Texte détérioré

CHRS 1090

LE COURRIER DU SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

TIRAGE: 65,000 COPIES PAR SEMAINE
CIRCULATION: 65,000 COPIES WEEKLY

Longueuil - St-Lambert - Boucherville - St-Hubert - Laflèche - Lemoyne - Greenfield Park - Brossard - Préville - Ste-Julie

TAXI METRO 679-6111

Volume 25 — Numéro 7 MERCREDI, 9 JUIN 1971 — WEDNESDAY, JUNE 9th 1971 Prix: dix cents

Une seule ville sur la Rive-Sud -René Lévesque

Réal OUIMET

Prétendant que le principe de la communauté urbaine émis par le gouvernement Bourassa est "une formule douteuse" en dehors des grands centres, le président du Parti québécois, M. René Lévesque, a exprimé l'opinion, devant les membres de la Société pour le progrès de la Rive-Sud, qu'il verrait "une seule ville de taille optimale sur la Rive-Sud", une ville de quelque 250,000 âmes.

Or, le regroupement de 250,000 habitants en une seule entité correspond au projet de réunir les municipalités de Saint-Lambert, Brossard, Greenfield Park, Notre-Dame et Lemoyne.

Ainsi, en le sachant ou en l'ignorant, M. René Lévesque donne "plus de force à la proposition des 5" et tend à confirmer le ministre des Tessier dans sa position d'accepter "avec une certaine satisfaction" le projet du groupe de Saint-Lambert et de ses quatre municipalités voisines.

C'était une opinion personnelle qu'émettait là le chef du PQ. Et il l'a clairement noté. "Si vous voulez une causerie articulée sur la question municipale, a-t-il ajouté dans son style indéfinissable, faites venir Pierre Marois, et engueulez-le! Lui, qui est beaucoup plus près de moi, de vos problèmes, saura vous intéresser". Après la causerie, autour d'un cognac, il invitait les directeurs de la Société à regarder "Marois de plus près". C'est un homme d'une valeur réelle, a indiqué M. Lévesque. On sait que M. Pierre Marois est le candidat officiel du PQ dans Chambly et qu'aux récentes élections complémentaires contre le ministre Jean Cournoyer, il a fait belle figure en augmentant le pourcentage du vote indépendantiste malgré "l'exploitation rouge" des événements d'octobre.

"Un peu de vigilence..."

Messieurs les hommes d'affaires, manifestez autant de vigilence à propos de projet de la baie James que vous en avez montrée à l'occasion de la nationalisation de l'électricité - du temps de Lesage.

En gros, c'est le message qu'a livré aux hommes d'affaires M. René Lévesque.

"Quand j'étais ministre des ressources naturelles, vous m'avez pourchassé pendant des mois pour obtenir des précisions sur l'étatisation de l'électricité qui a coûté $600 millions et pas une maudite cent de plus que prévu. C'est drôle, maintenant, c'est assez surprenant, le peu de curiosité manifestée jusqu'à présent par les milieux d'affaires à l'égard d'un projet (baie James) de $7 ou $8 milliards de dollars et qui peut engager, dans une seule région, toute l'économie du Québec. Très étonnant, étrange, que personne ne s'inquiète de la réalisation de ce projet!"

Alors, M. Lévesque a demandé aux milieux d'affaires de se méfier de leurs propres réactions et de faire preuve plus rapidement d'une "saine curiosité".

A ses hôtes, les membres de la Société pour le progrès de la Rive-Sud, M. Lévesque a exprimé l'opinion que, jusqu'à présent, le Parti québécois avait été le seul organisme au sujet du projet hydro-électrique de la baie James.

Il a aussi repris sa thèse de l'indépendance nationale des Québécois en se disant convaincu que c'était là l'échéance inévitable pour le Québec.



Marcel TROTTIER vient d'être élu par acclamation commissaire au siège No 1 de la Commission scolaire catholique de Longueuil. L'élection était rendue nécessaire à la suite de la démission du commissaire Antoine Spickler.

Candidat à la mairie à St-Hubert



M. Bernard E. Laplante, courtier d'assurances, avantageusement connu dans le milieu des affaires sur la Rive-Sud, Commissaire d'écoles de St-Hubert et commissaire à la Régionale de Chambly, annonce officiellement son intention définitive de briguer les suffrages à la prochaine élection municipale de la Ville de St-Hubert lors de l'élection de novembre prochain.



Gilles PERRAULT est le nouveau gérant du magasin Steinberg de Place Desormeaux. C'est un homme d'expérience qui saura rapidement gagné votre confiance.

Les dépotoirs doivent disparaître à Brossard

Les autorités municipales de Brossard, ennuyées par la présence de dépotoirs à ciel ouvert tout près des limites de la ville, viennent de faire appel à M. Victor Goldbloom, ministre d'État responsable de l'environnement.

Ces dépotoirs, qui dégagent une odeur fétide, sont situés tout près de la route 9, dans les limites de Laprairie. Inutile de souligner que c'est, au surplus, la route qu'empruntent une grande majorité des touristes américains qui visitent le Québec.

Dans une lettré envoyée il y a quelques jours à M. Goldbloom, le maire Léon Gravel, de Brossard, souligne qu'une résolution de son conseil en date du 14 décembre 1970 et dont copie fut envoyée à Québec n'a même jamais reçu d'accusé de réception.

Le maire Gravel rappelle également que Brossard a demandé à plusieurs reprises à Laprairie de faire disparaître ces dépotoirs, mais sans succès. Non seulement, d'ailleurs, continue-t-on à y déverser des déchets, même organiques, mais l'on a commencé, semble-t-il, à en jeter dans la petite rivière Saint-Charles.

Un nombre considérable de rats hantent les dépotoirs et plusieurs citoyens de Brossard, déjà incommodés par les odeurs qui émanent de ces endroits, craignent une invasion de ces rôdeurs.



EN BORDURE DE LA ROUTE "9". Voici l'aspect qu'offrent les dépotoirs de Laprairie, situés en bordure de la route 9 et que les autorités municipales de Brossard demandent au ministre Goldbloom de faire disparaître dans les plus brefs délais.

La position de la commission scolaire de Longueuil face au projet de loi sur le regroupement scolaire

Voir page 6

M. Edmond Danis en deuil de sa mère

Nous apprenons avec regrets le décès de Madame A. Danis, 81 ans, d'Ottawa. Elle était la mère de Monsieur Edmond Danis, administrateur-gérant de Place Longueuil. Nous offrons à Monsieur Danis et sa famille nos plus sincères condoléances.

M. Robidas confiant en l'avenir du parc Industriel de Longueuil

par Réal Ouimet

Jeudi, le 3 juin 1971, dans une usine du parc industriel de Longueuil - Chauffage de Luxe Inc., propriété de M. Léo Guilbault - a eu lieu le lancement officiel d'une brochure soulignant les avantages du parc industriel de Longueuil.

Parmi l'assistance - plus de 150 personnes - outre les représentants du monde de l'industrie et des affaires, on notait la présence de M. Jean Labonté, sous-ministre adjoint au ministère de l'Industrie et du Commerce, représentant le ministre titulaire M. Gérard D. Lévesque.

Les membres du Conseil municipal au grand complet avaient également pris place sur la tribune à l'exception de MM. Gilles Leduc et Jean-Jacques Lemieux retenus par des engagements antérieurs.

Après avoir souhaité la bienvenue et remercié son hôte M. Léo Guilbault, M. Robidas a poursuivi son allocution en ces termes: "Vous trouverez dans cette brochure, préparée par notre regretté collègue, M. Raymond Bériault, tous les renseignements à jour sur Longueuil. L'emplacement où nous nous trouvons est situé sur la Trans-Canadienne à 15 minutes du centre de Montréal et a été planifié pour l'industrie. La Ville est propriétaire de 25 millions de pieds carrés et est en mesure d'acquérir, lorsque cela sera nécessaire, 25,000,000 de pieds carrés additionnels.

La main-d'oeuvre abondante et compétente de notre ville et de notre région justifie pleinement notre foi dans l'avenir de notre parc industriel. Tous ensemble, nous formons une équipe qui s'est donné pour mission de mettre en valeur nos richesses physiques et humaines. Tous ensemble, nous allons concerter nos efforts pour occuper ce terrain et pour l'animer.

Pour nous aider, nous pouvons compter sur l'aide efficace des gouvernements provincial et fédéral. Je suis très heureux de souligner la présence de M. Jean Labonté, sous-ministre adjoint au ministère de l'Industrie et du Commerce qui représente ici l'Honorable Gérard D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce. De même, je veux accueillir en votre nom Monsieur Robert Montreuil et Monsieur Jean-Guy Caron respectivement directeur et directeur-adjoint régional du ministère fédéral de l'Expansion Economique. Je reconnais également Monsieur Guy Madore et ses adjoints de la Banque d'Expansion Industrielle, Messieurs de la Cisse de dépôt du Québec, messieurs de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logements.

Sur le plan privé, nous sommes privilégiés par la présence des représentants de nos banques, de nos sociétés de fiducies, de nos Caisses Populaires, bref de tous ceux dont le coup de plume a plus d'effet que les coups de pelles pour démarrer un projet.

Notre expérience à date, avec cette équipe du tonnerre est très encourageante, puisque notre ville s'est vue doter depuis quatre ans annuellement de $30,000,000 de nouveaux investissements et cette année 1971, plus de $40,000,000.

Ces investissements sont très variés, un hôtel, le Holiday Inn plusieurs centres commerciaux, des gratte-ciels résidentiels, des constructions domiciliaires, quelques usines, enfin une ville en plein essor. Comme question de fait, Longueuil connaît présentement la plus grande expansion de son histoire.

Plus de 2,500 logements sont en construction. Nous sommes au deuxième rang au Québec, la ville de Montréal détenant le premier rang avec 5,000 logements.

Notre taux de croissance dépasse 10% annuellement et notre population se situe aujourd'hui entre 105. et 110,000,000 âmes.

Il est important pour une ville comme Longueuil de bien équilibrer les différents éléments résidentiels, commerciaux et industriels afin que chacun occupe une juste proportion dans l'ensemble.

Si jusqu'à ce jour, le développement commercial et résidentiel a bien fonctionné, celui du développement industriel a été plus lent.

La valeur actuelle des industries de notre ville représente environ 10% de la valeur totale des immeubles de notre ville. Cette proportion est nettement insuffisante et nous lançons aujourd'hui un véritable plan décennal de développement industriel. Il nous faut en moyenne réaliser $10,000,000, par année de nouvelles constructions industrielles afin de rattraper le développement phénoménal qu'a connu notre ville dans les secteurs résidentiels et commerciaux.

L'objectif à atteindre est donc $100,000,000 de nouveaux investissements industriels d'ici 1982.

J'ai confiance de réussir ainsi à créer en moyenne 5,000 nouveau emplois chaque année, soit pour 1982, 50,000 nouveaux emplois.



Parmi les personnalités qui répondirent à l'invitation du maire, on notait MM. Robert Montreuil, directeur régional du ministère fédéral de l'Expansion économique, Guy Madore, directeur de la Banque d'Expansion industrielle et Jean Labonté, sous ministre adjoint du ministère de l'Industrie et du Commerce, représentant M. Gérard D. Lévesque.



Sur la tribune, outre les personnalités citées nous identifions quelques membres du Conseil de Longueuil: le maire, M. Marcel Robidas, MM. Paul-Auguste Briand, Guy Damour, Gilles Gravel, Paul-Emile Paquin. MM. Bouffard et Bouchard se joignirent au groupe peu après, MM. Lemieux et Leduc s'étaient excusés.



Plus de 150 industriels et hommes d'affaires assistèrent à la cérémonie. Nous voyons ici quelques-uns d'entre eux.

Photos Charpentier

Dr A. Van Seters contests St. Lambert school election

Dr. Arthur Van Seters, the minister of St. Andrew's Presbyterian Church, St. Lambert has been nominated as a candidate in the Protestant school board elections which are to take place in that city next Monday.

A resident of St. Lambert for the past three years, Dr. Van Seters has been actively involved in community affairs for some time. He is currently serving on the Board and Executive of the South Shore Community Service Committee, and is also a member of the Board of Christian Education for the presbyterian Church of Canada, and a teaching assistant at McGill University.

"Dr. Van", as he is affectionately known by many, and his wife, Rowena, have five sons. Three of the boys attend St. Lambert elementary schools while a fourth, a preschooler, is attending Margaret Pendlebery School. Mrs. Van Seters is an active member of the St. Lambert Elementary Parent-Teacher School Committee.

Dr. Van Seters attended the University of Toronto where he received his Bachelor of Arts degree, and then proceded to Pennsylvania, U.S.A. for the first three years of his theological training. He received a Master and Doctor of Theology degree from the Union Seminary at Richmond, Virginia.

The nomination of Dr. Van Seters has been submitted by Mr. John Hill(672-3762), immediate past president of the St. Lambert Home & School Association; Mrs. Allisson Erwin (672-2668), president of the St. Lambert H & S Association; and Mrs. Vi Hurst (671-3992, a parent representative on the St. Lambert Elementary School Committee.

Residents of St. Lambert who are entitled to cast a ballot in this election are urged to turn out on Monday and vote in favour of Dr. Arthur Van Seters.



Après de rejet de la proposition Longueuil

Le ministre Tessier verrait bien une communauté de 5 municipalités

Après avoir dit "non" au projet du maire Marcel Robidas, lequel recommandait le regroupement de 10 villes en une seule communauté municipale (Saint-Bruno, Saint-Hubert, Boucherville, Longueuil, Laflèche, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, Greenfield Park, Lemoyne et Saint-Lambert), le ministre des affaires municipales, M. Maurice Tessier, verrait d'un oeil favorable la création d'une mini-communauté formée de Saint-Lambert, Lemoyne, Greenfield Park, Brossard et Notre-Dame.

Il s'en est ouvert à une rencontre spéciale, la semaine dernière, à son sous-ministre adjoint, M. Paul Blier. M. Tessier serait même allé jusqu'à se déclarer presque complètement d'accord, prêt à accepter la formule d'une communauté de 250,000 âmes plutôt que celle qui consisterait à susciter "un monstre municipal à 500,000 têtes".

Avant de faire connaître officiellement et publiquement son choix, M. Tessier veut s'entretenir avec les représentants de Laflèche, Longueuil, Saint-Bruno, Boucherville et Saint-Hubert, afin de recueillir leurs sentiments sur la mini-communauté suggérée par Saint-Lambert et quatre municipalités voisines.

Evidemment, au départ Lon-

(Suite de la page 26)

VENDEUR
DE PUBLICITÉ

Salaire de base et commission
Travail permanent.

COURRIER DU SUD,
89 ouest, St-Charles, Longueuil.
674-6251 -



BROSSARD RECOIT LA COMMISSION GENDRON. Brossard est la seule ville où les membres de la Commission Gendron entendent se rendre. C'est ce qu'ils ont fait il y a quelques jours afin de mieux connaitre la situation d'une municipalité-type où citoyens des deux langues cohabitent. Les membres de la Commission sont photographiés ici en compagnie du maire et des échevins de Brossard.

Exigez les
"GOUTTIERES" Ho-Do
CHAUFFAGE DE LUXE
700, Place Trans-Canada,
Ville de Longueuil
527-9141
Voyez un de nos dépositaires autorisés sur la Rive-Sud

TV A LOUER
NOIRE ET COULEUR PHILCO
Lessard Inc. la maison de la TELEVISION
2219 Chemin Chambly, Longueuil - 677-8984

Session d'étude du Parti Libéral

C'est dimanche le 13 juin, de 1h.00 à 5h.00 qu'aura lieu au CEGEP Edouard Montpetit Chemin Chambly, à Longueuil la grande session d'étude du Parti Libéral du Canada dont les deux thèmes de discussion seront "L'environnement et la Pollution" et "L'habitation à coût modique". Toute la population est invitée à se rendre et à participer à l'étude de ces deux sujets qui seront d'abord développés par des experts en la matière, soit monsieur Laurier Belleville, ingénieur régional, Ministère de l'environnement, qui développera le thème "L'environnement et la Pollution" pour les assistants de cedit atelier, et monsieur André Daigneault, gérant régional (Rive-Sud) de la S.C.H.L., qui entretiendra les participants intéressés aux questions concernant "L'habitation à coût modique".

Des recommandations venant de l'assemblée découleront sûrement de ces études et celles-ci seront transmises aux ministères fédéraux et autres organismes concernés. Il semble maintenant assuré que l'honorable J.P. Goyer, c.p., m.p. prononcera l'allocution d'ouverture de ce grand Conseil régional et que l'honorable ministre Jean-Pierre Côté, représentant du comté de Longueuil, ainsi que les députés Ian Watson, Laprairie, Gérald Laniel, Beauharnois, Florian Côté, Richelieu, Yvon L'Heureux, Chambly et Walter Smith, Saint-Jean seront aussi présents pour débattre ces deux thèmes fort discutés dans tous les milieux de la Rive Sud.

Comment peut-on attaquer sérieusement la pollution de l'air et de l'eau tout en rationalisant les coûts des dépenses à être effectuées par les industries, voilà certainement une autre question importante que l'assemblée délibérante devra se poser et à laquelle certains invités de cette session voudront essayer de répondre. Face à l'inflation et aux taxes "grimpantes", comment le québécois peut-il s'acheter une résidence aujourd'hui, ou encore, se louer un logement convenable à un coût modique, voici encore certaines questions que poseront les participants au conférencier invité à l'atelier sur "l'habitation à coût modique", monsieur André Daigneault.

Le parti libéral du Canada, section Québec, a un grand souci de la participation. Il invite avec insistance toute la population et particulièrement la jeunesse à se rendre au CEGEP Edouard Montpetit, Chemin Chambly, Longueuil, dimanche le 13 juin de 1h.00 à 5h.00 afin d'étudier et de faire s'il y a lieu, des recommandations au gouvernement fédéral sur ces deux sujets qui affectent la vie de chaque jour de tous les Canadiens.

Pour tout renseignement concernant cette session d'étude, vous êtes invités à appeler Jean Besner, téléphone: Bureau: 373-8280.

Congrès régional des Loisirs 1971

Dimanche le 30 mai dernier avait lieu au Motel Bocage à Brossard, le Congrès Régional des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine.

Durant cette journée au delà de 175 personnes ont participé au Congrès, c'est donc dire que la réponse de la population à l'appel du Service des Loisirs en fut un très favorable si l'on considère que ce n'était qu'une première dans les annales du S.L.R.S.M.

La tenue de ce congrès comportait plusieurs évènements comme: assemblée plénière, ateliers, assemblée générale annuelle, les élections d'un nouveau conseil d'administration, conférence de presse des Jeux du Québec, lancement officiel du "Botin des services techniques" par le S.L.R.S.M., souper-banquet et enfin le spectacle commandité par Yvon Roy Sport.

Au domaine des ateliers, huit (8) étaient en fonction durant la journée. Il y avait les ateliers: a) Problèmes de locaux. b) Le rôle de la municipalité. c) Le financement des organismes. d) La jeunesse. e) Les terrains de jeux. f) Les services aux organismes. g) Les équipements. h) La collaboration inter-municipale.

Le Service tient à remercier publiquement toutes les personnes suivantes qui ont bien voulu prendre en main les différents ateliers. Messieurs Maurice Dagenais, Yvon Ropert, Jos Lamarre, Marcel Larocque, Pierre Gohier, Raymond Sauvé, Gilbert Beaulieu, Renel Bouchard.

Nous tenons aussi à remercier la (Ville de Brossard), (Raymond Limitée sports, 7390, 18e Avenue St-Michel tél: 729-6361), (Yvon Roy Sport 2360 Frontenac, Montréal tél: 521-8376) ainsi que la Corporation des Jeux du Québec.

Le Service des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine remercie encore une fois toutes les personnes et groupements qui ont bien voulu participer que ce soit de près ou de loin à son premier Congrès, et vous dit à l'an prochain.

Notez que le S.L.R.S.M. veut mentionner qu'il a très bien apprécié la visite de M. Guy St-Pierre Ministre de l'Éducation, de M. Jean Cournoyer Ministre de la main d'oeuvre et du travail et de M. Veilleux député de St-Jean.

Ronald Geoffroy,
Directeur à l'information.



M. Régis Tudeau, ing., président en assemblée générale.



M. Guy St-Pierre, ministre de l'éducation, prononce une allocution aux congressistes.

Exposition de l'AFEAS

Dernièrement, avait lieu au Centre Culturel de Longueuil l'exposition régionale des cercles de l'A.F.E.A.S. qui a remporté un vif succès. Cette exposition était sous le haut patronage de M. Marcel Robidas, Maire de Longueuil.

Le Service des Loisirs de Longueuil était représenté par M. Serge Robillard, Directeur et par M. Gaston Dunn, Régisseur Socio-Culturel.

Plus de douze)12) endroits étaient représentés; plusieurs organisatrices étaient présentes dont, entre autres: - Mme A. Roy, Présidente Cercle St-Antoine, - Mme Paul Poulin, Présidente Cercle St-Charles Borromée, - Mme O. Leclerc, Présidente Cercle St-Jean Vianney, - Mme R. Cyr, Présidente Cercle N.D. de Fatima.

Merci à toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à faire de cette exposition un tel succès.

Soirée de danse

Je voudrais vous signaler qu'à compter du vendredi, 4 juin 1971, à 8:00 heures P.M., il y aura soirée de danse sociale avec l'animateur bien connu Aurèle Santoire de la Fédération des Loisirs-Danse du Québec, à l'école Jean de Brébeuf, 1863 rue Brébeuf, Longueuil.

Avis donc à ceux et celles qui veulent bien se divertir. Les danses choisies seront les suivantes: - Cha-cha-cha, - Tango, - Samba, - Mambo, - Valse, etc...

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez communiquer avec moi au numéro de téléphone suivant: 679-6490 entre 9:00 A.M. et 4:00 P.M., du lundi au vendredi.

Espérant que vous viendrez vous amuser avec nous, je vous prie d'agréer l'expression de mes salutations amicales.

LA PLUS GRANDE MAISON D'ESCOMPTE SUR LA RIVE-SUD

LE PLUS GRAND CHOIX DE CLIMATISEURS
ELECTROHOME
CLIMATISEURS DE PIECE
Airtemp DE FABRICATION CHRYSLER
MODELES A PARTIR DE
$159
Westinghouse
FACILITES DE PAIEMENT

CHOIX DE MODÈLES POUR CONVENIR A
N'IMPORTE QUELLE PIÈCE ET FENÊTRE
Kelvinator
APPAREILS NEUFS • ENTIÈREMENT GARANTIS • LIVRÉS EMBALLÉS

KELVINATOR • VENTE SPECTACULAIRE • KELVINATOR
Kelvinator
Facilités de paiement
POÊLE ÉLECTRIQUE 220
CONGÉLATEUR À PRIX IMBATTABLE
Aucun comptant
"KELVINATOR" LESSIVEUSE ET SÉCHEUSE
$425.00
MODELES A PARTIR DE $229.
SPECIAUX INCROYABLES • SPECIAUX INCROYABLES
T.V. 19" NOIR & BLANC
$118.
T.V. COULEUR $299
CUISINIERE 220
30 POUCES
AVEC TIROIR
SPECIAL 30"
$139
Mobilier de salon de
$119. à $500.
Singer à partir de $39.95
Matelas prix à partir de $29.95
106 St-Louis
Ville Lemoyne
Talbot MEUBLES Ltée
"un GEANT du meuble"
671-5433
671-5762

VENTE de PEINTURE
C-I-L
• SEMI-LUSTRE — BLANC
• LATEX D'INTERIEUR — BLANC
• BLANC D'EXTERIEUR
C-I-L Produits de Peintures
Seulement 4 99 GAL
QUINCAILLERIE
MARCEL LEWIS
1271 rue Ste-Hélène, LONGUEUIL
674-0923
Nous avons en magasin tous les produits C-I-L
Au-delà de 2000 couleurs

PAVAGE KABUR PAVING LTEE - LTD
PAVAGE D'ASPHALTE
ESTIMES GRATUITS | FACILITES DE PAIEMENT | OUVRAGE GARANTI
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RESIDENTIEL
735-2249
ENTREPOT VILLE LEMOYNE

A Longueuil

Bataille autour de la succession du conseiller Jean-Jacques Lemieux

par Réal Ouimet

L'un des piliers de l'équipe du maire Marcel Robidas, le conseiller Jean-Jacques Lemieux, doit démissionner incessamment de son poste pour assumer des fonctions qui l'appellent à s'installer à Ottawa. Mais sa succession fait naitre depuis quelques semaines, une lutte sourde, mais réelle, entre "le clan Robidas" et "le clan Darveau".

Chaque groupe, évidemment, veut faire passer un des siens. Ou, plus précisément, celui de Georges Darveau, l'adversaire du maire Marcel Robidas aux dernières élections générales, cherche à obtenir "une entente" sur la nomination du successeur de Jean-Jacques Lemieux.

Ainsi, une cinquantaine de personnes ont présenté une pétition en ce sens à la porte de M. Marcel Robidas. Parmi les délégués, on remarquait la présence de MM. Georges Darveau, Donat Véronneau, Gilles Déry et Arthur Babeux, tous candidats battus aux récentes élections, sauf M. Arthur Babeux, qui a retiré sa candidature à la dernière minute dans le quartier numéro 1.

Le responsable du groupe de manifestants, M. Yvan G. Parent, a expliqué que, depuis une semaine, il a recueilli plus de 800 signatures exigeant une consultation populaire avant toute nomination d'un conseiller en remplacement de Jean-Jacques Lemieux.

C'est que la Loi des cités et villes, selon la modification qui lui a été apportée il y a deux ans, autorise un conseil municipal à désigner, entre deux mandats, un remplaçant au démissionnaire, et ce, sans élections.

Nouvelle base de rénumération des conseillers municipaux

La Loi modifiant de nouveau la Loi des cités et villes et la Loi modifiant de nouveau le Code municipal, toutes deux sanctionnées le 18 décembre 1968, prévoient que les municipalités devront désormais rénumérer leurs maires et leurs conseillers en prenant comme base de calcul pour rémunération minimale la population de la municipalité.

L'arrêté en conseil numéro 4546 du 9 décembre 1970 décrète que le dénombrement reconnu valide pour ces fins, et s'appliquant à l'année 1971, est celui qui apparaît dans le "Répertoire des municipalités, édition 1971", du Bureau de la statistique du Québec.

D'après les deux lois sanctionnées le 18 décembre 1968, le calcul de la rémunération des maires se fait de la façon suivante: $0.30 par habitant pour les premiers quinze mille habitants, $0.20 pour les trente-cinq mille suivants, $0.10 pour les 50,000 suivants et $0.05 pour chacun des autres. Aucun maire d'une cité ou d'une ville ne peut recevoir un montant inférieur à $300.00. Aucun maire d'une municipalité régie par le Code municipal ne peut recevoir un montant inférieur à $100. Ces dispositions ne s'appliquent cependant pas à la ville de Montréal.

Le problème des routes non-pavées

Bien que l'été approche à grands pas, nos rues et nos routes secondaires non pavées font face au problème perpétuel des vestiges de l'hiver. D'épais nuages de poussière étouffante planent au-dessus des régions avoisinantes de ces rues et chemins, recouvrant tout objet mobile ou fixe d'une couche de saleté grise.

Dans une petite ville, les employés du ministère de la voirie ont étendu une couche de matière noire huileuse, ressemblant un peu au goudron, sur les routes non pavées. Cette mesure enraye la menace de la poussière pendant un certain temps, mais engendre un problème encore plus grand.

Les automobilistes qui empruntent ces routes, les enfants qui y jouent ou toute personne qui doit les traverser trouvent cette matière très répugnante pour ne pas dire plus. Les mères sont en proie au désespoir à la seule vue des souliers de fiston ou de leurs planchers après le passage des enfants s'ils ont oublié d'enlever leurs chaussures.

Pour ce qui est des automobilistes, le problème en est également un d'envergure. Les propriétaires des magnifiques voitures neuves, et même ceux de modèles moins récents perdent leur sang-froid en voyant leurs automobiles recouvertes de goudron.

Quelle serait la solution au problème? Une solution possible pourrait être l'emploi d'un genre de sel connu sous le nom de chlorure de calcium. Lorsqu'on l'étend sur une route non pavée, le chlorure de calcium retire l'eau de l'air et conserve ainsi la surface de la route humide. On peut ainsi retenir la poussière sur la route pendant des semaines, voire des mois. En outre, on peut marcher ou rouler, sur cette surface sans crainte d'amasser de la saleté.

Il serait peut-être bon que nos municipalités examinent de près les propriétés du chlorure de calcium.

Comment se prépare un budget dans une commission scolaire

"La préparation du budget doit être un travail d'équipe. Le contrôle budgétaire par service sera ainsi facilité et d'autant plus efficace que les directeurs de services auront participé à l'établissement des besoins et à l'élaboration des prévisions budgétaires de leurs services respectifs".

Cette recommandation apparait dans le document des "Règles administratives et budgétaires des commissions scolaires pour 1971-1972", lequel servira à déterminer les dépenses autorisées et les montants admissibles aux subventions d'équilibre budgétaire durant cette année scolaire.

Les prévisions budgétaires, y souligne-t-on encore, doivent être élaborées en fonction des besoins à satisfaire, compte tenu des ressources disponibles. Il est donc particulièrement important que les commissions scolaires établissent un programme de développement des services qu'elles entendent assurer.

Le budget, une fois construit et approuvé, devient un instrument essentiel à l'administration. Il permet de suivre progressivement, rappelle le ministère de l'Éducation, la réalisation du programme qui a servi de base à la détermination des montants alloués, et sert d'instrument de contrôle des sommes disponibles.

Afin de laisser aux commissions scolaires plus d'initiative dans la détermination de leurs priorités, le ministère a, depuis quelques années, assoupli l'application de ses règles budgétaires en permettant à l'intérieur d'un groupe de postes la transférabilité des montants admissibles aux subventions d'équilibre budgétaire.

Le ministère entend ainsi favoriser la prise de décision par ceux qui sont directement impliqués dans la réalisation des programmes de développement de l'éducation. Cet objectif de décentralisation devrait inciter les commissions scolaires elles-mêmes à faire participer activement à la préparation du budget tous ceux qui ont à administrer une partie de ce budget.

OBJECTIFS

Au départ, la détermination des règles administratives et budgétaires des commissions scolaires (et des institutions associées) par le ministère de l'Éducation s'inspire de trois objectifs majeurs.

Il s'agit, en premier lieu, d'assurer un développement cohérent de l'éducation dans l'ensemble du Québec, selon les exigences d'une participation équitable des ressources gouvernementales disponibles pour l'éducation.

Il importe également, en second lieu, de réaliser selon des étapes, définies, la réforme à long terme des structures du système scolaire et la rénovation des méthodes pédagogiques.

Enfin, la détermination des règles sert à indiquer une distribution rationnelle des ressources financières parmi les divers services scolaires tout en laissant aux commissions scolaires la possibilité de planifier le développement de ces services en respectant les priorités qu'elles auront déterminées.

Pour atteindre ces objectifs, le ministère de l'Éducation a élaboré et progressivement mis en place un système de financement basé sur la normalisation des dépenses et des revenus locaux des commissions scolaires.

FINANCEMENT

Le financement des dépenses normales des commissions scolaires se fait à partir de revenue provenant de la taxe foncière, des subventions statuaires et des subventions d'équilibre budgétaire. Pour 1971-1972, les montants prévues à chacune de ces sources de revenus ont ainsi été établis: taxes foncières (estimées) $422,300,000; subventions statutaires, $255,000,000; subventions d'équilibre budgétaire, $560,700,000.

La part du ministère de l'Éducation répartie sur son budget de 1971-1972 et celui de 1972-1973 (l'année financière du gouvernement étant différente de l'année scolaire) se chiffre donc à $815,700,000.

C'EST TOUJOURS SUCCULENT à la...
Patisserie Rolland
"là où la qualité prime"
73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

CHRS

Le The
"HOT PANTS"
C'est POUR VOUS
WHY NOT YOU ?
Grâce à la With
CLINIQUE
figure Magic
CLINIC





MAIGRISSEZ EN RELAXANT...SOURIEZ EN MAIGRISSANT !
EN SEULEMENT WHERE IN ONLY
90 minutes
VOUS PERDREZ VOTRE GRAISSE INDESIRABLE
YOU CAN LOSE UNWANTED FAT

- Pas de pilules dispendieuses
- Pas d'exercices abrutissants
- Pas de diète rigide
- No costly pills
- No tiring exercises
- No strict diet

RESULTATS GARANTIS SI NON, ARGENT REMIS
RESULTS GUARANTEED IF NOT, MONEY REFUNDED

Notre méthode a fait ses preuves dans l'art de vous rendre belle. Faites disparaître l'embonpoint indésirable. Vous n'avez qu'à relaxer sur un confortable sofa pendant que le traitement Figure Magic de bandelettes et solution fait le travail pour vous. Vous obtenez des résultats sensationnels en seulement 90 minutes.

Our method has proven itself in the art of making you beautiful. Lose unwanted fat. All you have to do is to sit back in a comfortable sofa and relax while the Figure Magic band treatment and solution do the work for you. You get sensational results in only 90 minutes.

Des BRAS From ARMS
De la TAILLE From WAIST
Des HANCHES From HIPS
Des CUISSES From THIGHS
Des JAMBES From LEGS

Tel qu'annoncé à la TV au Canal 10

CLINIQUES
figure Magic

5 CLINIQUES POUR SERVIR
CLINICS AT YOUR SERVICE

RIVE SUD SOUTH SHORE
Place Portobello (Brossard) 671-7261

MONTREAL-NORD	PLAZA SAINT-HUBERT	SAINT-LAURENT	VERDUN	RIVE-SUD
10524 Pie-IX	6287, Saint-Hubert	852, Decarie	4005, Wellington	(Brossard)
325-2460	273-2881	744-5885	761-4586-7	671-7261

SPECIAUX de VACANCES chez Lessard



PHILCO Ford
GARANTIE PIÈCES ET SERVICE



$79.



PHILCO Ford

$119.

LE SERVICE
VOTRE RAISON D'ACHETER CHEZ

Faites affaires avec une maison responsable
Lessard inc. la maison de la TELEVISION
VENTE - SERVICE - LOCATION
2219 CHEMIN de CHAMBLY
LONGUEUIL 677-8984



L'Esthétique et vous

avec Huguette Turcotte
esthéticienne-visagiste

'Les soins de beauté sont comme l'amour...'

Il est superflu de dire que "le plus beau jour" de la vie d'une jeune fille est celui de son mariage et qu'elle se veut être la plus belle. Pour répon-



dre aux questions de nos futures mariées, voici un petit questionnaire "Futurs Mariés".

Pour son mariage, une jeune fille doit-elle être maquillée?

Certainement! mais le maquillage doit être tendre, discret et tenir toute la journée à la chaleur et ... aux émotions. Le fond de teint sera d'une nuance très claire. Le fard-joues ne sera pas trop prononcé car la chaleur et quelquefois l'énervement colorent suffisamment le visage.

Quelle sera l'harmonie des couleurs pour les yeux et les lèvres? Habituellement la mariée étant habillée de blanc, on doit surtout se référer au costume de voyage de noces. S'il est de l'harmonie dorée, soit vert, beige, jaune, orange ou brun, les yeux seront dans les nuances de vert et les lèvres d'orange ou de corail; par contre, si les vêtements sont de l'harmonie bleutée, c'est-a-dire bleu, rose, rouge, mauve, parme ou lilas, les fards des yeux seront dans les tons de bleu et les lèvres de rose. Mais tout cela doit être très doux, très nuancé. Pas de couleur choquante ou d'épaisseur.

Peut-elle porter des faux-cils?

Naturellement, mais très légers, se confondant avec les vrais cils.

Les ongles peuvent-ils être laqués?

Oui avec un verni à ongles naturel, soit beige ou blanc.

Est-il recommandé de faire un nettoyage de l'épiderme en profondeur au préalable?

Dans la semaine qui précède le mariage, il serait utile qu'un facial soit exécuté afin de donner à l'épiderme tout l'éclat possible. Ce qui serait supérieur à cela, serait un examen de l'épiderme un mois ou deux avant le mariage, afin de vérifier l'état de la peau et de remédier, s'il y a lieu, à certains troubles.

Et LE MARIE, que doit-il faire?

Pourquoi pas un nettoyage de la peau en profondeur pour lui aussi! Il en a souvent grand besoin et de plus il sera très heureux d'être débarassé de vilains points noirs et d'avoir un teint plus propre et plus agréable.

Préparez-vous donc avec soin pour votre "grand jour" et dites-vous qu'avec l'amour, la tendresse, l'estime et la compréhension, la "coquetterie" d'être toujours à son avantage, autant pour elle que pour lui, maintiennent solidement une vie à deux.

Il me fait plaisir de souhaiter beaucoup de bonheur à tous les futurs époux et de mettre à leur service la Boutique Visagiste, 120 ouest De Gentilly, Longueuil ou 674-3421. Au plaisir de vous rencontrer.

Huguette Turcotte



You can prepare any kind of fondue with this versatile unit which comes with both metal and stoneware pots, alcohol and electric burners.

ENTERTAINING WITH FLAIR ...FONDUE STYLE

NOW it's no longer necessary to pre-heat the oil for a fondue on the kitchen stove before bringing it to the table — nor do you have to pre-cook your cheese fondue.

The secret is a new concept in "fonduing" which combines an electric element with the standard alcohol flame burner unit.

The electric/flame fondue can be switched in a moment from a romantic alcohol flame to the convenience of easily adjustable electric heat. The eight position control is particularly sensitive to give you the quick heat variations necessary for today's variety of fondues. CSA approved the unit is made by Philips Electronics and comes with a teflon-lined aluminum pot and an optional matching stoneware heatproof pot. (There are three colors available to match your color scheme.)

The new product is ideal for preparation of the growing number of fondue dishes, including beef fondue, oriental hot pot, hot shrimp dip, classic cheese fondue and dessert fondues.

Try heating the oil in the metal pot and dipping in a variety of ingredients such as shrimps and cubes of cheese or meat coated in a simple batter. Immerse ¾ inch cubes of tender beef in oil for the popular Boeuf Bourguignonne. And of course you'll want to serve the ever-popular cheese fondue. For this you'll need the stoneware pot, which should also be used to keep warm the sweet sauces used for dessert fondues.

Provide a selection of prepared sauces in which guests can dunk their cooked morsels. For meat, fish and cheese fondues you'll want different flavours, perhaps a selection of sweet, sharp, mild and piquant sauces.

As an added bonus, the electric element can be removed from the fondue stand when not in use to become a self-contained heating unit for keeping other dishes warm at the table.

Tél. 674-3421

BOUTIQUE VISAGISTE

Esthétique Visagisme, Electrolyse

FACIAL - CATHIOLYSE
TRAITEMENT DU COU ET DE L'OVAL
MAQUILLAGE - VISAGISME
COURS DE MAQUILLAGE (Individuel ou groupe)
EPILATION CIRE (Jambes, cuisses, aisselles)
ELECTROLYSE

Mme Huguette Turcotte — *120, O. De Gentilly Suite 1 Longueuil*

Dépositaire des produit Edith Serei, Fernand Au Anna Pegova

SOYEZ EN FORME ***** GET IN SHAPE!

FACILEMENT AUJOURD'HUI

...THE EASY WAY —TODAY

Silhouette

STUDIOS DE SANTE POUR DAMES ET POUR HOMMES

LES 25 PREMIERES PERSONNES PAIERONT SEULEMENT

THE FIRST 25 PERSONS WILL PAY ONLY $1.00 PAR SEMAINE PER WEEK

Myra Martin from Silhouette

For a course designed just for you

Pour un cours conçu spécialement pour vous

Guaranteed Results

12 Months FREE

OVERWEIGH Loose 15 pounds in 3 months

UNDERWEIGHT Gain 10 pounds in 3 months

GRATIS
- LAMPE SOLAIRE - BAIN SAUNA
- MASSAGES MECANIQUES
- PROGRAMME PERSONNEL
- CULTURE PHYSIQUE

RESULTATS GARANTIS
12 Mois Gratuits
SUR POIDS: PERDEZ 15 lbs en 3 mois
SOUS POIDS: GAGNEZ 10 lbs en 3 mois

Jos. Marleau
Monsieur Prov. de Quebec

TONIFIE LES CUISSES
Shape your legs

FREE: - SUN LAMP - PHYSICAL EXERCISES - SAUNA BATH - MECHANICAL MASSAGE - INDIVIDUAL COURSE

SLIMS DOWN YOUR HIPS
AMINCIT LA TAILLE

Paul Weidman 230 lbs AVANT

APRES 4 mois Paul Weidman 185 lbs

AVANT Claude Gagnon

APRES avoir pris 30 lbs en moins de 6 mois

Excellent for cellulitis
Excellent pour la cellulite

Appareil à poitrine

Appareil pour les jambes

SUR LA RIVE-SUD
2 STUDIOS SEULEMENT

QUEBEC'S LARGEST CHAIN OF HEALTH STUDIOS - LA CHAINE DE STUDIOS DE SANTE LA PLUS IMPORTANTE AU QUEBEC

LONGUEUIL - 1216 Chemin Chambly - 674-4965

ST-LAMBERT - Centre d'Achats Laurier - 671-5594

AIR CONDITIONNE AIR CONDITIONNED

MEUBLES ST-CHARLES

ACHÈTE LA FAILLITE DE MAURICE VERVILLE MEUBLES



BALANCE DE STOCK

REFRIGERATEUR



T.V. 19"
128.00
T.V. COULEUR
299.00

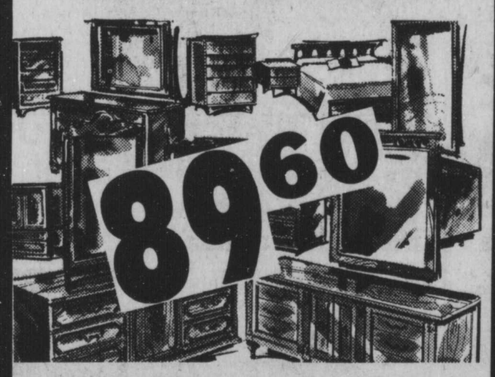
POELE 220



30"

SECHEUSE $159.00

SET DE CHAMBRE



SET DE CUISINE



SET DE SALON



LIT CONTINENTAL	29.30	LAMPES	$1.95
CONGELATEUR	139.40	MATELAS 54"	29.00

MOULIN A COUDRE 49.90

TERMES-FACILES ***AUCUN DEPOT***

MEUBLES ST-CHARLES

67 ST-CHARLES OUEST

LONGUEUIL 679-8580



On Saturday past the 29th of May the St Clare's grade seven under the guidence of Mrs. A. Schelter held a Car WASH with the cooperation of the SPUR Gas station at 1095 Chambly road Longueuil, Father MARK LUSSIER who grew up here in LONGUEUIL and is now a Missionary in PERU will be the one to receive the total sum of 27.00 which was raised by the pupils -- Denise Pope - Danny Tobin - Carol Edwards - Betty Stocker - Peter Seild - Daniell Dumais - Gail Mockler - Rayna MacDonald - Debora McGarr - Linda Pepin - Sharon Fitzgibbon - Sylvie Desruisseaux - Gloria Kirkey - Anthony Clarke - Diana Skelly - Elizabeth Black - Patrici Gauvin & J. P. Mousseau.

(Longueuil Photo Enrg)

Seize couples répondent à l'appel du S. des J. Foyers

Seize jeunes couples de zéro à cinq ans de mariage ont répondu à l'appel du Service des Jeunes Foyers du diocèse et ont accepté d'évaluer leur comportement mutuel vis-à-vis du conjoint, dimanche le 30 mai dernier, à la maison Despatie, à Brossard. Les animateurs étaient madame Thérèse Laplante et le Père Léo Hébert du service des Jeunes Foyers.

Comme schéma de discussion, les jeunes couples avaient à répondre aux questions suivantes: comme couple, où en suis-je depuis mon mariage? Suis-je un couple engagé?

Déjà, après quelques mois de mariage, la majorité des couples a constaté que le mariage est un ajustement perpétuel à l'autre; un effort pour atteindre l'autre chez qui il y a toujours des zones impénétrables. Si l'on apprend à vivre ensemble, à parler ensemble, à dialoguer, même, on se rend compte bien vite qu'on ne peut pas toujours aller à la racine de tous les problèmes qui se présentent. On semble compter plus que les aînés sur l'aide de spécialistes, soit en psychologie, en psychiatrie ou simplement en direction spirituelle. Ce à quoi il fut répondu que même les spécialistes ne travailleront qu'avec les forces vives qui sont à l'intérieur de l'individu et contribueront à régler les problèmes tels qu'ils se présentent, au jour le jour.



Seize Jeunes couples examinent leur comportement.

Comme le disait un couple: "le bonheur, ce n'est pas un but; c'est un état; nous avons à le chercher et à le trouver dans tout ce que nous vivons".

Au chapitre de l'engagement, on a constaté que souvent la femme n'a pas toujours le courage nécessaire pour convaincre son mari. C'est peut-être qu'elle, comme lui, manquent de confiance en eux-mêmes. Car, les gens qui ne s'engagent pas sont ceux qui ne sont pas conscients de leur possibilité, a dit l'un des participants.

Les résultats d'une telle rencontre ne se sont pas faits attendre: en septembre prochain, ce Service des Jeunes Foyers aura encore plus de consistance et permettra à tous ceux qui désirent partir du bon pied leur vie de ménage de participer aux rencontres qu'on organisera.

Léo Foster



Votre
CHIRO
vous parle



Dr G. Lemieux, D.C.

La prévention de la maladie

On emploie tout les jours et pour s'inciter réciproquement à la prudence dans tous les domaines un vieux proverbe: Mieux vaut prévenir que guérir. Il n'y a pas de domaine, cependant, où il soit plus impérieux de se le répéter que celui de sa santé tant-il est vrai que nous sommes tous les mêmes, apportant peu d'attention à notre corps lorsque nous nous sentons bien, mais difficiles à soigner et impatients à vouloir guérir lorsque nous devenons malades. En somme, la protection de notre santé est une chose qui ne nous préocupe guère jusqu'au jour où, l'ayant perdue, nous nous reprochons notre insouciance, nos négligences et nos abus.

La prévention de la maladie est une chose possible; elle tient à l'hygiène mentale, hygiène physique, etc. Or il est une forme d'hygiène à considérer de plus près lorsqu'on parle de prévention, et ceci, à cause de l'importance particulière qu'elle revêt pour tout l'organisme: c'est l'hygiène vertébrale.

UNE ASSURANCE-SANTÉ

Beaucoup de gens refusent de se soumettre à un examen chiropratique périodique parce que, ne se sentant pas malades, ils estiment faire une économie. Par contre, ces mêmes personnes n'hésitent pas à prendre une police d'assurance-maladie en cas d'avoir à supporter des frais médicaux onéreux. Une police d'assurance-maladie ne procure aucune garantie de santé alors qu'une visite périodique chez son chiropraticien en procure une plus sûre et beaucoup moins dispendieuse. Dépenser quelques dollars par année pour s'assurer d'une bonne santé est un geste certainement plus valable que de dépenser plusieurs fois la même somme et risquer quand même ce qu'on redoute le plus. La meilleure assurance que l'on puisse obtenir est encore celle qui nous prémunit contre la maladie elle-même.

Soyez fiers de votre parterre



Confiez-en l'entretien à un paysagiste réputé

. Terre . Pierres à patio
. Pierre . Terrassement
. Sable . Entretien de gazon
. Tourbe . Clôtures

ESTIME GRATUIT

OMER GEMME

paysagiste

1088 Gardenville
Longueuil

677-2937

La position de la commission scolaire de Longueuil face au projet de loi sur le regroupement scolaire

Au cours de la présente session de l'Assemblée Nationale, le ministre de l'Éducation, M. Guy Saint-Pierre, déposait en première lecture un projet de loi sur le regroupement et la gestion scolaire (Bill 27) dans lequel l'article 29, Annexe "A", et de Jacques-Cartier pour lesquelles le ministère recommande le maintien de leur autonomie respective.

On peut, au premier abord, s'interroger sur le pourquoi du maintien d'une division entre Longueuil et Jacques-Cartier sur le plan scolaire alors que, sur le plan municipal, les deux villes furent récemment regroupées en une seule. Il apparait, en effet, selon une vision traditionnelle que commandait les structures scociales du Québec depuis plus de cent ans, qu'il faille obéir spontanément au principe: Une Ville ... Une Commission Scolaire.

Mythe, Mode et Réalité

Or, la réalité s'avère plus complexe que la croyance traditionnelle et le bouleversement des structures sociales, tant sur le plan municipal que scolaire, a entrainé depuis quelques années des regroupements ou fusions réalisés dans le but de centraliser des services communs d'intérêt public ou de cristaliser ces services en vue d'une plus grande efficacité administrative.

Cette évolution des structures supporte cependant ses contradictions et ses dangers et il ne faudrait pas croire que le principe de tout regroupement n'est que le fruit d'une mode courante et qu'il faille regrouper pour regrouper sans en mesurer, au préalable, les conséquences et sans en analyser les avantages et désavantages.

C'est dans cette perspective que la Commission Scolaire de Longueuil désire faire connaitre son point de vue sur ce problème de regroupement des municipalités scolaires de Longueuil et de Jacques-Cartier, et les raisons qui, à la lumière de rencontres, d'études et de réflexions, l'ont amenée à considérer cette fusion comme peu avantageuse et non essentielle.

Le Principe du Regroupement Scolaire

La Commission scolaire de Longueuil, en accord avec la politique du ministère de l'Éducation, reconnait l'importance du principe des regroupements scolaires dans la mesure où ces fusions favorisent une ou plusieurs commissions scolaires lorsque celles-ci, soit en raison de leur éloignement des centres urbains ou de la faiblesse numérique de leur population étudiante, se trouvent dans l'impossibilité de se doter de tous les services pédagogiques essentiels et ce, en vertu d'un pouvoir de taxation limité et corrélatif à leur faible importance.

Dans un cas comme dans l'autre, les commissions scolaires ne peuvent que bénéficier de la fusion, permettant ainsi à tous les enfants, peu importe la région scolaire qu'ils fréquentent, d'être favorisés au même titre que les étudiants d'une municipalité scolaire mieux préparée à répondre aux besoins de sa population scolaire.

La Commission scolaire de Longueuil estime toutefois qu'une fusion effectuée sans qu'aucun bénéfice ne puisse être tiré par l'une ou l'autre des parties fusionnées, n'est aucunement justifiable. Tel serait le cas, advenant un regroupement des municipalités scolaires de Longueuil et de Jacques-Cartier.

Municipalité scolaire: Conditions et Avantages

Une commission scolaire a pour fonction première de donner un enseignement de qualité à une population étudiante du niveau élémentaire dans un territoire donné. La limitation de ce territoire doit être fixé en fonction de critères pédagogiques et administratifs.

Il ne faudrait donc pas s'étonner de retrouver plusieurs commissions scolaires à l'intérieur d'un même territoire municipal, la spécificité administrative de ces deux formes de gouvernement ne s'appuyant pas sur les mêmes critères.

C'est ce qu'a reconnu la législature provinciale qui, dans le projet de loi sur le regroupement scolaire, prévoit une augmentation des territoires scolaires de telle manière que, selon la population étudiante, on retrouvera soit plusieurs commissions scolaires couvrant le territoire de plusieurs municipalités.

Dès lors, si l'on estime que la population étudiante de la Commission scolaire de Longueuil, avec environ 4000 élèves répartis dans 13 écoles, correspond à une norme adéquate sur le plan pédagogique, qu'adviendrait-il de ces élèves, en se basant sur le principe "Une Ville...Une Commission scolaire", si ceux-ci devaient être intégrés aux quelques 13,000 élèves de la Commission scolaire de Jacques-Cartier laquelle offre encore des possibilités d'expansion? Il est à craindre qu'une commission scolaire de plus de 16,000 élèves entrainerait la mise sur pied de structures administratives plus complexes, lesquelles joueraient au détriment de l'enfant du niveau élémentaire et créeraient entre les parents et l'administration scolaire un éloignement difficile à combler.

L'École: Fabrication ou Formation des élèves?

La Commission scolaire de Longueuil possède déjà tous les instruments pédagogiques nécessaires au plein épanouissement de l'enfant, la fusion ne pourrait dès lors l'avantager d'aucune façon.

Ces mécanismes pédagogiques sont: -Une direction de l'enseignement dont les services ont permis la mise en application des méthodes nouvelles d'enseignement. -Un service d'aide aux étudiants sous la direction d'un psychologue scolaire aidé d'un ortho-pédagogue. -Un service pour l'enfance exceptionnelle. -Des ateliers pédagogiques parents-éducateurs.

Un examen de ces outils pédagogiques face au regroupement scolaire Longueuil - Jacques Cartier nous apparait dès lors d'une importance capitale si l'on considère les différentes conceptions de l'enseignement qui prévalent dans l'une et l'autre commission scolaire. La disparité de représentation au sein de l'administration scolaire (4,000 élèves contre 12,000 élèves) placerait la Commission scolaire de Longueuil en état de minorité et la priverait de toute influence sur la majorité des représentants, en matière d'orientation pédagogique.

De plus, le principe d'une participation intensive des milieux intéressés à l'éducation au niveau élémentaire, tel que préconisé par le ministère de l'Éducation, fait déjà l'objet de mécanisme solidement établis sous forme d'Ateliers pédagogiques dans chacune des écoles de la Commission scolaire de Longueuil. Ces Ateliers sont constitués de parents des élèves qui, de corps avec les éducateurs, suivent avec attention l'évolution pédagogique des enfants. Cette relation parents-éducateurs favorise la personnalisation de l'élève, compte tenu que celui-ci doit pouvoir évoluer dans un esprit scolaire de formation. Seule une relation étroite et constante entre parents et éducateurs peut assurer cette "formation" de l'élève; l'élaboration d'un rouage trop complexe atténuerait ces rapports.

Vers une planifacation cohérente de l'Enseignement

Les réformes accomplies dans le monde de l'éducation depuis la création d'un ministère au début des années 1960 sont à l'effet que l'enseignement élémentaire est administré par les commissions scolaires locales et que l'enseignement secondaire est administré par les commisions régionales.

Les études préliminaires faites en vue du regroupement des commissions scolaires locales, tel que proposé par le Bill 27, prévoyaient que le territoire des nouvelles commissions scolaires locales devait fournir un bassin de population suffisant à l'alimentation d'une école polyvalente. Or, dans sa planification générale, la Commission scolaire de Chambly prévoit pour l'année scolaire 1973, l'ouverture d'une école polyvalente pour le territoire de la Commission scolaire de Longueuil. Nous croyons donc que, maintenue dans ses limites actuelles, la Commission scolaire de Longueuil est un interlocuteur valable pour la Commission scolaire régionale de Chambly, puisqu'elle constitue un secteur d'aménagement.

L'Autonomie de la Commission scolaire de Longueuil

Telles sont donc les raisons qui ont motivé la Commission scolaire de Longueuil à recommander le maintien de l'autonomie de la municipalité scolaire de Longueuil et tels sont les arguments qu'elle a fait valoir au ministre de l'Éducation, M. Guy Saint-Pierre. Lorsqu'une commission scolaire est responsable, au niveau élémentaire, d'une population étudiante suffisamment importante, lorsqu'elle est déjà dotée de tous les services et mécanismes essentiels à son bon fonctionnement, lorsqu'enfin son territoire est jugé suffisamment adéquat pour recevoir d'ici peu une école polyvalente, il apparait pour toutes ces raisons qu'un regroupement s'avère non pertinent et aucunement avantageux.

Il nous semble enfin que, compte tenu de la population étudiante déjà importante de la Municipalité scolaire de Jacques Cartier, celle-ci peut, en toute logique, se munir de tous les services pédagogiques requis et ce, en fonction des problèmes qui lui sont spécifiques.

Une administration scolaire doit en tout temps être influencée et guidée par et vers ceux qu'elle administre, c'est-à-lire les élèves des écoles, et sa philosophie doit s'inspirer essentiellement de critères socio-pédagogiques, n'étant pas son fait de rechercher de quelque manière que ce soit à asseoir son comportement sur une attitude politique, laquelle relève d'autres paliers de gouvernement.

La Commission scolaire de Longueuil espère ainsi avoir renseigné les contribuables de la municipalité scolaire de Longueuil sur les raisons qui motivent sa position face au regroupement scolaire Longueuil-Jacques Cartier, assurée que l'ensemble de ses services pédagogiques justifie pleinement son autonomie.

CHRONIQUE

PEDICURALE

par Freddy Gerlache

podologue

1358 Green Longueuil — 677-2724 — APRES 5 HRES

Hallus Valgus du gros orteil

L'hallux valgus est la subluxation en dehors de l'articulation métatarso-phalangienne du gros orteil. Dans l'immense majorité des cas, l'hallux valgus est dû sans conteste à l'introduction forcée d'un pied carré dans un soulier pointu ou trop court, car ce n'est qu'exceptionnellement que le rhumatisme déforme les orteils. L'hallux valgus présente deux stades; le premier, dans lequel il est souple, réductible, indolore, et ne tend à l'aggravation que si sa cause déterminante persiste; le deuxième, de déformation progressive, lente et inexorable, dans lequel il est dit "déclenché".

ORTEIL EN MARTEAU

C'est de beaucoup la déformation osseuse la plus fréquente, que l'on puisse rencontrer au pied. Elle siège de préférence sur le cinquième orteil, par suite de la compression en extension que lui fait subir la chaussure, ensuite sur le deuxième, à cause de l'inclinaison de l'hallux valgus qui le repousse en haut et en dehors, enfin sur le quatrième et le troisième, correspondant logiquement aux pressions progressives du cône rigide du soulier POINTU. L'orteil en marteau est aussi dû parfois à la rétraction des tendons extenseurs. L'orteil en marteau n'est pas douloureux par lui-même: Il ne l'est que par suite de la compression du pied dans la chaussure. Il est parfois très bien supporté, si celui qui en est atteint n'est pas dans l'obligation de se chausser. Mais l'orteil en marteau du civilisé est dans presque tous les cas couronné d'hygromas douloureux.

PIED ROND
(Improprement Métatarsalgie)

Ce mot, employé en podologie, traduit beaucoup mieux que métatarsalgie, l'affaissement de la voûte plantaire transversale antérieure, dans lequel l'appui du pied se fait anormalement, sur les deuxième, troisième et quatrième têtes métatarsiennes, bombant entre la première et la cinquième, déchues de leur dignité d'appuis normaux du pied.

Les douleurs du pied rond ne sont pas des névralgies, et n'en revêtent pas le caractère aigu et profond. Elles sont dues à la compression des têtes métatarsiennes sur le plan rigide de la semelle et du sol, par l'intermédiaire d'hygromas douloureux. C'est la douleur sourde, brûlante et supportable du durillon.

Le pied rond se complique fréquemment de réactions inflamatoires au niveau du durillon, il se produit alors un abcès en bouton de chemise peu facile à guérir.

Mais si infection n'est pas traitée convenablement, elle devient chronique et est à ce moment souvent confondue avec un mal perforant plantaire.

HALLUX RIGIDUS

C'est l'arthrite ankylosante de l'articulation métatarso-phalangienne du gros orteil. Son origine traumatique est vraisemblable. Son évolution est caractérisée de la façon suivante: 1o Apparition d'une exostose intracapsulaire en forme de champignon, sur la face dorsale du métatarsien, au niveau de la terminaison du cartillage. Souvent consécutive à un choc violent ou à une torsion; c'est une maladie fréquente chez les joueurs de football. 2o Cette exostose semble agir comme une butée, dans les mouvements d'extension du gros orteil. Il en résulte le détachement de parcelles osseuses à l'intérieur de l'articulation, (Visibles sur certaines radiographies), et une dégénérescence articulaire aboutissant à l'ankylose.

DEFORMATIONS DIATHESIQUES DU PIED

Le rhumatisme est une affection perpétuellement mise en avant en podologie, sans raison la plupart du temps, et par suite d'une confusion regrettable.

Une mise au point est nécessaire.

Le rhumatisme (de rhéo; couler), est une maladie générale qui se traduit par de nombreuses manifestations pouvant porter sur les organes les plus différents du corps (peau, système nerveux, vaisseaux, muscles, etc.), d'origine quelconque, frappant une articulation de l'organisme et pouvant être due aux causes les plus variées: (chocs, entorses, infections, scarlatine, blennorragie, etc.).

L'arthritisme est le mot malencontreux qui a causé toute la confusion des esprits à ce sujet. Il indiquait dans l'idée de son créateur Gallien une tendance particulière du rhumatisme à frapper les articulations: "rhumatisme arthritique".

Des esprits peu scientifiques en ont déduit l'identité entre "rhumatisme" et "arthrite": Conception aussi fausse qu'irrationnelle.

L'expression "arthrite" n'implique le rhumatisme que si elle est suivie du qualificatif "rhumatismale".

Le résultat de ces erreurs de définition est de persuader invariablement le malade qui souffre d'une articulation de l'avant-pied, qu'il est atteint de rhumatisme: Partisan du moindre effort, il institue le plus souvent lui-même, sans aucun

aucune base sérieuse, un traitement général sans action, et ne se résoud qu'à la dernière extrémité au traitement local, médical ou chirurgical, qui seul peut amener la guérison de l'arthrite traumatique.

Ne restez pas sourd!

Découpez ceci:

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un dépliant très intéressant démontrant comment vous retrouver une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrites en termes simples et en images, les extraordinaires nouveautés de PHILIPS, destinées aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous, retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Écrivez et vous recevrez ce précieux dépliant dans un emballage discret.

Philips Service Auditif
PAUL TAFFIN
Acousticien diplomé
800, Place Victoria
Montréal 115, P.Q. Dépt. CS

31 RUE ST-JACQUES MONTRÉAL — TÉL.: 844-2354

Pierre J. Raiche, B.A.L.L.L.

AVOCAT-LAWYER

BOUCHERVILLE — Soir: sur rendez-vous — Rés.: 223 Claude Dauzat — 655-4722

ST-LAMBERT — lundis & jeudis soirs — 236 rue Elm — 7 hres. à 9 hres. p.m. — 671-5584

Dr René VARIN L. Sc. O.

Optométriste — Optometrist

482 Victoria—St-Lambert—671-9295

TARDIF & APRIL *NOTAIRES*

Pierre TARDIF — Luc APRIL, M.B.A. — Centre Veronneau - 185 St-Jean Suite 109 — Longueuil - Tél.: 670-3440

les résidences funéraires

URGEL BOURGIE LTÉE

933-1145

163 o. rue st-charles - longueuil
70 boulevard lemoyne - longueuil
63 avenue lorne - st-lambert

b. francoeur, gérant, longueuil — f. dumoulin, gérant, st-lambert

NOUVELLE ADRESSE

le Dr. Jean-Guy BERUBE

Optométriste

167-185 rue St-Jean
(suite 106)
Longueuil

sur rendez-vous

674-4041

Edifice du Centre Véronneau

CARTES professionnelles

Brissette, St-Jacques, et Dureault

AVOCATS — LAWYERS

DAMASE BRISSETTE, C.R.
ANDRÉ ST-JACQUES
PIERRE DUREAULT
ALBERT CÔTÉ
JACQUES LARIVIÈRE

3 ouest, rue St-Charles, Longueuil
Edifice Caisse Populaire
677-9144

Brossard, Bernard & Girard

Avocats

Hon. Ariste Brossard, C.R., conseil.
Simon Brossard, LL.L.
Marc Bernard, LL.L.
Guy Girard, LL.L.

Ouvert tous les soirs. Sauf le vendredi
Tél.: 679-7280

1470 Chemin Chambly, Suite 100, Longueuil
Face au centre d'achats

Gilles CHIQUETTE, avocat

soir: 679-6426
jour: 866-3809

1496 Chemin de Chambly (Coin Ste-Foy)
En face du Centre d'achats Jacques-Cartier
ouvert tous les soirs à 7h. p.m.
sauf le jeudi



Dr Gontran Lemieux, D.C.

CHIROPRATICIEN

1128 ST-LAURENT, LONGUEUIL (angle Ste-Hélène) — 677-8181

LOUIS L'HEUREUX, C.A.

COMPTABLE AGREE- UNIVERSITÉ McGILL

167 rue St-Jean — suite 102 — Longueuil, 677-0955
Centre commercial Veronneau

RÉSIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273

PIERRE MALTAIS

AVOCAT

heures de bureau: lundi au vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m.

1297 Chemin Chambly - suite 6, Longueuil. 679-5560
à proximité du centre d'achats Jacques-Cartier

LUC GIROUX

avocat

85 est, St-Charles, Longueuil — 931-6204

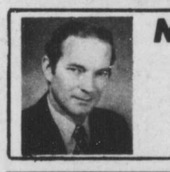


PAUL DESILETS

ASSURANCES

405 Notre Dame (coin Desaulniers)
St-Lambert - 671-7875

LONGUEUIL — Lionel H. Benoit, C.A., 186 De Bretagne, Tel: 677-2316
ST-LAMBERT — André Paquette, C.A., 246 Bolton, Tel: 672-5493
ASSOCIÉS DE
Benoit, Dery, Bertrand, Paquette & Cie
Comptables Agrées
Montréal



MARCEL DeCOEUR

Agent Allstate
Assurances générales
676-6005

St-Lambert Blueprint Enrg.

impressions de plans
reproductions de toutes sortes

AMYOT & DEROME

arpenteurs-géomètres

861-5942 — 8 rue St-Denis, St-Lambert, Qué.

CLINIQUE DU PIED



A. Paquet Podiatre

Traitement des cors -durillons- verrues-pied d'athlète-ongles. Semelles & souliers orthopédiques.

Centre Médical Jacques-Cartier
780 Ste-Foy, suite 209 — 674-1568

André Chabot, B.A. L.L.L.

Notaire

76 DE GENTILLY, Suite 10, LONGUEUIL — BUREAU: 674-7505

ANDRE GUEYMARD

Les Immeubles Gueymard Inc.
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216

Achat, vente échanges
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal
Photo M.L.S.

ROBERT AIRD *NOTAIRE* — 679-2150

1470 Chemin Chambly, Suite 300, Long., (Face Centre d'Achats)
Rés.: 1285 Latour — St-Hubert

Docteur Pierre Archambault

Chirurgien-dentiste - Dental Surgeon — Sur rendez-vous - By appointment
Centre Médical Ville de Brossard 2425, Boul. Lapinière, Brossard 678-2850

Le PQ face à l'élection fédérale de Chambly

Nos membres de Boucherville, qui sont à la fois dans Chambly Provincial et Chambly Fédéral, ont vécu le repos du guerrier après deux élections en moins d'une année. Ils ont vu différents partis s'affronter sans avoir à s'y mêler ni directement, ni indirectement, ni officiellement, ni officieusement.

En spectateurs, nous avons pu apprécier à leur juste valeur le jeu des acteurs, pour la plupart étrangers, venant d'Ottawa, le fini de la coûteuse mise en scène, et les coups bas portés par nos amis fédéraux.

Des flèches égarées dans notre direction nous poussent à rétorquer par quelques chiquenaudes fraternelles.

Nous vous souvenons de cet article anonyme qui parlait de "République de bananes" et de NPD- séparatisme: le dernier hiver nous a convaincus que notre pays n'était pas tropical; quant à l'autre affirmation, nous en reparlerons plus loin.

Nous nous souvenons du ministre Jean Marchand, dont Claude Ryan s'est fort bien occupé. Qu'il reste en compagnie de ses barbares, et qu'il regarde, avant de se coucher, sous son lit, pour voir si un Wisigoth où un Ostrogoth ne s'y serait pas caché!

Nous nous souvenons des paroles de Gérard Pelletier devant une assemblée monstre de ... 50 personnes, à Boucherville: "... si vous voulez dire qu'une province, le Québec ou une autre, se prononce démocratiquement pour une certaine politique, et si vous me demandez si elle a le droit de le faire, ma réponse est oui". Que fait-il alors de la représentation internationale du Québec dans les domaines de sa compétence et du contrôle québécois de la câblo-diffusion?... deux NON retentissants!

Nous nous souvenons de ce feuillet d'indication de poll. C'est de la grande bravoure, où on réussit à ménager toutes les susceptibilités. En français, on y parle d'auto-détermination, et en anglais de "Strong Federalism" et de "One Canada". Que dire de cette jeunesse qui appuie M. L'Heureux, de cet étudiant qui ne sait pas que M. Boudreau est membre du NPD depuis 1962, dont fédéraliste bien avant d'être péquiste. L'accueil plutôt frais de l'équipe fédérale à la polyvalente de Mortagne nous laisse cependant songeurs. Au fait, ce jeune étudie au CEGEP Dawson, où il croit que la "peste" séparatiste ne peut l'atteindre. Qu'il se rassure, il sera contaminé: il y a des Péquistes même dans son Collège anglophone!

Et, dans le même feuillet, il y a des photos: M. Clovis Langlois aurait-il viré de capot si vite, lui qui était candidat unioniste en avril dernier? Et en page deux, ce suave montage où on voit l'heureux candidat en conversation intime avec Mister Trudeau...

On conclut facilement en se demandant: PREND-ON LES QUEBECOIS POUR DES IMBECILES?

Il y a une leçon à tirer des résultats: de moins en moins de gens gobent pareille inanité: 16,285 ont voté pour M. L'Heureux, 47,944 n'ont pas voté pour M. L'Heureux.

Les Québécois se désintéressent de plus en plus de la politique fédérale.

En terminant: rappelons la position du Parti Québécois: 1) En se basant sur la Charte des Nations-Unies, le peuple français du Québec a un droit naturel et inaliénable à disposer librement de lui-même. 2) Le territoire du Québec constitue la Patrie de la Nation qui y habite. Il comporte tous les éléments constituants d'un pays qui a le droit de se tenir

(Suite à la page 26)

MORTGAGE MONEY
$1600 to $10,000 or more

. *Up to 15 years amortization*
. *No hidden charges*
. *No bonus*
. *No finder's fee*
. *Open from commencement for home purchase, renovations, debt consolidation, vacation or any other purpose.*

C.A.C. REALTY LIMITED

A subsidiary of Canadian Acceptance Corporation Limited

1299 Chambly Road 670-3320
Longueuil

$ PRETS HYPOTHEQUES $

1ères 2ièmes

PROPRIETAIRES

Pour tous vos besoins d'argent, tels que améliorations, achats importants, consolidations de dettes ou autres raisons, consultez une maison d'affaires reconnue et spécialisée.
"Epargnez" la commission de l'agent en transigeant directement avec le préteur.
Termes faciles. 5 - 10 - 15 ans.
Echelle de taux "très" compétitifs basée sur la valeur de votre propriété, selon l'expertise de notre évaluateur professionnel.

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

255-4066

9h 00 A.M. à 5h 00 P.M. Le soir sur rendez-vous

LE PLAN FONCIER TRADERS LTEE

Home Plan Realty Ltd
6625 Sherbrooke Est
Montréal (coin Langelier)
(Membre du groupe Traders Ltee depuis 1920)

le courrier du sud
THE SOUTH SHORE COURIER

Hebdomadaire bilingue

EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles — Longueuil
674-6251

Jean-Paul AUCLAIR, *Directeur-éditeur* — Jules Racine, *Gérant*

Composition-Montage
LITHOGRAPHIE RIVE SUD

Abonnement annuel: Annual Subscription: $6.00

Bilingual Weekly Newspaper

"Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1808"



R. Gilles GRAVEL C.D.A.A.

J. Pierre GRAVEL C.D.A.As.



- Expertise et administration de porte-feuille d'assurances-générales
Assurances-Vie
Assurances-collectives

COURTIERS D'ASSURANCE AGRÉÉS — CHARTERED INSURANCE BROKERS

O. René Gravel & Cie Inc.

3587 PAPINEAU, MONTRÉAL 135 — TÉL.: 526-2587
Soirs et jours de fête: 677-5085 — 671-4433



Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!

Vie — Feu — Vol — Automobiles Responsabilité, etc.

Cyrille La RUE

Courtier d'Assurance Agréé

172, boul. QUINN
LONGUEUIL OR 4-9586



South Shore "HOT" LINE

By Chester S. Rufh

The South Shore Chapter of the Quebec Association for Children with Learning Disabilities was formed in February, 1970 and public meetings are held monthly. If you are interested in helping this organization carry one with its outstanding program, contact the chairman of membership, Mrs. Beth Wearing, 678-8031. She will be glad to hear from you and your support will be welcomed.

The Association has adopted a unique way of raising funds with which to operate, and, its a very good one.

Perhaps you are in need of something called "hasty notes" which come in packages of 10 for $1.50. They are ideal for sending a brief message to a friend or loved one and each note bears a replica of painting by a South Shore elementary student. They are very attractive.

Some may think it's a little early to be discussing Christmas cards but it isn't really. All you need do now is place your order. These beautiful cards, bearing the simple message, "Season's Greetings", are available in English or French, in boxes of 10 for $1.50. Like the hasty notes, these cards carry replicas of plaintings by South Shore Elementary school students.

Special arrangements will be made with schools, Churches, clubs and other organized groups wishing to sell these cards as a fund raising project. For information call the Association secretary, Mrs. Anne Hill, 672-3762.

Greenfield Park's fire inspection office should look into that faulty screen covering an incinerator chimney at 260 Taggart street. Not only does the area get showered with small pieces of burnt waste several times daily, and because the chimney is not covered properly, larger pieces of burning paper are being spewed out to float down into verandahs and lawns. Laundry and upholstered garden furniture could catch fire and lawsuits would follow.

While the police and fire inspectors are checking the incinerator out, tenants of the building should double check their policies to see if they could collect insurance when all entrances to that building are left wide open-- inviting burglars. You will find that your insurance is useless, and that new car to replace the one stolen from your wide-open garage will have to be paid for from your own pocket.

It would be a relief to see someone take an interest in the condition of the taxi cabs operating in Greenfield Park.

Some cabs seem to go beyone being dirty -- they are damn well filthy. And, in a few cases, appear to be in uncertain mechanical condition.

The photograph and identification for the driver of a cab is supposed to be affised to the panel between the doors on the left side of the cab. When he goes off duty, his replacement then displays his identification.

I rode in a cab last week that was not displaying the driver's identification, or "pocket number" as it is known in the trade, the interior was filthy, the driver was surly and the exterior of the cab looked like it had survived a night at the stockcar races. That's quite a combination when you're in a hurry and with your wife, all dressed up for a wedding.

It's too bad I have to be so critical of one cabbie when just two days earlier I was telling friends about another cabbie of the same company who was friendly, had a clean cab, and whose car was in good shape. He was most helpful in helping me with my groceries and the 65-cent tip on an 85-cent fare will vouch that I am a good tipper. In fact the cabs in Greenfield Park pick up about eight dollars a month from my pocket.

I prefer to use local cabs and you can be sure that if I ever get a cab as filthy as the one I had last week, I'll call a Company owner next time.

A number of residents of Plante, Riopelle and Beck Terraces in the Park's "top end" are unhappy about the deplorable condition of their network of roads -- or are they lanes that wind through the development known as Lawrence Park.

In the winter they are never cleared properly and if a fire was to break out, fire-fighting equipment would be delayed and the result could be desastrous. If the same equipment were to use these lanes today, springs would probably be broken.

The only roads in that area belonging to the Town are Campbell and Lawrence streets and the one that connects the two by running behing the development. They are maintained by the Town. However, the network of lanes, and their maintenance, within the development, are the responsibility of the owners of Lawrence Park.

Nevertheless, the fact remains that these roads or lanes should be kept in good service at all times and the residents should receive the same services as other citizens. Surely the powers that be in the "Ivory Tower" must have some interest in the Town? All it takes is a letter to the owners of the development.

A caller reports that on Victoria Day -- or Dollard des-Ormeaux Day -- or Chenier Day -- or whatever we are supposed to call it today, he called the Park police to complain of a group of youths who were exploding firecrakers too close to some parked cars. He feared fire and asked the officier on duty to have a patrol car pass by. He was informed that there was only one car on the road and unless it was extremely urgent, nothing could be done.

Surely if Montreal and other cities can have extra policemen and firemen on duty that day -- the Park can afford to keep an extra car on the road. There must be at least four in the department although I understand that one car has been "beached" because the cops refuse to drive it. They claim it is unsafe and in need of repair. Are the Town's finances in such bad shape?

Learning is a total process and parents must become aware of the constant changes taking place in education today. We must work together to show our children that we care about their lives. It is the duty of every parent to assure their children of the very best possible education.

Each year there is an election for two members of local Protestant school boards. This year's election takes place next Monday, June 14. Last Monday was nomination day and elections will be held only in those municipalities where more than two candidates were nominated.

Parents should be eager to serve a term of office as a board member and they should be even more eager on Monday by turning up at the polls to vote for the candidate (s) of their choice.

As a rule, school elections don't usually draw large turnouts. A case in point, St.Lambert's election last year. It was the first school election in that city in more than 20 years. During that period everyone had been content to sit back and the annual event was hardly discussed, never mind contested. Well last year's announced election took everyone by surprise and not too many budged from their easy chairs. The turnout at the polls was a disgusting 155 ballots cast from a possible 3000 votes.

We must exercise our freedom of choice next Monday and -- GET OUT AND VOTE--. If there is an election in your town there could be two or more candidates running. You only vote for two. Your elementary schools will be your polling stations and the polls will be open from 9 a.m. 'til 7 p.m.

Only those citizens who are property owners, a Canadian citizen and of major age and listed on the school board election list, or the wife/hus-

(Suite à la page 26)

SUGGESTIONS POUR LA FÊTE DES PÈRES



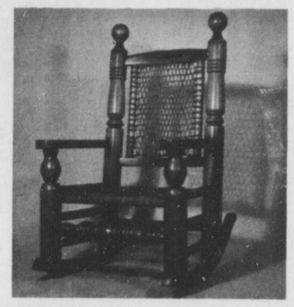
Nous avons le plus grand choix de fauteuils sur la Rive-Sud

Plus de 25 modèles



A PARTIR DE $16.95





Ameublement Berger

DIVISION DE SYNDICAT BERGER Cie



674-6243 - 1030 boul. Ste-Foy (COIN CARTIER) Longueuil - 674-3336

VIVE LA DIFFERENCE

et la différence on la trouve chez Aubaines CROTEAU

PANTALONS — jambes évasées, polyester et coton perma press. Grandeurs et teintes assorties - pour hommes — $4.44

CHEMISES — manches courtes, rayées ou unies, permanent press - pour hommes — $1.98 $2.98

SHORTS — en fortrel, choix de couleurs et grandeurs. Pour hommes Rég. 12.95 — $7.95

SHORTS et BERMUDA — e-x-t-e-n-s-i-b-l-e et en ratine pour dames *à partir de* — $1.98

GILETS — 100% nylon avec bretelles pour dames — $1.78

GILETS — sans manche, encolure en V lavable à la machine - pour dames — $1.98

SANDALES de PLAGE pour toute la famille — 28¢ 38¢ 48¢

SOULIERS — sport, blanc ou tan, genre loafer pour hommes — $5.98



HOT-PANTS — avec bavette, en denim pour dames. Rég. jusqu'à 7.95 — $5.95

GRATIS - GRATIS

Avec l'échange de votre chèque d'allocation familiale du mois de juin, vous recevrez gratuitement

2 débarbouillettes imprimées Jacquart 12"x12"

GRATIS - GRATIS



SOULIERS SPORT pour dames — $1.25

COSTUMES DE BAIN pour garçons — $1.28

HOT-PANTS en fortrel, Perma Press, pour fillettes — $2.98

SHORTS ET BERMUDAS ratine, stretchy et coton pour fillettes *à partir de* — $1.28

GILETS 100% coton, lavable à la machine - pour fillettes — $1.00

PYJAMAS en ratine un seul morceau pour bébé — $1.98

SOULIERS SPORT pour fillettes, choix de rouge, blanc ou bleu — $3.98

AUBAINES CROTEAU

1290 chemin CHAMBLY - LONGUEUIL - 679-7361

• PINTO
• MAVERICK
• MUSTANG
• TORINO

VENTE SERVICE LOCATION

MONTMORENCY FORD Ventes/Sales LTÉE

LAPRAIRIE • 659-1932

• FORD
• THUNDERBIRD
• CAMIONS FORD TRUCKS



L'Agence Longueuil de La Société des Artisans est heureuse de faire savoir aux sociétaires et public en général que M. Raynald Pagé est à votre service comme représentant assureur-vie. M. Pagé était jusqu'à dernièrement propriétaire de la bijouterie Eldorado Diamants de Longueuil. Pour toutes informations vous pouvez rejoindre M. Pagé à: 679-2740 bureau, 254-3634 résidence.
Bonne chance et bon succès.

la beauté feminine . anne marie

Q/ Vous avez conseillé l'épilation à la cire chaude pour les poils sur les jambes. Puis-je faire ce traitement moi-même? Si c'est l'habileté qui est essentielle, à cet effet, j'ai pleinement confiance en moi-même car je m'y connais un peu. J'attends votre réponse avec confiance.

Andrée

R/ L'épilation à la cire était jusqu'à maintenant une méthode surtout employée dans les instituts de beauté, mais elle est de plus en plus utilisée à la maison. Elle demande une certaine habileté pour être pratiquée.

Pour l'employer chez-vous, faites chauffer la cire dans un récipient à feu doux ou au bain marie jusqu'à ce qu'elle soit fondue. Retirez du feu et laissez tiédir jusqu'à consistance de la mélasse. Désinfectez à l'alcool la région à épiler. A l'aide d'un bâtonnet appliquez la cire à rebrousse-poil par bandes de 2 pouces de largeur, 6 à 8 pouces de longueur (selon la région à épiler), et de 1/8 de pouce d'épaisseur. Laissez refroidir jusqu'à ce que la cire ne colle plus aux doigts. Comme certaines formules de cire durcissent assez vite, il est recommandé de ne faire qu'une bande à la fois. Tenez la peau bien tendue et décollez la cire. Enlevez d'un seul trait énergique, toujours dans la direction opposée à la pousse des poils. Désinfectez à l'alcool la région épilée et appliquez une lotion adoucissante.

L'épilation chez les personnes souffrant de varices, de troubles circulatoires ou des lésions cutanées est à proscrire. L'extirpation des poils par une cire épilatoire laisse la surface de la peau vulnérable à une infection, c'est pourquoi il est important d'appliquer un bon antiseptique après l'épilation par exemple de l'alcool.

La cire à épiler peut être utilisée plusieurs fois à la condition d'être filtrée périodiquement à l'aide d'un morceau de coton à fromage.

Q/ Je voudrais profiter du soleil de l'été sans toutefois faire vieillir ma peau prématurément. De quelle façon dois-je procéder et quelles sont les précautions à prendre?

Johanne

R/ L'idéal pour bronzer est de brunir sans rougir. C'est ce qui se produit normalement chez les brunes et pour celles dont la cure solaire est progressive. La couleur du hâle varie selon les conditions atmosphériques, la qualité de la peau et le tempérament de chacun. A la mer, le bronzage est de coloration brun-noir ou café au lait. A la montagne, il est brun-rouge ou chocolat.

Voici quelques précautions à prendre: Au début d'une cure solaire, ne pas s'exposer longtemps. Augmenter la durée d'exposition au soleil progressivement. Ne pas arrêter un seul jour de s'exposer, sinon la peau peut redevenir sensible aux rayons brûlants. Protéger les parties sensibles: yeux, lèvres, pommettes, nez. Au moment d'une cure solaire, éviter les boissons alcoolisées, les mets épicés, certains légumes comme le persil, les carottes, le céleri, qui exercent une photosensibilisation (une sensibilité accrue aux rayons solaires). L'eau de cologne et le parfum engendrent les mêmes réactions.

Les filtres solaires ont pour but d'éviter le coup de soleil en filtrant la plus grande partie des rayons nocifs du soleil, tout en laissant passer les rayons brunissants. Pour cette raison, ces substances s'avèrent efficaces et populaires pour les personnes qui réagissent normalement au soleil. Il est très important d'hydrater la peau durant la cure solaire. Le jour l'application répétée d'un filtre solaire jouera un tel rôle. Le soir il importera de prendre un bain avec un savon à la glycérine et d'appliquer une lotion hydratante après soleil pour le corps sur toutes les régions qui ont été exposées au soleil durant la journée.

Vincent

LES PIONNIERS EN A
SUR LA RIV

1945

•QUALITE
•VARIETE
•SERVICE COURTOIS

VINCENT ET FRER

Souhaite une cordiale bienvenue à tous les nouveaux résidents de la Rive-Sud et les invitent à venir visiter leurs magasins.

Take
shall ne
invitel

ALIMENTS VARIES

JUS DE PAMPLEMOUSSE LIBBY'S Grapefruit Juice Non sucré - Unsweetened — Pqt de 6 6 oz. — .65

COCKTAIL DE FRUIT LIBBY'S Fruit Cocktail — Bte 14 oz. — 3/.89

ALPHA-GETTI LIBBY'S Alpha - Getti — Bte 14 oz. — 2/.39 — Bte 19 oz — 2/.49

FEVES AU LARD AVEC PORC LIBBY'S Pork and Beans — Bte 19 oz. — .29

BETTERAVES TRANCHEES LIBBY'S Sliced Beets Choix - Choice — Bte 19 oz. — 2/.39

PRIX PRICE

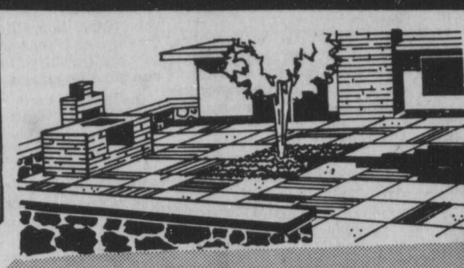
FESSE DE PORC

Desossee, roulee, degraissee decouennee, Boneless fresh ham rolled, skinless, defatted

.75 LB

CE SONT DES PRIX VINCENT







Special cette semaine

PRODUITS UTILES POUR LA MAISON OU LE CHALE

FOOD & BEVERAGE SERVERS RUBBER MAID $5.59 set — Glasses Pichers - Verres Cereal Bowls -

STRAWBERR HULLER .19 ch. each

VERRES LIBBY Série Bouquet Pqt 4 9 ou 10 oz $1.97

CORN HOLDER SET SUPPORTS A EPIS BLE D'INDE $1.97

POELE 10" Gourmet and Omelet Skillet $1.97

SET DE COUTELLERI CROWN CUTLERY National Pride 24 Pièces $6.97

PRODUITS CONGELES

APPLE DANISH COFFEE SARA - LEE — Pqt 14 oz — .69

PATATES JULIENNES Mc CAIN Frozen Shoestring French Fried — Sac 2 lb. — .49

FILET D'AIGLEFIN FRIT BLUE WATER Haddock Fish Fried — Pqt 8 oz. — .49

PIZZA 8" Duo Pack LUIGI Spécial Combination Pepperoni Pizza'S — .79

AIGLEFIN AVEC FRITES BLUE WATER Haddock Fish & Chip — Pqt 20 oz — .69

PRODUITS LAITIERS



FROMAGE FORT KRAFT Cracker Barrel Old Wedge — pointe Pqt 8 oz — .57

FROMAGE Red - Gouda KRAFT — Pqt 8 oz — .59

FROMAGE A LA CREME Philadelphia Cream Cheese KRAFT Plain - Piment - Relish — Pqt 4 oz — .25

FROMAGE A LA CREME FOUETTEE KRAFT Whipped Cream Cheese — Pqt 4 oz — .34

VERRE Fromage à la Crème KRAFT Swanky Swigs Plain - Piment - Relish - Ananas — 8 oz — .52

PRIX PRICE

CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE

1.49 POT 10 OZ INSTANT COFFEE

PRIX PRICE

CÉRÉALES SUGAR CRISP POST



.55 BTE 13 OZ CEREALS

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de détaillants, s.v.p.

QUALITE
SERVICE COURTOIS
BAS PRIX

PRIX PRICE

FROMAGE VELVEETA KRAFT

1.39 PQT 2 LBS



VELVEETA CHEESE

PRODUITS DOMESTIQUES

POUDRE A RECURER SWEET HEART Cleanser — Bte 21 oz. — 4/1.00

DETERSIF EN POUDRE POUR LAVEUSE AUTOMATIQUE ALL Powder Detergent for Automatic Washer — Bte 9.6 lbs .50 off — 2.88

DETACHANT Format King Size BIO - AD Stain Remover — Bte 40 oz — 1.59

SAVON DE TOILETTE Format Personnel IVORY Toilet Soap — Pqt de 8 .11 off — .69

CIRE LIQUIDE FUTURE Liquid Wax Acrylique — Bout 27 oz. — 1.39

SACHET POUR LES MAINS WASH'N DRI — Pqt 22 — .79

ATTRAPE-MOUCHE Fly Tox Block — 3 oz — 2.29

PRODUITS EN PAPIER

PAPIER DE TOILETTE MALBOUROUGH Toilet Tissue Couleurs Assorties — Pqt 8 roul — .79

PAPIER MOUCHOIR FACELLE ROYALE Facial Tissue Blanc — Bte 201 — .19

SAC PLASTIQUE BAGGIES Sandwich Bag — Bte de 100 — .55

PAPIER ALUMINIUM REYNOLDS Foil Wrap — Fromat Rég. 12" x 25' — .37

NOURRITURE POUR ANIMAUX Dr BALLARD'S Cat Food Poisson - Poulet - Boeuf et Foie Rognon. — Bte 15 oz — .20

NOURRITURE Pour Animaux Dr BALLARD'S Dog Food Boeuf - Foie - Poulet — Bt 15 oz — .17

NOURRITURE Pour Animaux Top Choice Dog Food — Bte 72 oz. — 1.59

BOEUF MARQUE ROUGE - RED BRAND BEEF



ROTI DE PALETTE COUPE ORDINAIRE BLADE ROAST REGULAR CUT — LB .69



FRANKS EXTRA SPECIAL "MAPLE LEAF" — Bte 2 Lbs .99



POULET C.O.V. Chicken C.O.V. 2 a 3 lb Cat. "A" — LB .33

POULETS A ROTIR C.O.V. Cat "A" Roasting Chicken 4/5 Lbs CHANTECLERC — Lb .45

POULETS CHAPONS Capon C.O.V. 5 a 7 lbs Cat. A — LB .49

JEUNES DINDES 5/9 LB CANADA CAT A C.O.V. Young Turkeys — LB .49

SIMILI DE POULET "MAPLE LEAF" Tranché ou Pain & Olives Sliced Mock Chicken or Meat & Olive — 6 oz 2/.59

JAMBON CUIT Epaule tranché "MAPLE LEAF 6 oz Cooked Shoulder Ham Sliced — .59

SALAMI TRANCHE MAPLE LEAF Sliced — 6 oz — .45

CUISSES OU POITRINES de Poulets Congelées Frozen Chicken Legs of Breasts — Bte 10 lbs — 4.49

LONGE DE PORC Bout de Cotes Pork Loins Rib End — Env. 3 Lb. — LB .55

LONGE DE PORC Bout de filet Pork Loins Fillet end — LB 65

COTELETTES DE PORC Du Centre Center cut Pork Chops — LB .99

FESSE DE JAMBON Pret a manger "BURNS OU SODOR" R.T.E. Legs of Ham — Lb .59

CENTRE DE JAMBON Center Ham steak Pce morceaux 2-2½ lbs. — LB .79

JAMBON Prêt-à-manger "MAPLE LEAF" Genre Dinner ham — Lb 1.29

JAMBON SODOR Midget Roll — LB .85

SAUCISSE "MERE MICHEL" Sausage — 1 Lb .69

BOEUF HACHE Maigre Frais tous les heures Hourly Minced hamburger lean — Lb .59

ROTI DE COTE Nature Coupe Courte Standing Rib Roast First Cut — 1.39

T. BONE STEAK Pas de queue No tail — LB 1.69

BIFTECK DE RONDE Tranche complète Full sliced Round Steak — LB 1.19

BIFTECK D'ENTRECOTE Rib Steak — LB 1.69

ROTI DE CROUPE Rump Roast (Silverside) — LB 1.19

POINTE DE SURLONGE Sirloin Point Steak — LB 1.49

ROTI DE HAUT COTE Roule Boneless rolled Chuck — LB .95

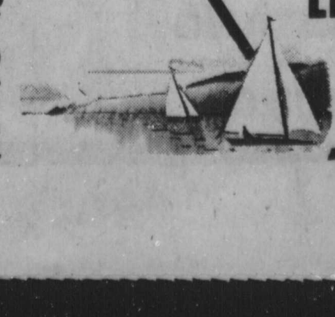
ROTI DE COTES CROISEES Cross Rib Roast — LB .95

BIFTECK HACHE Minced Round Steak — LB. .99

SMOKED MEAT Her Pack 4x2 oz — .89

INSECTICIDE PRIX P

RAID — INSECT KILLE HOUSE & GARD



LES PRIX DANS LE SONT DE VRA "PRIX VINCENT NOS VOILES SONT DANS

EN ALIMENTATION RIVE SUD
T FRERES LTEE

1971

Take the opportunity in welcoming all new South Shore residents and invite them to visit their stores.

• BAS PRIX
• SERVICE
DE LIVRAISON

5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

• 600	BOULEVARD STE-FOY	LONGUEUIL
• 189	RUE ST-JEAN	LONGUEUIL
• 2500	BOULEVARD TASCHEREAU	VILLE LEMOYNE
• 3130	MONTEE ST-HUBERT	ST-HUBERT
• 7	RUE RABASTALIERE	ST-BRUNO

FIVE STORES TO SERVE YOU BETTER
• QUALITY • VARIETY • COURTEOUS SERVICE •
• LOW PRICES • DELIVERY SERVICE •



M. et Mme Bruce Millington (Francine Trépanier) dont le mariage a été célébré le 22 mai dernier en l'église St-Pierre Apôtre de Longueuil. La mariée est la fille de M. et Mme Guy Trépanier de Longueuil et le marié est le fils de M. et Mme Frederick A. Millington de Longueuil.
(Photo: Longueuil Photo)

La souffrance où est-elle?

Connaissez-vous des gens qui n'aient jamais eu à souffrir dans leur vie? Même ceux qui nous paraissent "couler une vie à l'eau de rose" ont à souffrir. On dit que "personne ne sait ce qui bout dans la marmite du voisin". C'est vrai! Qui pourrait dire ce qui se passe derrière les belles portes des résidences somptueuses? Savons-nous ce qui manque au coeur de Madame Unetelle vêtue d'un manteau de vison, ou dans l'âme de Monsieur Untel au volant de sa Cadillac 1971?

La souffrance peut revêtir mille et une formes: solitude, ingratitude, calomnie, exploitation, pauvreté, infirmité, etc... Tous nous avons à souffrir: les uns souffrent plus, les autres moins, mais il n'y a personne de parfaitement heureux.

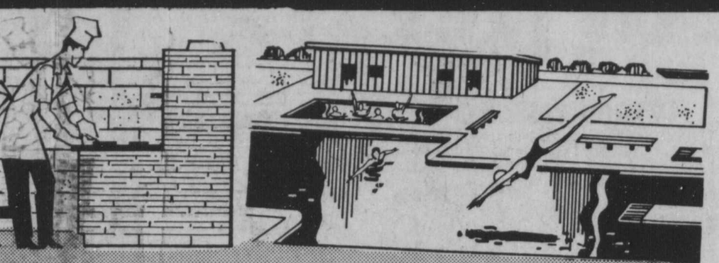
Alors, une question surgit: POURQUOI SOUFFRIR? Cette question, on l'a posé au Christ quand il a rencontré l'aveugle-né: "Qui a péché, lui ou ses parents, pour qu'il soit né ainsi?" Jésus a répondu, mais n'a pas donné d'explication. Le plus important n'est pas de savoir POURQUOI on souffre, mais de savoir COMMENT on doit souffrir. Car tous les hommes ont à souffrir, mais la souffrance ne profite pas à tous également. Se révolter ou se décourager devant l'épreuve et la souffrance n'améliora pas la situation, au contraire, ça l'aggrave!

Que faire alors?Se résigner? C'est mieux, mais ce n'est pas l'idéal proposé par l'Evangile. Un païen peut aussi se résigner! Ce qu'il faut, c'est ACCEPTER la souffrance comme le Christ l'a acceptée, parce que c'est la seule manière de ressembler à Celui qui a dit: "Celui qui veut marcher à ma suite, qu'il prenne sa croix et qu'il me suive". La joie du ciel est au bout du chemin de la croix!

Ne serions-nous pas, volontairement ou non, la cause des souffrances que les autres endurent?

Si je ne fais souffrir personne, est-ce que je prends les moyens pour alléger la souffrance des autres?

Léo Foster



Special this week
U LE CHALET FOR YOUR SUMMER COTTAGE

STRAWBERRY HULLER .19 ch. each,

SUPPORT POUR PAILLES Straw Holder Plastique $1.49

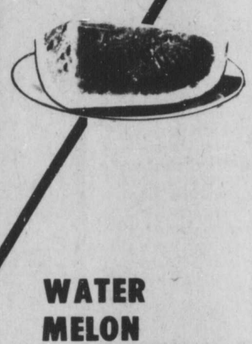
VERRES LIBBY Série Bouquet Pqt 4 9 ou 10 oz $1.97

CLOTURE EXTENSIBLE RUBBER MAID Expending Border Fence $2.98

POELE 10" Gourmet and Omelet Skillet $1.97

SET COUTELLERIE CROWN CUTLERY National Pride 24 Pièces $6.97

THEY ARE VINCENT PRICES



PRIX PRICE
MELON D'EAU
11 LBS A 14 LBS
WATER MELON .89

PRIX PRICE
BREUVAGES FASCINATION
JUS DE POMMES APPLE JUICE
TROPICAL PUNCH-PUNCH AUX FRUITS
PINEAPPLE GRAPEFRUIT
ANANAS ET PAMPLEMOUSSE
GRAPE-RAISIN-ORANGE
BEVERAGES BTE 48 OZ .29

PRIX PRICE
CÉRÉALES ALPHA BITS POST
BTE 15 OZ CEREALS .55



PRIX PRICE
DÉTERGENT EN POUDRE DUZ
KING SIZE .35 OFF
POWDER DETERGENT 1.49



• BIERE
• PORTER
• ALE

PRIX PRICE
BTE 11.2 OZ .99
NSECT KILLER USE & GARDEN

DANS LE "V" DE VRAIS VINCENT" SONT DANS L'VENT

ENCYCLOPEDIE MODERNE
COMPLETEZ VOTRE SERIE
1.99 LE VOLUME

We reserve the right to limit quantities No dealers, please

QUALITY COURTEOUS SERVICE LOW PRICES

ALIMENTS VARIES

RELISH A HOT-DOG Relish Sucrée Hamberger Relish HABITANT Pot 12 oz 3/.89
DILL POLSKIE OGORKIE HABITANT Pot 32 oz .49
CORNICHONS TRANCHEES HABITANT Bread - Butter Pot 16 oz .39
SAUCE A LA VIANDE CATELLI Meat Sauce Bte 14 oz .35
SAUCE AUX TOMATES CATELLI Tomato Sauce Bte 14 oz .25

POUR LA CUISSON

GRAISSE PURE Snow Flakes Shortening Pqt 1 lb .33
GRAISSE PURE Snow Flake Shortening Bte 2½ lbs .85
MELANGE A POGO Battered Mix Bte 16 oz. .59
HUILE CRISCO Oil Bout 24 oz .79
THE ORANGE PEKOE RED ROSE Orange Pekoe Tea Bte 60 Sacs .75

ALIMENTS VARIES

JUS DE TOMATE Bright Tomato Juice Fantaisie - Fancy Bte 19 oz 5/.89
THE GLACE SALADA Ice Tea Env. 1½ oz 5/.49
OLIVES FARCIES Manzanilla Mc LAREN'S Pot 15 oz .69
CORNICHONS DILL TRANCHES Mc LAREN'S Sliced Dill Pot 24 oz .39
SIROP DE TABLE GIRARD Table Syrup Bout 55 oz .69

BEAUTE-HYGIENE

FIXATIF POUR CHEVEUX BOBBI Hair Spray Bte 10 oz .59
RINCE-BOUCHE SCOPE Mouthwash & Gargle Bout 17 oz 1.19
SHAMPOING HEAD & SHOULDER Shampoo Lotion Familiale 5.7 oz 1.39
LAMES DE RASOIR Gilette Blades Acier Inoxidable Super Stainless Steel Pqt 15 lames .30 off 1.19
CREME A BARBE GILETTE Rég. Menthe - Citron - Lime FOAMY Mousse de mer Gratis 2 Lames Gilette Plus Bte 11 oz .97
DEODORISANT RIGHT GUARD Deodorant Bte 5 oz .89

ALIMENTS VARIES

CRISTAUX A L'ORANGE RISE'N SHINE Orange Flavor SALADA Crystals Pqt 6½ oz 3/.89
SIROP D'ERABLE PUR BROMONT Pure Maple Syrup Bte 26 oz 1.09
BEURRE DE CARAMEL VACHON Caramel Spread Pot 52 oz .79
THON PALE EN MORCEAUX CLOVER LEAF Light Chunk Tuna Bte 6½ oz .39
RAVIOLI A LA VIANDE CATELLI Meat Ravioli Bte 15 oz .39
MELANGE EN GELEE POUR SALADE JELL-O Gelatine Mix, For salad Bte 3 oz .17

PATISSERIES

PAINS VILLE MARIE HOT DOG OU HAMBERGER Pqt 12 .43
ROULES A LA GELEE CHRISTIE'S Gelly Roll 11 oz .49
BISCUITS GAUFRETTES Arc - en - Ciel DAVID 5 essences aux choix Cello 11 oz. 2/.89
BISCUITS CHOCOLAT whippet de Viau Bte 24 Biscuits .49

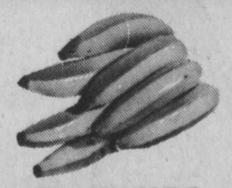
BONBONS

BISCUIT SANDWICH Jelly Spunge LIDO Cello 14 oz. .39
BISCUIT Tarte au fraise de LIDO Cello 14 oz. .39
BONBONS Importes d'ANGLETERRE DAVID 4 Variétés au choix Cello 8 oz. 3/1.00
GUIMAUVE ANGELUS Marshmallow Blanc - White Cello 16 oz. .39

FRUITS et LEGUMES FRAIS



RAISINS
EMPEREUR ROUGE DU CHILI
EMPEROR CHILI RED GRAPES
LB .49



BANANES
CABANA #1
CABANA BANANAS
LB .11

ASPERGES Local No 1 Asparagus Lb .45

BROCOLI Frais Imp. No 1 Fresh Imported Brocoli Ch .39
CONCOMBRE De Floride No 1 Florida Cucumber 2 pour .29
RADIS Local No 1 Fresh Radishes 2 bunch .23
ECHALOTES Imported No 1 Shallots .10
CHOUX DE BRUXELLE Imp. No 1 Bursel Sprout 10 oz .39
PATATES N.B. No 1 N.B. Potatoes 10 lbs .39

ÇA NE COUTE PAS PLUS CHER CHEZ
andré primeau
5775 Taschereau
Brossard 678-0250
3439 Hochelaga
Montréal 527-9343
YAMAHA 1971



Aucun comptant requis Taxe et licence incluses 36 mois pour payer

Pèlerinage à Varennes

C'est dimanche le 13 juin prochain, à compter de 2 heures de l'après-midi que toutes les paroisses de Saint-Jean pourront faire leur pèlerinage annuel au Sanctuaire de la Mère d'Youville à Varennes.

Cette année, le pèlerinage coincidera avec les célébrations du 200e anniversaire de la mort de la première Bienheureuse Canadienne. De nombreuses personnalités de marque se joindront aux pèlerins dont le prononce, Mgr Guido del Mestri, Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque du diocèse de Saint-Jean-de-Québec, Madame Bourassa, la Mère Georgette Leduc, supérieure générale des Soeurs Grises de Montréal.

Dans un monde qui redécouvre les valeurs du voyage et de la fin de semaine, il semble opportun de rappeler l'existence du pèlerinage de Varennes qui se fait au Sanctuaire bâti il y a dix ans sur les fondations de la maison paternelle où est née Marguerite d'Youville, celle que le Pape Jean XXIII a appelé en la béatifiant: "LA MERE DE LA CHARITÉ UNIVERSELLE". Aller le 13 juin chez Marguerite d'Youville, c'est comme aller se refaire aux sources premières de la charité canadienne.

Invitation est faite à tous. Les terrains sont vastes. Il y aura une messe concélébrée à 4 heures 30 de l'après-midi.



S. Emma Henri, s.g.m., responsable du Sanctuaire de la Mère d'Youville.



La Société Saint-Jean-Baptiste de Longueuil reçue par le Maire Robidas. On reconnait de gauche à droite, messieurs Lionel Dallaire, Charles Collin, le maire, Yvan Guérin, président de la SSJB, et Roger Blain.

La SSJB présente ses lettres de créance au maire de Longueuil

Mardi dernier le 1er juin, l'Exécutif de la Société Saint-Jean-Baptiste rencontrait le Maire de Longueuil afin de lui présenter ses lettres de créance et ainsi renouer les liens qui ont toujours marqué la Société et le représentant de la cité. L'entretien fut des plus fructueux et plusieurs suggestions furent élaborées de part et d'autre. Le maire Robidas n'a pas hésité à souligner l'importance pour le mouvement d'avoir des membres qui savent se faire valoir au bon moment afin d'être toujours bien représenté. Il a de plus souligné la nécessité de prendre en main certaines initiatives que le mouvement aurait intérêt à promouvoir.

Ainsi, le Président Yvan Guérin proposa au Maire la plus étroite collaboration de la part du nouveau Conseil d'administration et l'assura que d'ici l'automne prochain plusieurs réalisations seraient connues du grand public, à commencer par une fête populaire samedi le 26 juin pour marquer notre fête nationale.

A cette occasion, le maire Robidas remit à Monsieur Guérin un exemplaire de l'HISTOIRE DE LONGUEUIL, ouvrage relatant les hauts faits qui ont marqué LONGUEUIL, depuis sa fondation jusqu'en 1890. A titre d'organisme publique, le Maire exposa aux membres de L'Exécutif certains projets des édiles municipaux, projets en cours de réalisation. Les membres présents de la Société Saint-Jean-Baptiste en profitèrent pour inciter le Conseil de Longueuil à promouvoir des projets qui identifieront les longueuillois à travers le Québec, et que les citoyens, en retour, devront protéger pour conserver et accélérer le rythme de croissance de la ville.

Shine-Up A Smile With Le Lipgloss

Lickety-slick... the first tinted lipgloss in a stick! Le Lipgloss by Helena Rubinstein. It's the most exciting thing ever to happen to lipgloss, the most exciting thing ever to happen to lips!

A slick from a stick of Le Lipgloss gives lips a real young colour shine. It's the gleamiest glossiest, glissiest lip polish of all! The important new shiner-upper for smiles! Juicy-sheer, this lipgloss in a stick gleams lips with a clear, wet, super-shiny look as no other lipgloss before! Le Lipgloss is the only gloss with a high-gloss, no-stain formula ever to glide over lips like lipstick... without a goo-ey application! The convenient stick does away forever with dipping and dabbing. There's not even so much as a messy pinkie!

Le Lipgloss by Helena Rubinstein is a truly unique dazzler. Not only does it look sensational, but it feels sensational! It's so wonderfully creamy-smooth, that it makes lips feel as if they're getting a treatment as well as a treat. The mouth-watering shades and tempting-smooth texture of Le Lipgloss make it positively the most irresistible lip glistener of all!

Slick lips with Le Lipgloss anytime for sheer pucker-power! They're perfect for the more-colour face, for a sexy forties pout. They'll keep lips colourful, moist and soft on the beach or for every-day-anyday wear. At night, Le Lipglossed lips will be the most kissable of any. And they're a just-right look for all the new show-off fashions... from short-shorts to flouncy midis.

The shine-up lineup includes eight enticing tints, from a clear, unpolluted shiner, "Pure Gliss" to a juicy-ripe "Apple Polish". In between are luscious "Pinking Sheer", glissy "M-N-O-Peach", colour-rich "Curry Favor", warmly glistening "Ahh-pricot", glossy "Mmmauve" and super "Shiny Penny". They slide on lips to any color-depth desired and they stay tantalizing from the minute they're slicked on until the instant they're kissed off! All in a new high-lacquer, clean, green floral case.

Le Lipgloss by Helena Rubinstein... a slick in a stick for the newest glossiest lip look ever created!

Billet de la semaine

Marcel Dupré

Une des grandes lumières de l'Humanité s'est éteinte. Un chant s'est tu. L'homme a remis son génie et le monde musical en ressent intensément la perte.

Parler de ce grand musicien resté jusqu'à la fin si lucide, qui un jour dut refaire sa technique parce que l'arthrite lui avait déformé les mains, est comme se perdre dans une galerie d'art où l'on doit choisir un tableau quand ils sont tous d'égales valeurs. Tant qu'un artiste est vivant, chacun en profite, que ce soit sous forme de concerts ou d'enseignement, mais devant une porte qui se referme sur l'Éternité, on ne sait plus... trop de pensées montent à l'assaut, trop de choses sont à dire.

D'une famille de musiciens: son grand-père paternel fut l'organiste de Saint-Maclou, son grand-père maternel fut Maître de chapelle à Saint-Patrice, son père, organiste et sa mère, pianiste et violoncelliste. Il est l'aboutissement d'une lignée de musiciens tout comme le grand Bach qu'il a si bien compris a été, lui aussi, le génie de sa lignée.

Marcel Dupré naquit à Rouen le 3 mai 1886. A neuf ans et demi il étudie l'harmonie et le contrepoint à deux voix et à douze ans il est titulaire du grand orgue de Saint:-Vivien à Rouen. C'est le début d'une carrière fantastique où la science fait route avec le génie.

Qu'est-ce qui en a fait un si grand homme? C'est Stefan Sweig qui nous en donne peut-être la clé en disant que "le secret éternel de toute perfection, c'est la concentration." Il en donne un exemple frappant lors de son premier récital à New-York en 1921 au moment où il improvise une symphonie en quatre mouvements dont les thèmes lui sont fournis par six compositeurs et chefs-d'orchestre, ce qui fit dire à la critique qu'il était: "A Musical Miracle". Les musiciens professionnels savent ce que veut dire une telle performance.

Il avait le "don", "une lucidité totale, un courage et une méthode sans défaillance". C'est cette méthode qui lui permettait parfois de travailler avec bonheur durant neuf heures d'affilée, ce qui nous vaut aujourd'hui un véritable monument musical.

Le 13 février 1931, au Conservatoire de Bruxelles, une artiste belge récita les quatorze poèmes du Chemin de la Croix de Paul Claudel. C'est entre chacune des stations que Marcel Dupré improvisa ce qu'il résolut d'écrire par la suite. On sait que chez lui ses improvisations "ont la carrure, le style, le mouvement, l'écriture savante d'un morceau médité, mûri et rédigé à tête reposée, le crayon dans la main droite et la gomme à effacer dans la main gauche."...

Marcel Dupré a fait quatre tournées mondiales. Il a reçu les plus grands honneurs, les plus hautes décorations. C'est soixante années qu'il a donné à l'Art dans une carrière "hors de la commune mesure."

Je devais, durant la belle saison et grâce à une amie, aller m'asseoir à côté de son grand orgue de Meudon afin de vivre quelques minutes de son immense talent. Le temps ne l'a pas voulu et je le regrette. Mais je voudrais, par son exemple, donner du courage à ceux qui ont le talent musical, qui ont un amour sérieux pour le monde féérique des sons qui vous font vivre un paradis où Délices et Orgues sont toujours du pluriel!

Thérèse

Stage pour moniteurs de terrains de jeux

Un stage de formation se tiendra à Longueuil le 12 et 13 juin, ce stage sera pour directeurs et directrices de terrains de jeux, moniteurs et monitrices en chef de terrains de jeux.

Un autre stage sera donné les 24-25-26 juin à St-Jean cette fois, ce stage sera pour moniteurs et monitrices de terrains de jeux.

En ce qui concerne le Stage de Longueuil, il débutera le samedi 12 juin, à 9:30 heures a.m. pour se terminer le dimanche 13 juin, à 5:00 p.m. Celui de St-Jean débutera le jeudi 24 juin, à 2:00 heures p.m. pour se terminer le samedi 26 juin, à 5:00 heures.

Pour ce qui est des conditions d'admission aux deux stages, il faut être âgé(e) de 17 ans et plus; avoir complété une 11ième année d'étude. L'inscription est de $2.00 par participant (incluant logement et repas).

N.B. Les participants sont responsables de leur transport aller et retour. Les cerniers détails (lieu, matériel nécessaire, etc.) seront communiqués aux inscrits.

La date limite d'inscription pour le stage de Longueuil est le 9 juin, 1971 et pour le stage de St-Jean, le 19 juin, 1971.

CHRS / RADIO SOLEIL

LA VENTE D'OUVERTURE
se continue cette semaine chez
"Cartier"

LOT 150 COMPLETS ET ENSEMBLES SPORT
Très beaux tissus.
Valeur régulière jusqu'à $125.00
SPECIAL D'OUVERTURE $45

LOT 100 VESTONS SPORT
Grandeurs et teintes assorties.
4 saisons et Fortrel
SPECIAL D'OUVERTURE
$19.00

LOT 100 COMPLETS
de très bonne qualité
Choix de teintes et grandeurs
SPECIAL D'OUVERTURE
$35.00

PANTALONS LAVABLES
Régulier $12.95
SPECIAL D'OUVERTURE
$4.98

CHEMISES
manches longues
Toilette et Sport
Régulièrement jusqu'à $12.00
SPECIAL D'OUVERTURE
$3.98

BAS
très bonne qualité
SPECIAL D'OUVERTURE
98¢

EXTRA SPECIAL
Sur l'ACHAT d'un habit, ($100. et plus) vous recevrez GRATUITEMENT une chemise, une cravate, une paire de bas
VALEUR TOTALE $15.00

MERCERIES
Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h.00
Cartier
Ouvrez un compte jusqu'à 40 semaines pour payer.
CHARGEX
CENTRE D'ACHATS PLACE DES ORMEAUX-LONGUEUIL

SUCCURSALES
PLACE VERSAILLES MONTREAL
PLACE VICTORIA MONTREAL
PLACE ST-EUSTACHE ST-EUSTACHE
GALERIES CHARLESBOURG
PLACE BELVEDERE SHERBROOKE
PLACE CARTIER HULL
PLACE DRUMMOND DRUMMONDVILLE
PLACE LAURIER STE-FOY
CORNWALL MALL CORNWALL
CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES-OUEST

LIQUIDATION SPECIALE
Nouveaux modèles 1971



Smith-Corona® Deluxe 809 calculatrice électrique
Le modèle 809, additionne, soustrait et multiplie électriquement.
Spécial $79.50 Rég. 109.95

SCM ELECTRIC 215
.Robuste, électrique, pour l'ouvrage du bureau
.Charriot de 16"
.Touches contrôlées, caractère interchangeables.
.Service de répétition sur 6 clés.
.Garantie de 5 ans
Régulier $241.50



$179.

ADDING MACHINE Co. Inc.
5343 Décarie (Près Lacombe) 489-9779

Nous avons des Renault qui ont fait leurs preuves.

Pour économiser, il faut d'abord savoir compter. Vous pouvez compter sur les voitures Renault: vous réaliserez des économies chaque fois que vous "mettrez les pneus" dans une station-service... parce que vous pourrez faire jusqu'à 40 milles au gallon. Et vous pouvez compter sur nous pour vous faire un bon prix — les voitures que nous vendons viennent tout droit de St-Bruno P.Q. Ce n'est pas loin et cela coûte moins cher!



RENAULT LONGUEUIL
677-2876
465 ouest Curé Poirier Longueuil

ATTENTION

CRIMPKNIT
60" à 72" large 2.50 vge
Tant qu'il y en aura

GRATIS
1 PAIRE DE BAS-CULOTTE "ONE SIZE"
avec tout achat de $10. ou plus
les 10-11 et 12 juin SEULEMENT

FOAM
POUR MATELAS
IDEAL POUR LE CAMPING, LE CHALET
OU LA MAISON
de 1/2" à 5" d'épaisseur
AU MEILLEUR PRIX

VENEZ EPARGNER CHEZ
RAOUL PARENT ET FILS ENRG
Tissus et Draperies directement de la Manufacture
UNE SEULE ADRESSE: 1314 Chemin CHAMBLY - LONGUEUIL (Face au Marché Union)

Know Your School System

Parent involvement

By Chester S. Ruth

Student/Pupil Personnel Services

Champlain Regional College

There are a number of services in our school system which are not really a part of the regular educational program -- but are an important part of the educational system.

Many are 'out-of-class' activities.

In the Chambly Regional School Commission, a vice-principal in each high school is placed in charge of a Department of Student Services. This Department deals with the activities of students when not in class and they include: transportation, extra-curricular activities, sports, guidance and counselling, health and absences. In the Regional administration, a Director coordinates the work of the vice-principals.

There is one nurse in attendance on a full-time basis at Macdonald Cartier High School. 'Matters of conscience' are handled by a religious sister and three priests while there are three guidance counsellors and a career information officer.

Local school commissions have their own way of handling student services in elementary schools and if the need should arise, a local commission may apply to the Regional Commission for a service, for a fee.

Pupil Personnel Services, as it is known in the South Shore Protestant Regional School Board, supplement academic services to help the student achieve the maximum development of his potentialities, through adjustment and growth. Both individually and in groups, students are encouraged to assume increasing responsibility for personal, emotional and vocational direction.

In elementary schools, the Board offers these services: a standardized test program, psychological and psychiatric referral, nurses and social work. The same services are offered in secondary schools along with counselling, guidance (career and vocational information, etc.), activities (clubs, games, etc.).

There are three full-time and eight part-time nurses working for the Board. They test hearing and vision, measure growth, arrange for physical examinations and clinics for vaccination and BGG tests, and mobile X-ray clinics when necessary. They also conduct safety and information programs and teach home nursing in high schools. The nurses attend to any emergency that arises in school and occasionally, will visit a student's home if necessary.

The Board employs a full-time psychologist who works with parents and parent volunteers to help diagnose learning and emotional problems of students. A social worker is also attached to the Board.

The Board's guidance and counselling program is conducted by four full-time guidance counsellors and seven guidance teachers, who are not entirely full-time.

As in the Chambly Regional a Director in the Protestant Regional coordinates the work of all branches of the Pupil Personnel Services.

You will note, however, that if Bill 27 is passed it will allow the new local boards, if their size justifies it, to have administrative officers supervising various kinds of activities within the boards and their schools. Some of the new local boards will have as many pupils as some of the smaller Regional Boards in other parts of the province.

Before concluding this week's column I would like to pass along some information concerning the South Shore's new English CEGEP.

In April of this year a charter was issued for the establishment of Champlain Regional College which is intended to serve English-speaking students in a very broad area from the St. Lawrence to the U.S. border. The multi-campus college, with one campus located near the Longueuil Metro station, is expected to be open for business in September 1972.

Two similar colleges already exist on the South Shore. They are the French-speaking Edouard-Montpetit in Longueuil and the St. Jean-sur-Richelieu. These free community colleges, known as CEGEP's (Collèges d'Enseignement général et professionnel) are a new form of post-secondary education.

Funds used to operate these colleges are supplied by the provincial government. No local taxes, school or municipal, are used in their financing. Oh yes, no tuition fee is charged.

These colleges are intended to act as a transition or bridge between high school and university, and, to supply needed training in all phases of modern technology. A pre-university program takes two years, followed by three years at university to acquire a Bachelor's degree. A program in one of the technologies takes three years.

Next week I will discuss school buses and the transportation budgets necessary to operate them.

A Longueuil

Aurons-nous la fusion des commissions scolaires?

L'administrateur municipale de Longueuil est assez souvent saisie de questions émanant de citoyens désireux de connaître les raisons qui justifieraient la fusion des commissions scolaires de Longueuil, de Jacques-Cartier et partiellement de St-Lambert dont une section est située sur le territoire de Longueuil.

Questionné à ce sujet, le maire de Longueuil, M. Marcel Robidas, a fait part de la réponse qu'il a adressée à ces personnes et dont voici copie conforme:

- Plusieurs raisons peuvent être citées. Elles sont toutes aussi importantes les unes que les autres. Mentionnons l'urbanisme de la ville, la planification des bâtiments scolaires en vue des besoins futurs et l'usage subséquent qui peut en être fait. Il est sans contredit plus simple pour tout le monde et moins coûteux d'avoir une seule autorité.
- La norme scolaire est établie en fonction du nombre d'élèves inscrits. Il va de soi que pour la Commission scolaire de Longueuil le nombre d'élèves diminuant radicalement tous les ans, le coût d'administration per capita augmente. Par contre, la progression phénomale de la Commission scolaire de Jacques-Cartier fait inversément diminuer le coût d'administration per capita par élève.
- La taxe scolaire qui, il y a quelques années, était beaucoup plus forte à Jacques-Cartier diminue tous les ans alors que celle de Longueuil augmente.
- Une étude complétée en octobre 1969 par les directeurs des études des deux commissions scolaires à la demande des commissaires d'écoles de Longueuil et de Jacques-Cartier formulait les conclusions suivantes: "Que les deux commissions scolaires pourtant viables de part et d'autre, y gagneraient à réunir leurs services à compter de septembre 1970; la fusion est avantageuse pour les deux organismes et les inconvénients, peu nombreux, sont mineurs et temporaires..."

L'Age d'Or fête nos papas

Vous tous membres et futurs membres avec rendez-vous pour célébrer la fête des Pères lors de notre prochaine danse du 12 juin 1971 à 8.30 heures P.M. à l'école Jean XXIII, 1940 Boulevard Marie, Laflèche.

Cette danse sera la dernière pour la saison estivale et nous reprendrons nos activités le samedi 18 septembre 1971.

Alors nous aurons le plaisir d'accueillir la "FAMILLE SOUCY".

On vous attend en nombre le 12 juin pour la célébration de la fête des Pères, car nos hôtesses vous réservent des surprises.

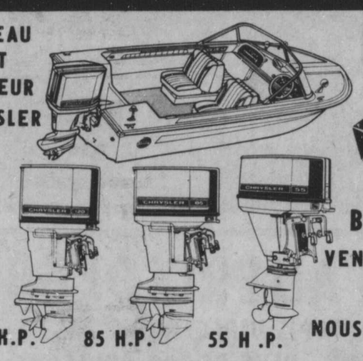
Informations: Mme N. Dolen, 671-4054, Mme L. Jacques 676-6238.



Le Centre d'Art de Boucherville, a organisé samedi dernier, une expression collective pour les enfants de 4 à 10 ans. On voit sur la photo, que les quelque 300 jeunes, qui ont répondu à l'appel, se sont amusés ferme, et ont laissé libre cours à leur esprit créatif.

RADIO METRO 679-6111

BATEAU ET MOTEUR CHRYSLER



NOUVEAU DEPOSITAIRE

CHRYSLER CANADA OUTBOARD LTD.

SUR LA RIVE-SUD

BATEAUX-MOTEURS

VENEZ VOIR NOTRE CHOIX ET NOS BAS PRIX

NOUS SOMMES ABORDABLES

120 H.P. 85 H.P. 55 H.P.

PEPIN AUTO BODY

255 St-Jean, Longueuil 674-3261



Des voitures en "or" pour une clientèle en "or"

Vous êtes amateur de grosses voitures, vous aimez conduire une

BUICK



nous avons en montre la voiture dont vous rêvez

Choix de:

102 modèles Skylark

82 gros Buick Sabre, Centurion, Electra, Riviera

des voitures formidables



RFORTÉ AUTOMOBILES LTÉE

CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK

155 OUEST, RUE ST-CHARLES

LONGUEUIL, 670-1440

JADIS, ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LTÉE

Ouvert tous les jours de la semaine de 9.00 a.m. à 10.00 p.m.

LIVRAISON IMMEDIATE

Choix de teintes, de styles.

Commencez l'été du bon pieds. Roulez allègrement dans une

BUICK



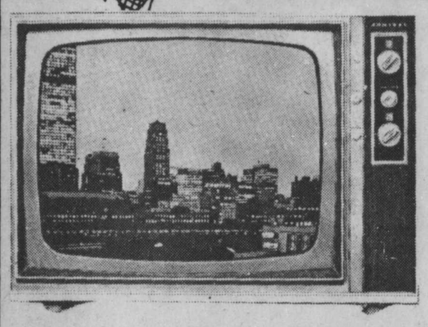
PAPA EST 'ROY' CHEZ Brault & Martineau

FAUTEUIL DE REPOS

Qualité à bas prix pour celui qui recherche le grand confort. Voyez ce fauteuil aux lignes nouvelles rembourré de mousse pour le rendre plus moelleux, capitonné à la main, tissus lavable en vinyl, pattes en noyer, dossier inclinable.

FAUTEUIL REPOS 59.00





TV DE TABLE EN COULEUR DE 19"

A JEU INSTANTANÉ

- Jeu instantané
- Finesse d'image VHF préréglée
- Bloc d'accord VHF de précision
- Bloc d'accord UHF à semi-conducteurs à 2 vitesses
- Equilibreur de couleur
- Circuit d'arrêt de la couleur
- Protecteur automatique de surcharge
- Démagnétisateur automatique

FINI À GRAIN NOYER

SPECIAL B.M. $449.00

SERVICE 1 AN INCLUS



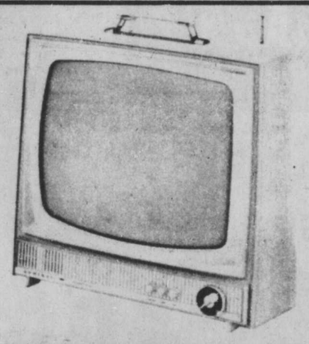
FAITES PLAISIR A PAPA OFFREZ LUI UN LAVE-VAISSELLE

Royal 2 vitesses

6 cycles commandés par boutons-poussoir. Puissant système de lavage et de rinçage "Filter-Jet" Inglis avec filtre auto-nettoyeur. Couvercle à paniers spéciaux pour les verres et les tasses, se relevant pour dégager l'accès de la cuve et faciliter le remplissage. Grands paniers à argenterie amovibles. Construction à double paroi et isolation contribuant à amortir le bruit. Deux grands bras arroseurs assurent un lavage à deux niveaux afin de nettoyer impeccablement chaque article. Enroulement automatique du cordon.

A PARTIR DE $279.

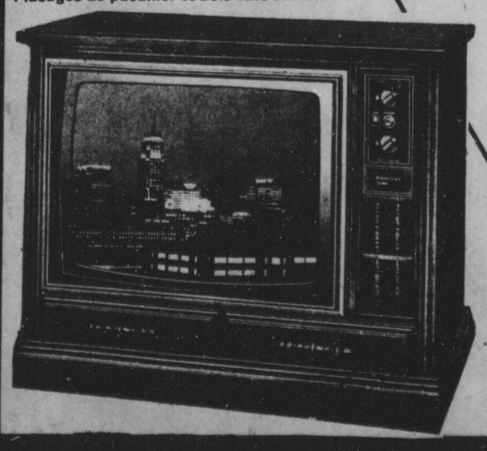
T.V. 19" PORTATIVE U.H.F.-V.H.F. $139.00



SERVICE 1 AN INCLUS $669.00

Riviera Modèle 6L38

MASTERCRAFT 26. Télécouleur Solar 26" à jeu instantané avec portes pivotantes. Blocs d'accord à semi-conducteurs. Commutateur CAF. Circuit sonore intégré. Commande d'intensité tire-pousse. Moniteur de couleur. Roulettes. Ébénisterie crédence de style méditerranéen. Placages de pacanier et bois durs choisis.



FAUTEUILS DE REPOS A PRIX SUPER SPÉCIAUX

CHOIX DE PLUSIEURS MODÈLES

PROCUREZ-VOUS LA DETENTE ET LE CONFORT SPECIAUX DU BON VIEUX TEMPS!

Luxueux fauteuil de repos de belle qualité et de construction durable, recouvert de vinyl de première qualité, système à 3 positions pour votre confort. Dossier capitonné. Choix de couleurs. Régulier $109.00

$79.95



Brault & Martineau

1906 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL - 679-1260

Entrepot - 3105 Mackay, Lafleche - 671-8681

Le JARDINAGE

Les fougères

Les fougères sont de très belles plantes vivaces à tige tantôt rampante et souvent souterraine, tantôt redressée et ligneuse. Elles croissent dans les endroits humides et ombreux. Sous les tropiques, la tige devient arborescente et peut atteindre jusqu'à 20 mètres de haut.

Les feuilles ou frondes sont bipennées, sessiles ou pétiolées souvent découpées en segments de forme variable. Elles ne sont jamais composées et rarement simples.

Les jeunes feuilles sont circinées, c'est-à-dire enroulées en crosse, et portent sur leur face inférieure des petits boutons verts qui deviennent bruns. Ce sont les sporanges, sortes de petits sacs contenant les organes reproducteurs ou spores. Les sporanges sont sessiles ou pédonculés et réunis en amas appelés sores. Leur paroi membraneuse est renforcée par une bande de cellules épaisses formant un anneau qui se redresse, avec élasticité, à l'époque de la déhiscence et contribue à la sortie des spores. Ceux-ci, au contact du sol humide, germent et donnent naissance à un prothalle, producteur de cellules mâles et femelles. Le prothalle petite lame verte dont la face inférieure porte des poils absorbants, sert également de nourrice à la jeune fougère, qui y reste solidement fixée jusqu'à ce qu'elle soit capable de se nourrir seule. Le prothalle meurt ensuite.



Il existe plusieurs espèces de fougères. Les plus communes sont, entre autres:

Le polypode vulgaire ou polypode du chêne. Fougère qui pousse dans les terrains rocailleux, sur les vieux murs et à la base des arbres.

Le scolopendre. Plante que l'on rencontre près des puits et au bord des sources. Ses feuilles, longues et entières, aux extrémités souvent enroulées, font penser à une langue. D'où son surnom langue de cerf.

La fougère mâle. Commune dans les bois et pâturages humides et ombragés. Ses feuilles, portées par une tige souterraine courte, forment de belles touffes et son rhyzome est employé comme vermifuge, surtout contre le ver solitaire.



La fougère femelle. Cultivée en de nombreuses variétés comme plante ornementale, cette fougère voisine souvent avec la précédente. On les a longtemps considérés comme mâle et femelle d'une même espèce, d'où leur nom.



La capillaire. Plante gracieuse des grottes et des rochers humides.

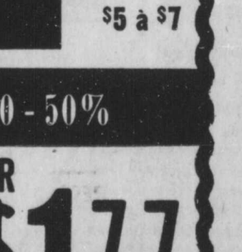


Les pétioles des feuilles sont noirs et rigides et, quand ils tombent, ils font penser à des touffes de cheveux. D'où son nom.

La fougère impériale. C'est la plus grande de nos fougères. On la rencontre dans les clairières ensoleillées et sur les sols silicieux.

La fougère arborescente. Arbre élégant des pays tropicaux, notamment de l'île de Ceylan.

Le platycère corne d'élan. Plante épiphyte d'Afrique et d'Australie.



Ma pensée pour toi

Où se situe le travail actuel des chrétiens?

"Au sein de la société industrielle, l'urbanisation bouleverse les modes de vie et les structures habituelles de l'existence: la famille le voisinnage, les cadres de la communauté chrétienne eux-mêmes. L'homme éprouve une nouvelle solitude, non point face à une nature hostile qu'il a mis des siècles à dominer, mais dans la foule anonyme qui l'entoure et où on se sent comme étranger...

Dans cette croissance désordonnée... de nouveaux prolétariats prennent naissance. Ils s'installent au coeur des villes que les riches parfois abandonnent; ils campent dans les faubourgs, ceinture de misère qui vient assiéger, dans une protestation encore silencieuse, le luxe trop criant des cités de consommation et du gaspillage. Au lieu de favoriser la rencontre fraternelle et l'entraide, la ville développe les discriminations et aussi les indifférences; elle prête à de nouvelles formes d'exploitation et de domination, où certains, spéculant sur les besoins des autres, en tirent les profits inadmissibles. Derrière les façades, beaucoup de misères se cachent, ignorées même des plus proches voisins; d'autres s'étalent où sombre la dignité de l'homme: délinquance, criminalité, drogue, érotisme".

Car, ce sont encore les plus faibles qui sont les victimes des conditions de vie déshumanisantes, dégradantes pour les consciences et nuisibles à l'institution de la famille.

"Construire aujourd'hui la ville, lieu d'existence des hommes et de leurs communautés élargies, créer de nouveaux modes de proximité et de relations, percevoir une application originale de la justice sociale, prendre en charge cet avenir collectif qui s'annonce difficile, c'est une tâche à laquelle les chrétiens doivent participer".

Léo Foster



Mardi le 2 juin 1971, se tenait à l'Hôtel Labarre le souper hebdomaire du Club Richelieu de Longueuil. Conférencier invité pour l'occasion, le président de la Commission Scolaire M. André Camaraire. Dans l'ordre habituel nous remarquons, André Favreau, André Camaraire, conférencier, Charles Labrecque et Guillaume Gagnon.

(Photo: Longueuil Photo)

TNM To Present Festival Of World

"It is a veritable Festival of the World to which you are invited for the next Théâtre du Nouveau Monde season. Italy will be present with an offering by Dario Fo. France will be represented by Beaumarchais; Czechoslovakia by a play in French by the young writer, Vaclav Havel; Great Britain by a drama by Shakespeare, Quebec by two authors whose names will be announced soon in addition to all the artists who in the months to come will devote their best energies to make you laugh, to make you cry, to make you happy and to make you sad."

In these terms, Jean-Louis Roux, artistic director of TNM today announced the 1971-72 repertoire of the company during a press conference.

Scheduled at the Port-Royal Theatre for the 1971-72 season - the 20th anniversary of TNM are: LES ARCHANGES, by Dario Fo; THE MARRIAGE OF FIGARO, by Beaumarchais; THE NOTICE OF SERVICE, by Vaclav Havel; JULIUS CEASAR, by Shakespeare and the two Quebec offerings to be announced later.

The producers of the plays for the new season will be Jean-Louis Barrault (The Marriage of Figaro), Jean Gascon, Albert Millaire, Jean-Pierre Ronfard and Jean-Louis Roux. Settings and costumes will be the responsibility of Robert Prévost, Mark Negin, Pierre Delbé and Yves Saint-Laurent (The Marriage of Figaro).

The press conference marked the start of the campaign for season ticket sales to subscribers and prospective supporters of the TNM.

Mr. Roux also announced details of the Russian tour of the TNM, June 9 to 20. The company will present Molière's LE TARTUFFE in the Maly Theatre, next to the Bolshoi, in Moscow and also in Leningrad following the company's visit in France, Belgium, Luxembourg, Switzerland and Czechoslovakia where they will also play LA GUERRE, YES SIR! by the Canadian playwright, Roch Carrier.

Cours de tricot

Un cours de Tricot-Crochet se donnera au Centre Culturel prochainement.

Ce cours sera donné par madame Claudette Germain, spécialiste dans le Tricot-Crochet. Madame Germain travaille au Service des Loisirs de Longueuil depuis plusieurs années dans l'enseignement du tricot.

Les cours débuteront d'ici quelques semaines pour une duré de 10 semaines à raison de 2:00 heures par semaine.

Inscrivez-vous dès maintenant en composant 670-1410.

La nouvelle MAZDA 616 AUTOMATIQUE maintenant en montre

aussi MAZDA 1200 à partir de $1969.

*Taux bancaire
*Livraison immédiate

à partir de $2489.

*Pour quelques dollars par semaine



MAZDA A LONGUEUIL

Garage Blanchette Inc.

900 ouest, St-Laurent, Longueuil • 677-6347

Pas $9... ni $8...
mais seulement $7 par leçon

SPÉCIAL DU MOIS

Cours complet $42. (6 heures)
avec 4 heures de théorie gratuite

Ecole de Conduite Métro Inc.
Metro Driving School
Station Métro, Longueuil
679-5470

FABRICVILLE
distributeurs de textiles

VOICI LES TRICOTS DERNIER CRI

Crimpknits de Polyester
Tricots de Polyester
Tricots d'Arnel
Tricots de coton
Crimpknits imprimés

TOUS À UN BAS PRIX
$2.98 la verge valeur de $5 à $7

• 60 POUCES DE LARGE • LAVABLES À LA MACHINE
• SÈCHE EN S'ÉGOUTTANT • SANS REPASSAGE

ACHETEZ DIRECTEMENT CHEZ NOUS ET ÉPARGNEZ 30 - 50%

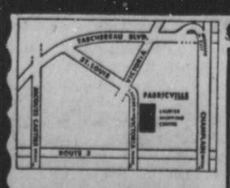
JERSEY IMPRIMÉ 45 po. 88¢ la verge
• Grande variété de couleurs et de motifs

CRÊPE POLYESTER 45 po. imprimé $1.77 la verge
• Lavable
• Sèche en s'égouttant

DRAPERIES

FILET DE POLYESTER 48 po. 98¢ la verge Valeur 3.79
• Lavable
• Sèche en s'égouttant

TERGAL BRODÉ FRANÇAIS 108 po. $4.98 la verge Valeur 8.98
• Lavable
• Sèche en s'égouttant



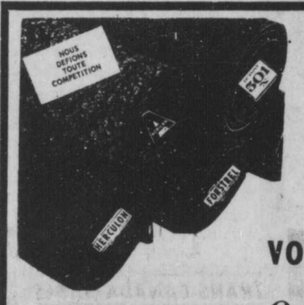
A 5 minutes seulement de Place Ville-Marie, au centre-ville; traversez le pont Victoria et roulez jusqu'à la deuxième rue au sud du centre commercial Laurier.

672-8740 354-0090

FABRICVILLE
distributeurs de textiles
MAINTENANT 2 GRANDS MAGASINS
• 301, BOULEVARD LAURIER
Centre commercial Laurier, Saint-Lambert, P.Q.
• 7760 EST, RUE SHERBROOKE
Centre commercial Champlain, Montréal, P.Q.

PRIX DE VENTES À nos deux MAGASINS

LUNDI au MERCREDI - 9 à 18 h JEUDI VENDREDI - 9 à 21 h SAMEDI — 9 à 17 h



ACHETEZ AU PRIX DE GROS

BALANCE DE TAPIS DIRECTEMENT DES MANUFACTURIERS - PLUS DE 100 ROULEAUX VENEZ CHOISIR

VOTRE TAPIS POUR le chalet le sous-sol le salon etc. Réduction de 30% a 60%

Quelques rouleaux avec de légères imperfections n'affectant pas la durée du tapis

LE PLUS IMPORTANT CENTRE D'ESCOMPTE DE TAPIS DE LA RIVE-SUD

TERMES FACILES 36 MOIS POUR PAYER
Aucun comptant 1er paiement en juin
Aussi peu que $1.50 par semain

100% nylon sur dos caoutchouc mousse Rég. ~~4.95~~ $3.43 V.C.

Tapis ozite véritable. Pour cuisine Rég. ~~4.95~~ $3.83 V.C.

Cuisine 100% nylon tissé très serré facile à nettoyer Rég. ~~7.95~~ $5.93 V.C.

Spéciaux de la semaine

Kodel velours. très épais Rég. ~~11.95~~ $7.93 V.C.

Axminster à motifs 36" - 9' - 12' Rég. ~~12.95~~ 8.93 V.C.

Acrylan Mosanto velours Rég. ~~12.95~~ $8.93 V.C.

LE SEUL NOM A RETENIR
LES TAPIS MINI-PRIX
Paul Chayer, prop.
859 boul. STE-FOY LONGUEUIL
(en face du bureau de poste)

Service d'achat à domicile
Estimé gratuit
Signalez:
674-6631

RADIO METRO 679-6111

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PLAN BUDGETAIRE
LUMBER AND BUILDING MATERIALS

ROY LTÉE

Edgard DAOUST, président

Vaste choix de spécialités pour la DECORATION et la RENOVATION

CHARGEX

1080 Boul. STE-FOY près Ste-Hélène LONGUEUIL
674-6228

ACCESSOIRES DE FERRONNERIE CIMENT PIERRE SABLE BRIQUES DE TOUTES SORTES PEINTURE MARTIN SENOUR

Notre **GRANDE VENTE D'OUVERTURE**

se poursuit toute la semaine!

PLACE DESORMEAUX

2877, Chemin Chambly

angle du boul. Desormeaux, Longueuil

IMMEUBLES WESTGATE INC.

679-8220

Laissez nous résoudre vos problèmes immobiliers
VENTE ou ACHAT

Nous avons la solution

Nouveau bureau: **"PLACE DÉSORMEAUX"**

LA GALERIE D'ART

SPÉCIAL D'OUVERTURE

15% D'ESCOMPTE

Sur peintures à l'huile et encadrements.
670-3570

LES TRÉSORS DE L'ÎLE

Bijoux d'été offerts à

25% RÉDUCTION

Voyez notre beaux choix de suggestions de cadeaux.

INDIA GRAND BAZAAR

Sandales de cuir

Spécial **4.50**

Bijoux, objets de cuivre et artisanat du pays à profusion.

POLY-DECOR

Le plus vaste choix de papier peint sur la Rive-Sud.
Plus de 30,000 patrons

BOUTIQUE UNISEX

Ensemble "Hot Pants" London Look

à rayés multicolores. Grs 5 à 13.

Spécial **14.95**

JOUETS SEVILE

BIENVENUE À TOUS

Le plus beau choix de jouets pour petits et grands.
Aussi accessoires pour bébés.

HART'S

Siège ajustable pour bébé

Rég. 3.99 - *Spécial* **1.99**

Profitez de votre visite pour compléter la garde-robe d'été de vos enfants.

MIA

Choix de gilets

de fabrication canadienne ou modèles importés. Couleurs assorties. Grs P.M.G.

Rég. 10.99 - *Spécial* **5.99**

DRAPERIES MONTRÉAL

Draperies Tergal

144" x 95"
Rég. 49.98 *Spécial* **29.98** pr.

Rebord Cornelli de 11", lavable, sèche rapidement, ne demandé pas de repassage et garde toujours sa forme et sa couleur originale. Blanc seulement. Crochets inclus.

Bonimart

Chemises sport ou habillées sans repassage

Chemises confection de polyester et coton, pointes longues, poche, manches courtes. Choix d'uni, rayé ou imprimés dans les coloris de la saison. Grs: sport P à TG, habillées 14-17½.

Votre choix **3.33** chacune

Razoir Philishave à 3 têtes

Razoir à 3 têtes, rechargable. Vous l'utiliserez avec ou sans l'extension. Les têtes se déplacent pour un nettoyage facile. Offert dans un coffret de voyage.

Spécial **29.77**

Hibachis double

Dimensions 10" x 20" x 7" construction de fer noir. 2 grilles ajustables, poignées en bois à l'épreuve de la chaleur et 2 ventilateurs.

7.97 chacun

BOUTIQUE LILIANE

Ensemble de nuit "Perri Ann"

Déshabillé et robe de nuit en Coton et Fortrel, sans repassage. Bleu ou rose. Grs P.M.

Rég. $20.00 - *Spécial* **10.00** ens.

TRANS-CANADA SHOES

Sandales pour fillettes

Modèle léger et souple indispensable à la saison estivale. Pointures 11 à 3.

Spécial **1.99**

CENTRE D'ÉCLAIRAGE

Plafonnier en crystal et or, 1 lumière

Rég. 27.95 - *Spécial* **8.95**

Chandelier fini or, 5 lumières

Rég. 62.37 - *Spécial* **28.95**

SALON SIX

Souliers

POUR ELLE ET LUI
PLUS DE CHOIX POUR BEAUCOUP MOINS

REITMAN'S

Le Magasin des Femmes élegantes

Robes gitanes

Rég. 7.99 - *Spécial* **5.00**

Grande variété de robes longues en coton, offertes dans un éventail d'imprimés désinvoltes. Tailles: P.M.G.

CLAUDE PAYETTE INC.

"JEUX"

Spirograph	*Spécial*	3.47
Bang Box,	*Spécial*	4.98
Battling Tops,	*Spécial*	2.99
Ker Plunk,	*Spécial*	3.47

Saint-Jean - Sherbrooke - Longueuil

Zeller's

POUR DAMES
Jamaicas et shorts en Fortrel

Choix de blanc, marine, bleu, menthe et lilas. Grs 8 à 20 ans.

Rég. 3.99 - *Spécial* **2.96**

POUR GARÇONS
Maillots de bain

dans un choix varié de couleurs. Grs de 4 à 6x.

Rég. 1.79 - *Spécial* **1.38**

POUR ENFANTS
Une jolie piscine de 6' de diamètre

Rég. 8.99 - *Spécial* **7.96**

JEAN JUNCTION

Garçons et filles nous vous offrons plus de 3,000 paires de "jeans" et de pantalons de marques réputées. Aussi beau choix de larges ceintures.

BOUTIQUE GABY

Porte-monnaie "Lady Buxton"

de modèle français, en cuir de qualité. Choix de bourgogne, avocado, brun soleil et gris fer.

Rég. 11.00 - *Spécial* **7.50**

LA PHARMACIE LAPLANTE

"La Pharmacie des bas prix"

Contac C, format de 10

Avec ce coupon à notre comptoir seulement

Prix suggéré 1.59 *Bas prix Laplante* **50¢**

MERCERIE CARTIER LTÉE

Vente d'habits

Spécial 1er groupe **35.00** *Spécial* 2ième groupe **45.00**

Choix de coupes, tissus, couleurs et grandeurs.

RESTAURANT BONIMART

"Poulet en corbeille"

3 morceaux de poulet, frites, salade de choux et miel. En spécial les jeudi, vendredi et samedi.

Rég. 1.35 **99¢**

BANQUE DE MONTRÉAL

PRÊTE À TOUT

STEINBERG

ON PEUT S'Y FIER!
BAS PRIX MIRACLE STEINBERG!

STATIONNEMENT GRATUIT
POUR PLUS DE 1500 VOITURES

CENTAINES DE SPÉCIAUX D'OUVERTURE
ABSOLUMENT EXTRAORDINAIRES

Québec vous informe

Question: Pour travailler dans la construction, est-ce que je dois faire partie d'une union?

Réponse: Absolument. Vous devez devenir ou demeurer membre de l'association syndicale de votre choix. Aucun patron ne peut engager une personne qui n'est pas en règle avec une association représentative.

Question: Est-ce qu'une union ou un syndicat peut refuser de m'admettre dans ses rangs?

Réponse: Non, si vous répondez aux conditions requises. Il ne faut pas non plus que vous violiez les statuts et règlements de l'association à laquelle vous voulez vous joindre.

Question: Quelles sont les conditions que je dois remplir pour faire partie d'une union?

Réponse: Tout dépend de votre métier. S'il vous faut posséder une carte de compétence (certificat de qualification) pour exercer votre métier et que vous possédez cette carte, le syndicat doit vous admettre.

Si vous possédez un certificat de qualification émis en fonction de la loi sur la formation et la qualification professionnelle de la main-d'oeuvre, on doit également vous admettre.

Enfin, si vous n'avez pas besoin de carte ou de certificat pour le métier que vous exercez, l'union ou le syndicat ne peuvent pas vous refuser l'admission.

Question: Est-ce que mon père ou mon oncle peuvent m'engager sur un chantier de construction si je ne suis pas membre d'un syndicat ou d'une union?

Réponse: Si vous ne devenez pas membre ou si vous ne demeurez pas membre d'une association syndicale, votre employeur, quel qu'il soit, devra vous congédier si une demande écrite est faite par un syndicat ou une union.

Question: Est-ce que je suis obligé de payer quelque chose pour faire partie d'un syndicat ou d'une union?

Réponse: Oui, il vous faut verser une cotisation. C'est votre patron qui la retiendra sur votre salaire et qui la fera parvenir à l'association. C'est pourquoi il vous demandera de signer une permission à cet effet au moment de vous engager. Si vous n'acceptez pas, il ne peut vous embaucher.

Question: Est-ce que mon patron peut me congédier, même si je suis membre d'un syndicat?

Réponse: Oui, il peut prendre certaines mesures disciplinaires allant de la réprimande au congédiement. Cependant, il lui faudra un motif juste et raisonnable pour agir ainsi. Si vous croyez que le patron a tort, vous pouvez porter une plainte à votre union qui pourra présenter un grief.

Question: Que va-t-il se passer si on découvre que j'avais raison de protester contre les mesures disciplinaires prises par le patron?

Réponse: C'est un arbitre qui jugera votre cas. S'il décide que vous avez raison, il pourra ordonner à votre employeur de vous redonner votre place et votre poste et même de rembourser le salaire que vous avez perdu. Si l'arbitre trouve que bien que vous ayez eu tort la punition ou les mesures sont exagérées, il pourra réduite la peine s'il y a lieu.

Question: Est-ce que mon patron peut me menacer de renvoi si je refuse de travailler dans une autre région que celle où j'ai l'habitude de travailler?

Réponse: Non. Ce serait une mesure discriminatoire. De telles mesures sont interdites. Au sens du décret sur l'industrie de la construction, on entend par mesures discriminatoires les faits suivants: menace de renvoi, intimidation, imposition de mesures disciplinaires, le refus de l'avancement auquel le salarié aurait normalement eu droit, le favoritisme dans la conduite ou la répartition du travail.

Question: Y a-t-il des cas précis spécifiés par le décret, où les mesures discriminatoires sont interdites?

Réponse: En effet. Par exemple, aucune mesure discriminatoire ne peut être prise:
a) à cause de la race, de la nationalité, de la langue, de la religion, de l'origine, de l'âge, du statut syndical ou social ou de l'appartenance politique d'un ouvrier;
b) à cause d'actes ou de gestes posés dans l'exercice d'un droit stipulé à la loi sur les relations du travail;
c) à cause d'absence due à l'assistance à un office religieux un jour de fête religieuse d'obligation de sa foi;

(Suite à la page 15)

VENTE Ouverture

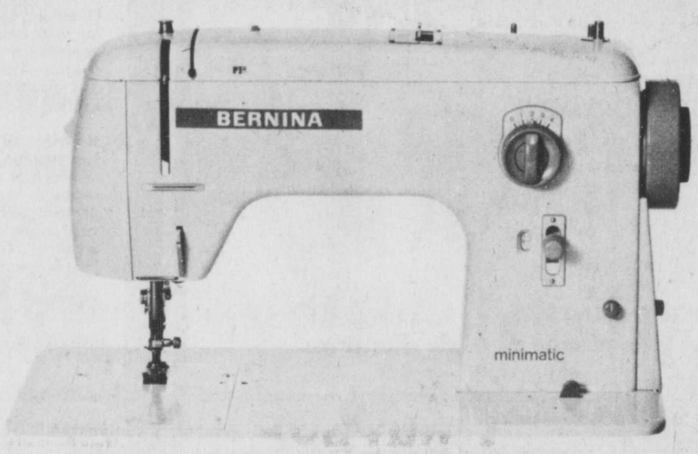
4ième MAGASIN

CENTRE DE COUTURE PARENT

CHEMIN CHAMBLY — LONGUEUIL
PLACE DES ORMEAUX
670-3550

LE PLUS GROS ET LE PLUS COMPLET AU CANADA
POUR MIEUX VOUS SERVIR A DES PRIX IMBATTABLES

BERNINA **OMEGA**



REDUCTION DE $40
SUR TOUS LES MODELES BERNINA

BERNINA

* Classée Première * De précision Suisse * Garantie a vie
* Coud à deux aiguilles * Coud dans le cuir * Fait le vrai faufilage
* Moteur à deux vitesses * Fameuse pour coudre dans tous les tissus extensibles

SPECIAUX SUR TISSUS A LA VERGE

Coton Truprest 36" et 45" largeur Prix suggéré 98¢ Spécial 79¢ verge 30 pce
prix suggéré 1.29 **spécial 1.04** *la verge 45" pce*

Coton uni et imprimé importé-lavable 45 pces
Prix suggéré 1.49 **SPÉCIAL 1.19**

Grand Choix de Surah Pour robes d'été lavable 45 pces
Prix suggéré 1.49 **SPÉCIAL 1.19**

Crêpe Polyester 45 pces *Prix suggéré 2.98*
uni-choix de couleurs-lavable-pas de repassage **SPÉCIAL 2.38**

Crêpe satin tergal pompadour 45 pces pour robes de toilette-lavable
22 coloris au choix *Prix suggéré 3.98* **SPÉCIAL 2.38**

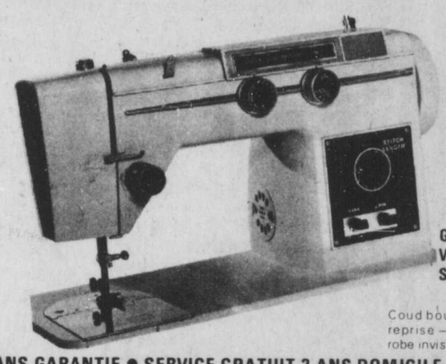
Crimpknit imprimé choix de couleurs 60 pces
Prix suggéré 5.98 **SPÉCIAL 4.80**

Coton rayé Ton sur ton Truprest pour la robe ou la blouse
Prix suggéré 1.98 **SPECIAL 1.60**

Crimpknit de polyester -78 pces *Prix suggéré 6.98*
Blanc genre dentelle pour robe mariée **SPÉCIAL 5.55**

Venez rencontrer notre conseillère de couture
Madame GABY VIEL
A NOTRE NOUVEAU CENTRE PLACE DES ORMEAUX LONGUEUIL

* SINGER * NECCHI * WHITE * BROTHER



NOUVEAU MODÈLE 1971
MACHINE AUTOMATIQUE

PRIX SUGGÉRÉ: $169.00
GRANDE Valeur Seulement **$99.95**

Coud boutons — boutonnières automatiques — reprise — monogramme — broderie — bordde robe invisible



20 ANS GARANTIE • SERVICE GRATUIT 2 ANS DOMICILE • COURS GRATUIT

REDUCTIONS DE $40.00 A $100.00
SUR DIFFÉRENTS MODÈLES ET MARQUES DE MACHINES
À COUDRE: NECCHI · WHITE · SINGER · **MACHINES NEUVES**

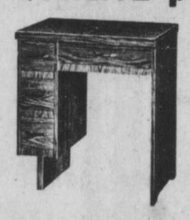
CABINETS FINI FORMICA 1ière QUALITE pour toutes marques de machines



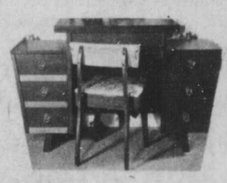
SECRETAIRE DE LUXE **$94.95**



CONSOLE **$27.95**



SECRETAIRE 3 TIROIRS **$54.95**



SECRÉTAIRE DE LUXE 6 TIROIRS **FINI FORMICA**
Rég. $149.00 *Spécial* **$99.95**
Chaise 19.95

SPECIAUX SUR LAINE

PHENTEX - PRIX SUGGÉRÉ 89¢ la balle **SPÉCIAL 2 BALLES pour 89¢**

20% de réduction sur autres laines et articles de tricot

DIAMOND YARN - BERGER DU NORD - PINGUOIN - SAYELLE COATS
PHENTEX - TOILES - PETITS POINTS - AIGUILLES A TRICOTER - ETC.

SPÉCIAUX SUR ARTICLES DE COUTURE

20% DE RÉDUCTION SUR TOUT ARTICLE DE COUTURE
TELS QUE: AIGUILLE - HUILE - DENTELLE - CISEAUX

AUCUN COMPTANT • MISE DE CÔTÉ • TERMES FACILES 2.50 PAR SEM.

CENTRE DE COUTURE PARENT

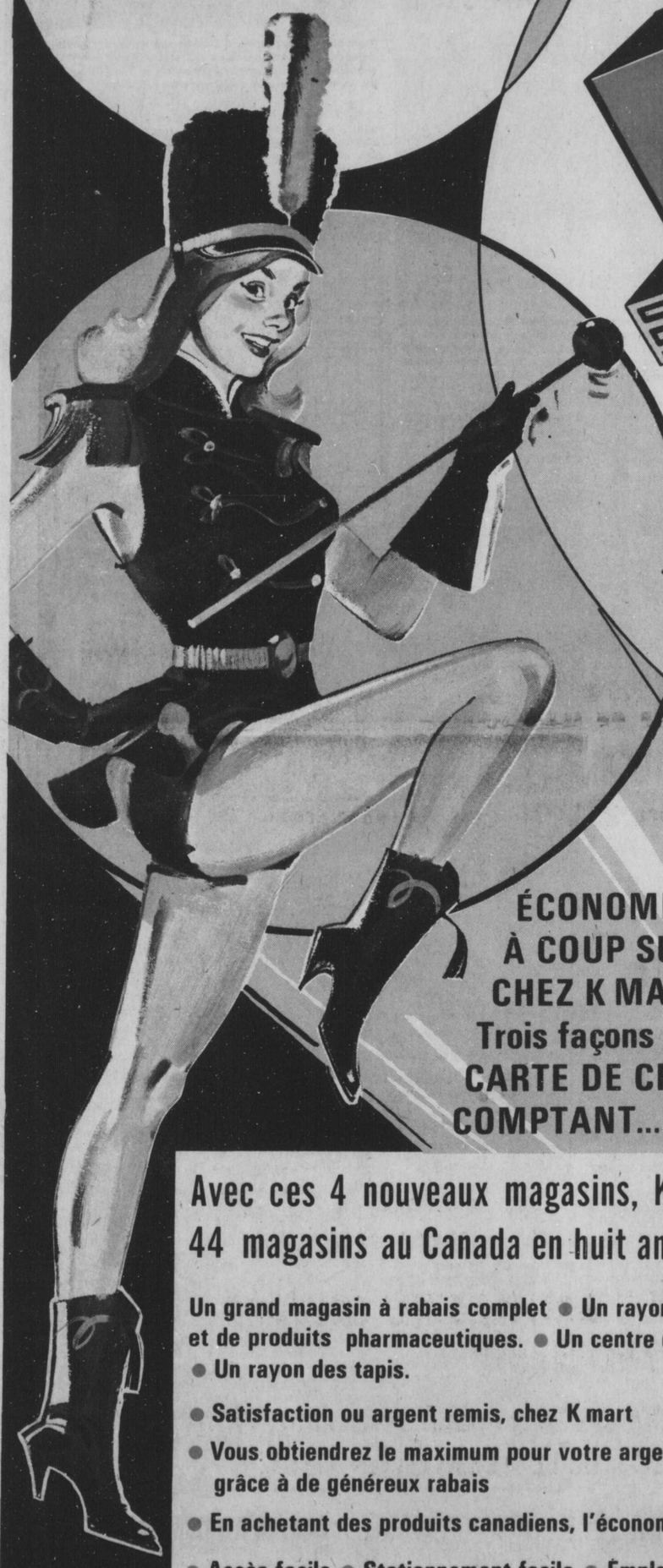
4 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

VENTE ET RÉPARATION - TOUTES MARQUES DE MACHINES
MONTRÉAL ET BANLIEUE - RÉPARATION - ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

CHARGEX

Laval	Centre Langelier	Montréal	Rive Sud	Ville LaSalle
CENTRE LAVAL	ST-LÉONARD	PLAZA ST-HUBERT	PLACE DÉSORMEAUX	PLACE LECAVALIER
1600 Le Corbusier	(coin Jean-Talon)	7053 St-Hubert	Chemin Chambly	*(ouverture vers le 15 août 1971)*
681-9801	**256-8081**	**271-2844**	**670-3550**	

ALLÔ MONTRÉAL



VENEZ CÉLÉBRER

LE 16 JUIN à 10 h. A.M.

K mart

OUVRE AUX NOUVEAUX MAGASINS

LE MARDI 15 JUIN

SURVEILLEZ DANS LA PRESSE

LES GRANDES AUBAINES D'OUVERTURE DE NOS 4 NOUVEAUX MAGASINS

- Un grand magasin à rabais complet,
- Un rayon de chaussures et produits pharmaceutiques
- Un rayon de tapis.
- Un centre de l'automobile

ÉCONOMISEZ À COUP SÛR CHEZ K MART

Trois façons d'acheter:

CARTE DE CRÉDIT K mart...

COMPTANT... et CHARGEX

Avec ces 4 nouveaux magasins, K mart aura ouvert 44 magasins au Canada en huit ans seulement

Un grand magasin à rabais complet ● Un rayon de chaussures et de produits pharmaceutiques. ● Un centre de l'automobile ● Un rayon des tapis.

- Satisfaction ou argent remis, chez K mart
- Vous obtiendrez le maximum pour votre argent, grâce à de généreux rabais
- En achetant des produits canadiens, l'économie du Canada s'épanouira
- Accès facile ● Stationnement facile ● Emplettes agréables

Voilà K mart!

ÉCONOMISEZ SUR TOUS VOS ACHATS, CHEZ

Kmart

aux 4 nouveaux magasins



2199, RUE LAPIERRE LASALLE (QUÉBEC)



ANGLE BOUL. MGR-LANGLOIS ET RUE SAUVÉ, (NITRO) VALLEYFIELD (QUÉBEC)



2665, CHEMIN DE CHAMBLY LONGUEUIL (QUÉBEC)



5850, BOUL. DES GRANDES PRAIRIES SAINT-LÉONARD MONTRÉAL 458 (QUÉBEC)

Québec

(Suite de la page 13)

d) à cause de tout acte ou activité personnels en dehors des heures de travail, non incompatibles avec l'exercice des fonctions du salarié;
e) à cause de son refus d'aller travailler à l'extérieur de la région où il travaille habituellement.

Question: Mon patron doit-il m'avertir à l'avance lorsqu'il prévoit ne pas avoir besoin de de mes services pendant quelque temps?

Réponse: Oui. Si vous avez travaillé au moins cinq jours, il doit vous prévenir 48 heures d'avance qu'il se passera de vos services pendant trois jours ou plus. Il peut aussi vous payer 8 heures au taux régulier; alors, il n'aura pas à tenir compte de ce délai. Les samedis et dimanches ne sont pas inclus dans la période de 48 heures de préavis. Cependant, si vous décidez de ne pas continuer à travailler pendant ces 48 heures, votre patron n'a qu'à vous payer le temps où vous aurez effectivement été à son service. (Exception pour les ouvriers de réseaux de communication lorsqu'il s'agit de travaux payés à l'unité ou de la pose de câbles souterrains).

Question: Si je décide de quitter mon emploi, suis-je obligé d'en avertir le patron?

Réponse: Oui. Vous devez lui donner un avis de 4 heures ouvrables. (Exception pour les ouvriers de communication lorsqu'il s'agit de contrats à l'unité ou la pose des câbles souterrains).

Question: En cas de congédiements ou de mise à pied, ai-je droit à du temps payé pour mettre mes affaires en ordre?

Réponse: Oui, l'employeur doit vous donner le temps nécessaire pour vous permettre de recueillir vos outils et effets personnels avant la fin de la journée normale de travail.

Exposition au Centre Culturel

Dernièrement, avait lieu au Centre Culturel de Longueuil l'exposition des travaux des élèves dans les disciplines suivantes:
PEINTURE: Élèves de Mme Véronneau.
ÉMAILLERIE: Élèves de Mme Perthe Daoust.
POTERIE ET CÉRAMIQUE: Élèves de Michèle Legault.

De plus, Lucienne Perreault exposait ses toiles dans la Bibliothèque du Centre Culturel.

Cette exposition s'est avérée un franc succès et le Service des Loisirs de Longueuil était heureux d'avoir mis celle-ci sous le Haut Patronage du magistrat de la Ville de Longueuil, M. Marcel Robidas ainsi que sa charmante épouse qui ont encouragé nos artistes par leur intérêt.

Nomination a Laflèche

NOMINATION AU DIOCÈSE DE SAINT-JEAN-DE-QUÉBEC

Le Secrétariat général du diocèse de Saint-Jean-de Québec annonce la nomination suivante:

Le Père Yves Gazeau, supérieur provincial des Fils de Marie-Immaculée du Canada, qui était depuis juin 1970, vicaire-économe de la paroisse Saint-Jean-Eudes de Laflèche, devient curé de la même paroisse. On sait que le Père Gazeau est, en plus, responsable diocésain des Services de Préparation au Mariage.

L'Age d'Or de Longueuil démenage

IMPORTANT:

Gardez ce communiqué pour renseignements: Un déménagement est prévu. Nous quitterons le Chalet Armand Racicot, le 14 juin pour la durée de la saison estivale pour nous rendre à l'école François de Bienville.

Nous danserons tout l'été à l'école François de Bienville, 205 De Gentilly Ouest (angle Quinn). L'autobus no. 75 du Métro vous y conduit.

La nouvelle carte de membre 1971-72 est disponible dès maintenant.

Pour renseignements supplémentaires, communiquez avec: Mme St-Denis: 674-0280 ou à l'un des numéros suivants: Mme Narbonne: 674-4745, Mme Bertrand: 679-7237. Mme Séguin: 679-3772.

N'oubliez pas que nous fêterons la "FETE DES PERES", le 19 juin prochain.

FUTURS MARIÉS

Venez visiter nos salles de réception (GRATUITES)

Un coup d'oeil et vous serez convaincus.

. Service de qualité
. Endroit de distinction
. Demandez nos "Menus de réceptions"

395 Vercheres M. Girouard
Longueuil 677-3442

LE DRAGON ROUGE

CINE-PARC ST-MATHIEU



ROUTE 9-15 SUD, SORTIE 24 (DIRECTION PLATTSBURG)
ENFANTS MOINS DE 12 ANS GRATUIT INF. 366-7602







Gagnants

loto-québec

BILLETS GAGNANTS PAYÉS

Gagnants Régionaux Payés durant la semaine du 7 au 13 MAI 1971.
49ième tirage No. 99453

$5,000.00
Paul H. Archambault, St-Antoine sur Richelieu.

$500.00

G. Brunelle, Longueuil. J.C. Gendron, Longueuil. G. Dion, Mtl. M.N. Desjardins, St-Lambert. Mme G. Archambault, Laval. F. Rode, Chomedy. R. Rioux, St-Hilaire.

$100.00

J.P. Gladu, Longueuil. C. Lagueux, St-Amable. M. Lebeau, Mtl. C. Pellerin, Longueuil. M. Méthé, Longueuil. H. Boulais, St-Hubert. R. Guilbault, Pont Viau. G. Touten, Longueuil. R. Clermont. C. Rouleau, Greenfield Park. Mme J.J. Poudrette, R. Mongeon, Laval des Rap. R. Bouchard, Laflèche. G. Crete, Ville St-Laurent, C. Rodousakis, Mtl. G. Labonne, Laval. G. Chassé, Mtl. M. Lespérance, Beloeil. L.F. Lear, Otterburn Park. Y. David, Lorraine. H. Marivier, Mille Iles, W. Kennedy, St-Lambert. W. David, Chomedy, M. Bernjak, Longueuil. R. Dion, Laval des Rapides. J. Marineau, Laval. Dist. Castel, Laval. Lortie, Jacques, Longueuil. R. Dallaire, Longueuil. J.M. Vallerand, Varennes, R. Hilcue, St-Lambert. R. Tessier, Beloeil. R. Gagnon, St-Vincent-de Paul. D. Lussier, St-Marc. Mme A. Devost, Out. R. Bastien, Longueuil. Mme S. Dubois, Boucherville. Micheline Rhéaume, St-Bruno. Mrs. J. Gregor, St-Lambert. G. Béland, Duvernay. D.W. Stinger, St-Hubert. P. Farrell, Mtl. M.P. Raymond, Beloeil. F. Lecuyer, Mtl.

GAGNANTS REGIONAUX PAYES DURANT LA SEMAINE DU 14 AU 20 MAI 1971,50ième TIRAGE NO 25896. $5,000.00. LD-50 25896 William Moore, Windsor. () $500.00. NOMS ET ADRESSES. Mme M. Desfossés, Sherbrooke. J. Rocheleau, N. D. De Fatima. Laurent Beauchemin, Varennes. G. Davignon, St-Hilaire. G. Viens, St-Césaire. - $100.00: Jean Milette, Longueuil. G. Richard St-Hubert. J.E. Letendre, Beloeil. J. Lavallée, Longueuil. R. Schwartz, Mtl. E. Deslauriers, Longueuil. C. Robitaille, Mtl. D. Pronovost, Boucherville. C. Poissant, Longueuil. M. Pelletier, Longueuil. Micheline Roy, Longueuil. L. Nadon, Mtl. R. Thériault, Mtl. P. Marcok, Boucherville, A. Garand, Longueuil. Mme A. Dulude, Verchères. Mme C. Pharand, Mtl. Mrs H. Kinmond, Longueuil. D. Rankin, St-Bruno. C. Cabana, McMasterville. N. Delahanty, Longueuil.

Gagnants Régionaux Payés durant la semaine du 21 au 27 MAI 1971.
51 ième tirage No. 22177
$5,000.00
Lise Goadette, 4 Jolicoeur, Victoriaville,
$500.00
Rénald Nadeau, Côte Ste-Catherine, Mme Bernard Rochon, Longueuil. Mrs. V. Gagnon, Longueuil. Marcel A. Fortin, Napierville. Rita Dalphone, Longueuil. Raymond Préfontaine, Beloeil.

$100.00
Jacques Morisette, Lemoyne. R. Bourdon, Sherrington. C.D. Foy, St-Michel. L. Grisé, Roland Caron, Laprairie. G. Rocheleau, Napierville. B.L. Ouellet, Carignan. A.Gibeault, Longueuil. M. Ranger, St-Lambert. L. Lacroix, Chambly. H. Bashaw, Greenfield Park. G.A. Arnides, Longueuil. H. Michael, Longueuil. E. Gagnon, Brossard. C. Leforge, Longueuil. R. Sarrazin, Châteauguay. Mme M. Bernier, McMasterville. I. Prévost, St-Lambert. Nicole Coulombe, Longueuil. G. Houde, Mtl. Gauthier & Fils, Longueuil. P.A. Mailloux, Granby. G. Groleau, Lemoyne. F. Fortin. F. Marchand, Longueuil. M. Boutin, Brossard. G. Parker, St-Mathieu. B. Lussier, Mont St-Hilaire. R. Lenart, Longueuil. L. Tassé, Mtl. Mme M.M. Willington, Longueuil, M.P. Grandmont, Châteauguay. D. Paquette, Longueuil. R. Berthiaume, Mtl., J. Lefebvre, Longueuil. F. Raymond, Ville de Chambly. A. Denis, St-Hubert. J.C. Boulay, Longueuil. K. Wegener, Longueuil. Mrs. H. Elvidge, St-Hubert. Jean Cayal, Sorel. R. Mireault, Longueuil. D. Careau, Longueuil. Mr. J.P. Jones, Longueuil. G. St-Onge, Châteauguay. M. St-Hilaire, Hemmingford. G. Fraser, St-Jean-Baptiste. Lise Richard, Longueuil. Mme R. Plante, Ste-Julie. D. Chatigny, Richelieu. A. Boisvert, Longueuil.



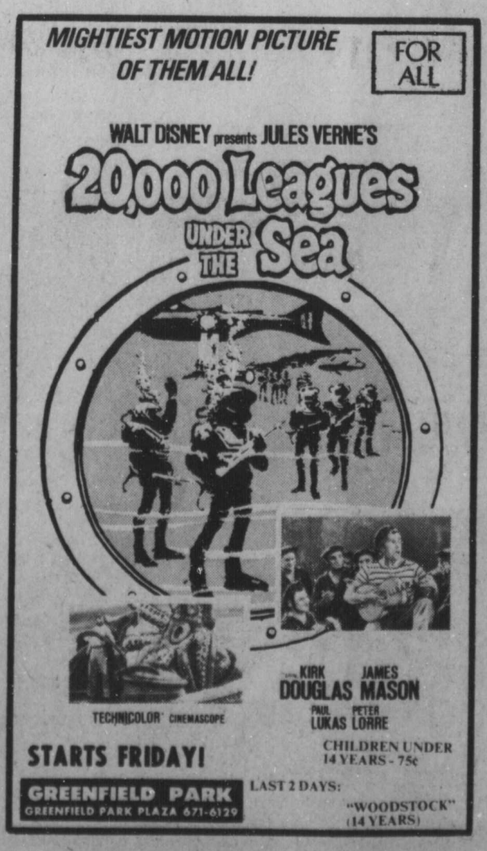
On June 18th and 19th, St. Francis of Assisi Parish of St. Lambert, is holding it's Community Af-fair and the well known organist Pierre Ravel will supply the music on the Friday night. This great artist has been retained for the festival through the courtesy of South Automobiles Inc., the largest Ford dealer on the South Shore, where Frank Senez is their special sales representative and every one is cordially invited to attend this event.

Les 18 et 19 juin, la paroisse St-Francis de St-Lambert tiendra son premier festival, et le populaire musicien Pierre Ravel a été retenu par Sud Automobiles Inc., le plus grand dépositaire Ford sur la Rive Sud, où Frank Senez est leur représentant des ventes et il profite de cette occasion pour inviter tout le monde au festival du Printemps.

Avalon 672 6960
Beaumont 674 9226
11-12-13 JUIN
MIDI 6.00 A MINUIT







Popette et Firlipin participent à la campagne d'embellissement

Un instant freinée dans son une équipe "choc" qui verra à action, la campagne d'embel- diffuser une programmation lissement entreprise à l'initiative des autorités municipales de Longueuil va bon train.

Revisant leur attitude première, les Commissions scolaires apportent maintenant leur précieux appui et collaborent efficacement à l'action de l'équipe du service des Loisirs chargée d'orchestrer la campagne. A signaler aussi l'assistance indispensable du service des Travaux publics et de son directeur, M. Michel Desbiens.

S'appuyant sur ces bases, donc, le service des Loisirs a dépêché auprès des jeunes deux ambassadeurs qui jouissent d'une grande popularité: Popette et Firlipin.

Du haut des tréteaux, Popette et Firlipin ont arrangé leurs jeunes auditeurs pour les sensibiliser à la cause de l'embellissement. A ce jour, ils ont visité 9 secteurs et rencontré ainsi entre 4,000 et 5,000 enfants. Déjà s'amoncellent des centaines de sacs de plastique gonflés de papiers et déchets recueillis par ces derniers.

Les prix: un voyage à Québec et $500.

Comme promis, bientôt, par voie de tirage, 100 jeunes ayant apporté leur concours à la campagne, seront sélectionnés et invités à participer à un voyage à Québec.

D'autre part, toujours par voie de tirage, des prix en argent totalisant $500. seront attribués.

Deuxième phase

"Notre premier objectif est atteint ou presque, nous dit M. François Ste-Marie, responsable de l'organisation générale. Déjà plusieurs terrains et voisinages d'écoles sont nets de tout papier.

Nous allons maintenant aborder la deuxième phase qui est axée sur l'éducation afin d'assurer la permanence des heureux effets de la campagne".

A cette fin, Popette et Firlipin vont entreprendre une seconde tournée des parcs. De petits sketches serviront à la transmission de messages qui seront ainsi mieux compris et mieux acceptés que des leçons et discours.

Troisième phase

"Nous poursuivrons notre effort durant tout l'été. Cette fois, deux roulottes, deux troupes de comédiens et 50 moniteurs constitueront vraiment toute spéciale, à attirer l'attention des jeunes sur les beautés de la nature, des fleurs, des plantes, des arbres, à leur inculquer le respect du beau.



Les résultats: ces scènes se sont répétées maintes et maintes fois. Les sacs de plastique pleins de papiers et déchets s'amoncèlent. Mais ce n'est là que l'aspect pratique. Il faut considérer la portée éducative de la campagne: inculquer aux jeunes le respect de la nature.

En définitive, notre but est de créer un climat permanent car nous pensons qu'une campagne d'embellissement ne consiste pas en un effort d'un mois mais bien en une action continue.

Ainsi, l'an prochain, tout au début des beaux jours, les enfants de Longueuil se souviendront encore de ce que nous avons fait, de ce qu'ils ont fait surtout en 1971. Nous pourrons alors aborder une nouvelle entreprise avec de meilleures armes. Nous aurons acquis une somme d'expériences qui nous permettra d'améliorer nos techniques, nos moyens d'approche. Les enfants, sachant ce que l'on attend d'eux, seront encore plus réceptifs et contribueront avec plus d'enthousiasme encore à l'amélioration du visage de Longueuil".

R.B.



Pour parler aux jeunes, il faut se mettre à leur hauteur, leur déléguer des ambassadeurs qui sont comme eux jeunes, enthousiastes et amusants. "Popette et Firlipin" attirent les foules et leurs propos soulèvent rires et bravos.

ACCORDEUR DE PIANO ET TECHNICIEN DIPLOME
F. Marcotte (au service de l'Ecole de Musique Vincent D'Indy)
VENTE et ACHAT
522-1512

Venez visiter notre TERRAIN DE CAMPING
à la Baie des Brises - Valleyfield site idéal, à quelques pieds du bord de l'eau. Aussi repas légers et complets au restaurant.
CHEZ MARGOT
Pour réservations: 373-9013.





Mr and Mrs. Paul Boudrias (Sandra Peterson) whose wedding took place May the 22nd at St-Bruno United Church. The bride is daughter of Mr. and Mrs. G.P. Peterson of St-Hilaire and Mr. Boudrias is the son of Mr. and Mrs. J. Boudrias of Longueuil.

PALMARES
CHRS
1090 RADIO SOLEIL

DES LONGS JEUX A GAGNER. Votez pour votre chanson canadienne préférée à: C.H.R.S., 2019, boul. Taschereau, Longueuil, Qué.

1 — 1-2-3 Chante avec moi - Johnny Farago.
2 — Ma vie c'est toi - Chantal Pary.
3 — Si demain - Papillon.
4 — Prends ma main - Renée Martel.
5 — C'est bon de vous voir - Stéphanie.
6 — Cinq heures du matin - Donald Lautrec.
7 — Le temps est bon - Isabelle Pierre.
8 — J'ai trouvé mon chemin - Claire Syril.
9 — Une histoire d'amour - Shirley Théroux.
10 — Donnons-nous la main Jean Malo.

Participez au concours les Talents Canadiens et gagnez des disques. Ecoutez les nouveautés et les grands succès des artistes canadiens que nous présentons, parmi eux, choisissez celui que vous préférez et postez votre vote de participation à: C.H.R.S., 2019, boulevard Taschereau à Longueuil. Chaque jour, parmi le courrier reçu CINQ (5) cartes sont choisies et les gagnants reçoivent chacun un LONG-JEU.

VOTE DE PARTICIPATION

Je vote pour:.....

Nom:.....

Adresse:.....

.....

Ville:.....

The Silken Blush Of Luxury

When a woman speaks of luxury, she speaks of silk... the finest, most sensuous luxury known to women the world over. Now slip a little silk over bare skin and blush like you've never blushed before... with Silk Fashion Cake Blusher by Helena Rubinstein... the only blusher in the world containing hydrolyzed silk.

Now for the first time, a woman can know the luxury of silk on her face with a silk containing blusher as light and as soft as a whisper ... a silk-containing blusher with the same luxuriant clinginess... with the same look and feel as the finest silk anywhere in the world.

A touch of Silk Fashion Cake Blusher lends a blush to the complexion that's as soft, radiant and as sensuous as silk. Because this ingenious new cake blusher contains specially processed silk, it has a beautifully smooth, cool, silken feeling as it glides over cheekbones, chincurve, forehead, deep in heart of the decolletage... anywhere a beautiful blush is desired. It's the most luxurious way to blush ever created... as flattering to the face as silk is to the body. The soft caress of Silk Fashion Cake Blusher is the most womanly way to feel... the most beautiful way to look. So very special, it makes a woman feel extra special... the way she feels when wearing her finest silk lingerie.

Helena Rubinstein created Silk Fashion Cake Blusher in four beautiful true-to-life complexion tones and two glimmery frosts. They let a woman blush... silkily... with a finish that's different and more beautiful than any blush before. Slip a little Pink Cameo or Burnished Peach over bare skin or foundation. These lovely, light colours pay an unequaled compliment to a woman's feminity. Try Honeyberry or Terra Rosa, darker shades softly mysterious and excitingly different. Glimmerous Pink and Glimmerous Coral -- two luscious tones brimming over with frost, yet fragile and feminine... the way silk is... on the face. They can be used alone or as a highlighter for cheekbones and forehead -- either way creates a devastating effect.

Silk Fashion Cake Blusher containing hydrolyzed silk, by Helena Rubinstein. The most luxurious way a woman can treat her face to something quite marvelous... silk.
Silk Fashion Cake Blusher... $5.00.

Une piscine à la maison, toute la famille en profite.

La nage en famille, un sport qui se multiplie. Un après-midi chaud... y a-t-il quelque chose de plus rafraichissant qu'une petite plongée dans une eau claire, pure et fraiche. La tension de chaque jour s'en va. La foule, le trafic et les problèmes sont vite oubliés en



vous baignant. Et puis vous ressortez rafraichi, ravigoté, en paix avec le monde.

Un plaisir simple! Peut-être mais encore récemment cette activité était réservée seulement aux gens à l'aise.' Aujourd'hui le luxe d'une piscine dans votre cour est devenu une réalité pour des millions de familles parce que ces piscines vous sont offertes à des prix que chaque famille peut aborder.

Ces piscines à prix abordables ont converti les cours arrières des maisons en des centres récréatifs pour toute la famille.

Tout ceci résulte dans une meilleure santé, vie familiale et joie à nager rapidement et toute la famille bénéficie de cet exercice plaisant.



Récemment, le Club Optimiste de Laflèche était à l'honneur. En effet, le président, Lorenzo Carbonneau, s'est vu décerner un certificat de mérite pour avoir effectué de grandes réalisations tout au long de son règne comme président chez les Optimistes de Laflèche. Il est à noter que seulement quatre présidents par année sont ainsi honorés, et ce, parmi tous les clubs optimistes existant. Parmi les nombreuses réalisations de Laflèche, notons qu'il a réussi avec l'aide de membres inscrits à décrocher une deuxième place pour notre club au classement annuel dans tous les points. Sous Lorenzo le recrutement a connu une recrue d'essence et ce dynamisme s'est même reflété par la fondation d'un nouveau club, à savoir celui de Brossard. Nous voyons sur cette photo les nombreux présents offerts à notre bon ami Lorenzo par le lieutenant-gouverneur Claude Poisson. Cet honneur réservé au président se réflète tout naturellement chez tous les membres actifs du club. C'est donc d'une voix unanime que tout le club félicite son past-président.

La N.-Ecosse, paradis des pêcheurs de bar

Les amateurs de pêche au bar trouveront que la digue d'Annapolis, à Annapolis Royal, en Nouvelle-Ecosse, est un véritable petit paradis.

Un résident bien connu de l'endroit aimer parler, sans exagération, de ses prises atteignant plus de mille bars rayés quand l'année est bonne. Comme il pêche surtout pour son plaisir, la plupart des poissons sont rejetés à la mer.

LE 10 JUIN

TOURNOI DE GOLF DES POLICIERS DE BROSSARD

C'est le 10 juin prochain qu'aura lieu le tournoi annuel des Policiers de Brossard sur les parcours du club de Golf "Champlain" à Brossard.

Les responsables du tournoi, les Sergents Provost et Mainville ainsi que l'agent Tanguay ont mis tout en oeuvre pour faire de ce tournoi annuel un franc succès. Il s'agira d'un "Shoot Green" comme par le passé dit le Sgt Provost.

Un souper au homard, repas froid, rafraichissement, remise de magnifique cadeaux aux participants enfin rien ne sera ménagé pour donner aux amateurs de golf le plaisir de jouer leur sport favori tout en rencontrant les nombreuses personnalités sportives, du monde politique et autres, . .

Le tournoi sera sous la présidence honoraire du Maire Léon Gravel et des membres du conseil de la ville de Brossard et du Directeur Renaud.

On peut réserver son billet dès maintenant en communiquant à 676-7788 Fraternité des Policers de Brossard.

Bienvenue à tous!
Pierre Lacombe



Walter Safety says, "Keep air-inflated toys out of the water. Play with them on the beach where they belong."

CHOIX INCOMPARABLE DE VOITURES

A-1

1968 CHEVROLET CAPRICE FAMILIALE - Gris perle - intérieur vinyl noir Moteur V8 307" - Transmission Automatique - Servo freins - Servo direction - Radio -
En Spécial: $2,175.

1968 FORD FAMILIALE - Blue foncé - Intérieur vinyl blue - Moteur V8 - 302" - Transmission Automatique - Servo direction - Servo freins - Radio - Très économique pour la famille de camping
En Spécial: $1,695.

1968 CHEVROLET IMPALA - 2 portes - Hard Top - Moteur V8 307" - Transmission Automatique - Servo direction - Servo freins - Radio - Couvre roues avec toit de vinyl noir et intérieur noir -
En Spécial: $1,795.

1969 FORD SQUIRE FAMILIALE - 10 passagers - Moteur V8 390" - Transmission Automatique - Servo freins - Servo direction - Radio - Porte bagages - Blue foncé avec intérieur Blue
En Spécial: $2,395.

1965 FALCON - 4 portes sedan - 6 cyl - Transmission Automatique - Très propre -
En Spécial: $695.

1964 PONTIAC PARISIENNE - 2 portières - Moteur V8 - Transmission Automatique - Servo freins - Servo direction - Radio -
En Spécial: $645.

1971 THUNDERBIRD - 2 portières - Landau - Transmission Automatique - Servo direction - Servo freins - Radio AM/FM - Stereo - Vitres électriques - Pneus à flanc blanc - Dégivreur arrière électrique - Lumières de sécurité pour ceinture de sécurité - gasoline - portes - etc - Barrière de portes automatique - Démonstrateur avec millage au dessous de 1,000 milles - Couleur Blue spécial -
En Spécial: $6,195.

MONTMORENCY FORD
LAPRAIRIE - 659-1932

1971 GALAXIE 500 - 2 portes - Hard Top - Sièges baquets - console - Moteur V8 351" - Transmission Automatique au plancher - Différentiel de traction - Horloge électrique - Servo direction - Servo freins - Radio AM/FM - Démonstrateur à très bas millage -
En Spécial: $3,795.

1971 MUSTANG FAST BACK - Couleur Grabber Vert - Intérieur vinyl blanc Moteur V8 351" - Console avec transmission automatique au plancher - Servo direction - Servo freins - Radio - Miroirs droite & gauche -
En Spécial: $3,495.

1968 FORD CUSTOM - 2 portes sedan - Moteur V8 289" - Transmission Automatique - Servo direction - Radio - Couleur Turquoise -
En Spécial: $1,395.

1966 FORD - 4 portes sedan - Moteur V8 289" - Transmission Automatique - Très propre -
En pécial: $645.

1968 FORD FAIRLANE - 6 cylindres - 4 portes sedan - Transmission Automatique - Radio - Une voiture économique
En Spécial: $1,395.

1967 MUSTANG FAST BACK - Moteur V8 289" - Transmission Automatique - Radio -
En Spécial: $1,745.

A-1

1971 PINTO 1600 CC 4 vitesses - Radio - Bas millage - Blue brillant - En Spécial:
En Spécial: $1,895.

1969 METEOR RIDEAU 500 - 2 portes hard top - Toit de vinyl - Moteur V8 - 390" - Transmission Automatique - Servo freins - Servo Direction - Radio - Vert pâle - Intérieur en vinyl vert -
En Spécial: $1,995.

1969 VAUXHALL VIVA - 2 portières - 4 vitesses au plancher - Blue médium - Intérieur Blue avec sièges baquets -
En Spécial: $995.

1968 METEOR RIDEAU 500 - 2 portes - Toit profilé - Moteur V8 302" - Transmission Automatique - Servo direction - Radio - Couleur Rouge avec intérieur vinyl noir -
En Spécial: $1,795.

1967 DODGE MONACO 500 - 2 portières - Toit de vinyl noir - Moteur 8 cyl. Transmission Automatique - Servo freins - Servo direction - Radio - Sièges baquets brun rosé - Couleur extérieur brun rosé - Un vrai bel achat -
En Spécial: $1,645.

1969 FORD XL - 2 portières - Moteur V8 390" - Transmission Automatique - Servo Direction - Servo freins - Radio - Couleur vert foncé - Intérieur vinyl vert pâle - en parfaite condition -
En Spécial: $2,495.

we're new and starting out strong!

PEPIN AUTO BODY
255 St-Jean, Longueuil • 674-3261
... has teamed up with Allis-Chalmers Outdoor Products



New and strong ... that's our story!
NEW ... in ideas ... in desire ... in opportunity for you.
STRONG ... In products that have Allis-Chalmers power, comfort and quality. In service with clean, modern facilities from sales to service. In people who are friendly and anxious to serve you.
We plan to stay NEW and STRONG long after we've proven our worth to you. So, come on in and let's start a new, strong friendship.
ALLIS-CHALMERS Outdoor Products



M. et Mme Roger Duquette (Claudette Phaneuf) dont le mariage a été célébré le 29 mai dernier en l'église St-Georges de Longueuil. La mariée est la fille de M. et Mme Eugène Phaneuf de Longueuil et le marié est le fils de M. et Mme Samuel Duquette de Longueuil.
(Photo: Longueuil Photo)

1090 CHRS RADIO SOLEIL

17 ANNIVERSARY * 17 ANNIVERSARY * 17 ANNIVERSARY

SALE * SALE
$100. DISCOUNT ON ALL OUR INSTA-MATIC COLOR Quasar MOTOROLA TELEVISIONS

GET MORE FOR YOUR MONEY
THAN ANY SET ON THE MARKET
* AUTOMATIC TUNING
* AUTOMATIC COLOR
* AUTOMATIC TINT
* AUTOMATIC BRIGHTNESS
* AUTOMATIC CONTRAST



THIS IS Insta-Matic



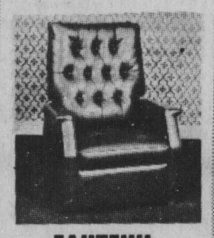
COME AND SEE IT AT OUR STORE

USED T.V. $39. UP

FAST T.V. SERVICE AT YOUR HOME

prat
ST-LAMBERT CENTRE
GERARD COUTURE PROP.
20 WEBSTER ST-LAMBERT 671-5151

Suggestion pour papa



FAUTEUIL INCLINABLE (LAZY BOY)
choix de couleur
de 44.95 à 129.95



FAUTEUIL BERÇANT
recouvert (véritable vinyle choix de couleur)
$28.50



LE GIBRALTAR
3 pièces stéréo: radio-tourne-disque-magnétophone Rosewood AM/FM et FM Radio multiplex 150 watts (I.P.O.) tourne disque automatique et manuel GARRARD Deluxe — magnétophone à Cassette 8 Pistes, 6 haut-parleurs, 720 Omnidirectionnel à suspension acoustique incorporés dans 2 boîtes (fini Rosewood).
$349.



R-12
THE VALET
Ensemble musical de 3 pièces Radio AM/FM/MPX
Système de 2 haut-parleurs en 2 boîtes.
$79.50



$39.50
MB-35
Tourne-disque Deluxe BSR automatique avec couvercle. S'intègre à presque tout ensemble musical.

19" ADMIRAL
$139.

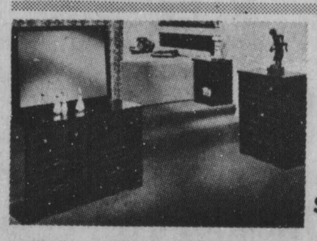




MOBILIER DE CHAMBRE
bureau triple incluant miroir
commode avec huche
lit 54"
supplément pour tables de nuit
3 MORCEAUX
$419.



Fini noyer texture
Constr. en solide 3/4"
Guides en nylon. Miroir basculant. A l'épreuve de la poussière.
Bureau triple 63" x 17" x 31"
Miroir 52" x 29"
Chiffonnier 32" x 17" x 42"
Lit 54" x 48" x 39"
DURABILITE ... BEAUTE ...
3 MORCEAUX
$199.
supplément Table de nuit 20" x 14" x 23"
Tête de lit 96"



BUREAU DOUBLE 47" x 17" x 31"
MIROIR 36" x 28"
COMMODE 28" x 17" x 39"
LIT A PANNEAUX 54"
supplément TABLE DE NUIT 16" x 14" x 25"
3 morceaux
$119.50



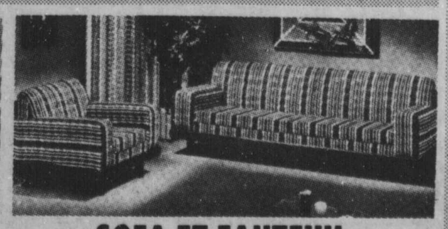
Style Provincial Français, tel qu'illustré choix de tissus
$329.

COULEUR: NOYER RUSSET (satin embragé)
Les tiroirs ont des coulisses centrales sur glissières en nylon.
Tiroirs avec joints à queue d'aronde.
Côtés et dessus de meubles en plaqués.
Miroir basculant.
Base solide.
Poignées de métal finies cuivre antique.
Dessus de meubles polis à la main.
Grain de noyer fini à quatre couches.

	LONG	PROFOND	HAUT
SOFA	88 1/2	32	34 1/2
CHAISE	28 1/2	32	34 1/2



SOFA ET FAUTEUIL
COUSSINS DES DOSSIERS DETACHABLES
Height: 36" Sofa:
Height: 36" Fauteuil:
$329.



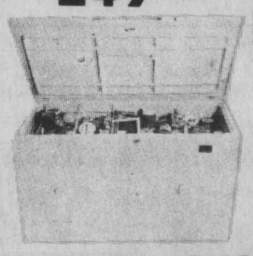
SOFA ET FAUTEUIL
Haut.: 28" Sofa:
Haut.: 28" Fauteuil:
matériel de qualité
$179.



BÉLANGER BC 4541
Cuisinière électrique 30". Préchauffage automatique. Commutateurs à réglage inifini. Porte du four amovible. Parois pour le tour à auto-nettoyage continu (au choix)
$149.00



BA 1344
Réfrigérateur-congélateur à dégivrage automatique 2 portes. Capacité totale 12.5 pi. cu. Congélateur, Capacité 98 lbs. Compartiment séparés pour le beurre et le fromage.
$249.00



BH 1944
Congélateur type bahut, 17.8 pi. cu. Capacité 623 lbs. Légèrement plus petit que le modèle 2444. Un panier en mois.
$199.00



ENSEMBLES CONTINENTAUX
TOUTES GRANDEURS
MATELAS A PARTIR DE 29.50

DÉPOSITAIRE Vilas

PLAN DE MISE DE CÔTÉ • PAUL QUINTAL, prop.

Galerie du MEUBLE
Lundi a mercredi: 9 a.m. a 6 p.m.
Jeudi et vendredi: 9 a.m. a 9 p.m.
Samedi: 9 a.m. a 5 p.m.
1396 CHEMIN DE CHAMBLY LONGUEUIL
FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER
677-6964





Nous apercevons sur cette photo de gauche à droite, M. Marcil, secrétaire, Grégoire Marcil, trésorier, Régis Trudeau, ing., président, André Montpetit, 1er vice-président, Raymond Sauvé, directeur, Aline Chèvrefils, directeur.

Les Jeux du Québec de la Rive-Sud

Les villes voulant participer aux Jeux du Québec régionaux sont priées d'en faire la demande avant la date limite qui est fixée au 30 juin 1971, en communiquant avec M. Gaston Gonthier ou M. Denis Crotty à 185, St-Jean suite 208, Longueuil, tél: 677-5244.

Pour les villes participantes la liste de leurs représentants doit être remise le 16 juillet au plus tard toujours en communiquant au S.L.R.S.M. avec les mêmes personnes.

Ronald Geoffroy,
Directeur à l'information.

"Secretary Bird" à la Poudrière

Mme Jeanine Beaubien, Directrice artistique, annonce que le Théâtre International de Montréal présentera à la Poudrière, du 15 au 26 juin, THE SECRETARY BIRD de William Douglas Home.

Le Théâtre Internationale de Montréal est invité à présenter cette pièce au Théâtre du Canada, Terre des Hommes, du 29 juin au 11 juillet.

THE SECRETARY BIRD est une comédie en trois actes en voie de brises tous les records à Londres. Depuis le jour de la première, le 9 mai 1967, cette pièce continue à faire salle comble au "Savoy Theatre", Londres.

THE SECRETARY BIRD est une comédie de moeurs qui dépeint les penchants de la femme coquette; de l'énigmatique mari, écrivain de renom (Mr. & Mrs. Hugh and Liz Walford); de l'inévitable amant; de la fidèle, bien que pertinente, ménagère et de la délicieuse secrétaire (qui a le rôle titre). L'action se passe pendant un week-end à la villa d'été des "Walfords" et offre sa juste mesure de plaisir pour une soirée d'été.

La mise en scène a été confié à Jack H. Crisp et la distribution comprend: Kenneth Dight, Jean MacRay, John R. Bayliss, Ita D'Arcy et Myra Benson.

THE SECRETARY BIRD sera à l'affiche de la Poudrière, Ile Ste-Hélène, du 15 au 26 juin. Ce même spectacle sera présenté au Théâtre du Canada, Terre des Hommes du 29 juin au 11 juillet.

M. Belle-Isle reprend ses fonctions

M. Robert Belle-Isle, directeur général de la Commission scolaire régionale de Chambly, dont le ministère de l'Éducation retient les services comme curateur du CEGEP Saint-Laurent depuis le 8 avril dernier, a repris l'entité de ses responsabilités à la Régionale depuis le 1er juin.

On sait que c'est M. Jan Palkiewicz, directeur des services de l'Enseignement de cette Régionale, qui a été désigné, en son absence, pour acheminer les affaires courantes.

M. Belle-Isle est donc de nouveau à la disposition entière de la Régionale de Chambly.

Louisbourg, site enchanteur de la Nouvelle-Ecosse

A l'extrémité nord-est de l'île du Cap Breton, en Nouvelle-Ecosse, dans une région rocheuse et marécageuse, s'élève la réplique grandiose de la forteresse de Louisbourg, jadis l'orgueuil de Louis XV.

Commencée au début du 18e siècle, Louisbourg était une sorte de ville fortifiée dont la construction avait pris 25 ans. Elle abritait 3,000 soldats et 2,000 civils. Les travaux de construction, entrepris voilà dix ans en partie pour aider les mineurs sans emploi du Cap Breton, feront de cet endroit historique l'un des plus remarquables de l'Amérique du Nord.

A l'intérieur du fort, le château St-Louis, jadis le plus grand bâtiment en Amérique du Nord, fut terminé et ouvert au public en septembre 1969. C'est une construction massive de trois étages, entièrement pourvue de meubles d'époque rassemblés en France et au Québec par Jean Palardy. Le puissant bastion du Roi est également terminé, ainsi qu'une remise pour les voitures, des étables, les quartiers des gardes, une caserne pour les soldats et un magasin à poudre. Les présents travaux de reconstruction concernent des édifices secondaires, tels que des boutiques et diverses maisons. En tout, un cinquième environ de l'ancienne forteresse sera reconstruit.

Beaucoup de gens visitent Louisbourg non seulement à cause de son allure imposante, mais aussi pour le rôle important qu'elle joua dans l'histoire de France, d'Angleterre, des Etats-Unis et du Canada.

Tout commença lorsque le roi Louis XV décida d'assurer la sécurité du commerce et du développement de la Nouvelle-France. Louisbourg constituait un endroit stratégique de choix pour établir une importante base militaire et navale protégeant l'entrée du Golfe du St-Laurent et les établissements français sur les rives du fleuve. En 1745, Louisbourg abritait une élégante résidence pour le gouverneur dans une aile du château St-Louis, des logements pour son personnel, une grande chapelle, un hôpital, deux boulangeries, un couvent, plusieurs magasins de détail et une taverne.

Mais au sud, les colons américains redoutaient la base de Louisbourg qu'utilisaient les pirates français qui attaquaient leurs bateaux de pêche. En 1745, une petite flotte transportant des commerçants britanniques et 6,500 volontaires de la Nouvelle-Ecosse, assiégèrent la forteresse. Les défenseurs français, incapables de subvenir aux besoins de la population, durent se rendre au bout de 49 jours.

En 1748, à la suite d'un traité de paix signé avec les Britanniques, la forteresse était rendue aux Français, au grand désespoir des habitants de Nouvelle-Angleterre. Aussi, en 1758, les Britanniques frappèrent de nouveau, cette fois avec une force de 12,000 hommes transportés dans 160 navires. Les Français capitulèrent après un siège de six semaines et les vainqueurs détruisirent la forteresse.

Revêtement Alcan

LONGUEUIL ALUMINIUM Inc.

679-8090 679-6533



PLAN BUDGETAIRE

VENTE et SERVICE REPARATION de PORTES et FENETRES

DÉCLIN — Alcan pour murs et corniches GOUTTIERES et DESCENTES Alcan, émail cuit. PORTES ET FENETRES de couleurs, émail cuir (choix de 25 couleurs). FENETRES PANORAMIQUES, AUVENTS, RAMPES, CLOTURES, combinaison aluminium et fibre de verre.

VENEZ VISITER NOTRE MAGASIN
1290 boul. Ste-Foy,
Longueuil coin Lafayette


Lucien MENARD Prop.


S.-P. LEFEVRE Prop.


Claude GAUTHIER gérant des ventes


Peter CHARETTE représentant


Guy LUYDLIN


Raoul CORMIER

Division: Porte Fenêtre - Division Revêtement

CENTRES GO GOODYEAR

Alignement des roues

$5.88

pour la plupart des voitures (pièces en sus) CETTE SEMAINE SEULEMENT

Voici ce que nous faisons:

- Réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence selon les indications du constructeur
- Inspection du train avant, des ressorts, des amortisseurs et de la direction
- Travail garanti effectué par des mécaniciens compétents qui utilisent un outillage moderne

Service parfait ou tout est refait!

Notre politique d'entretien des voitures vous assure entière satisfaction.

Pas de comptant nécessaire—Dites simplement: "Portez ça à mon compte" ou utilisez votre carte "Chargex"

CENTRES GO GOODYEAR

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

Kelvin G. Patch
GÉRANT

HEURES DE SERVICE
LUNDI-MARDI-MERC. 8.30 A.M. a 6 P.M.
JEUDI-VENDREDI 8.30 A.M. a 9 P.M.
SAMEDI 8.30 a 5 P.M.

85 boul. STE-FOY (coin GRANT) Longueuil
679-5250



VENTE INCROYABLE AVANT...
D'ACHETER VOS TAPIS
VENEZ NOUS VOIR
ET COMPAREZ NOS PRIX

HARDING
ACRYLAN VELOURS
$9.88 V.C.

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

HARDING
FORTREL
$8.88 V.C.

SHAG
6.50 V.C.

100% NYLON
3.95 V.C.

TAPIS IMPORTES
FINI VELOUR
3.95 V.C.

HARDING
TWEED
$5.88 V.C.

HARDING
MOQUETTE A DEUX TONS
$7.88 V.C.

90 JOURS SANS INTÉRÊT

- PLAN MISE DE COTE
- ESTIMATION GRATUITE
- POSAGE PAR DES EXPERTS
- SERVICE APRES-VENTE

UN GRAND CHOIX DE PRELARTS ET TUILES

EST AU SERVICE DES MONTREALAIS DEPUIS PLUS DE 25 ANS
IL VOUS OFFRE LES MEILLEURES MARQUES DE TAPIS AU PLUS BAS PRIX POSSIBLE.
TOUS NOS TAPIS SONT GARANTIS CAR NOUS ACHETONS SEULEMENT DES TAPIS DE PREMIERE QUALITE
36 MOIS POUR PAYER
AUCUN DEPOT REQUIS

LORION
COUVRE-PLANCHER INC.
René Lorion prop.
3631 Boul. Taschereau
EN FACE DU CENTRE D'ACHAT GREENFIELD PARK
TÉL.: 676-0211

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE
SIGNALEZ
676-0211

GEORGES H. ROY

cordonnier et marchand

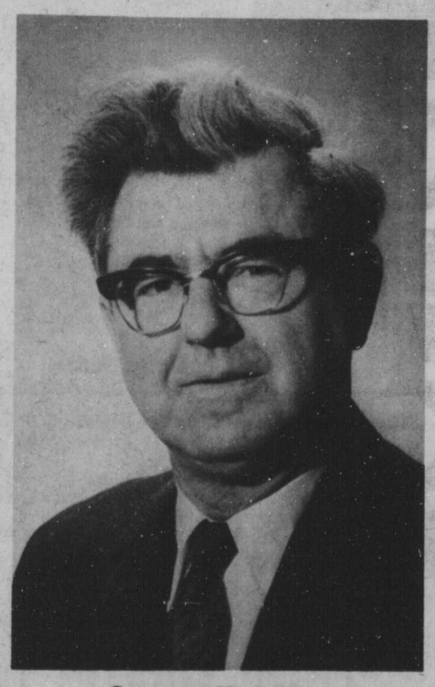
annonce qu'il occupe de nouveaux locaux au

65 ouest rue LEMOYNE

(angle St-Alexandre)

Longueuil

Réparation de chaussures
Articles de cuir
Valises voyage, Gants, mitaines
de travails etc.



Georges H. ROY
40 ans au service de la Rive-Sud

MEILLEURE QUALITE EMPLOYEE



Spécialiste de la correction de chaussure

We now occupy a new location at
65 W.Lemoyne St in Longueuil

Georges H. Roy is the man
to see for Shoe correction

674-6854

The Secretary General of l'Association des Scouts du Canada, Pierre Dionne, has forwarded an invitation to all Venturer Compagnies in the Province of Quebec, to take part in l'Association's event, 'Rond-Point '71. Over 1000 Pionniers and Venturers are expected to attend this joint gathering. The camp will be held in the Magdalen Islands from August 18th to August 22nd, 1971. Every Company will be given the opportunity during the camp, to show the other companies what activities their company has been involved in, in the last year or so, and have ample time to meet and work with the people of the Magdalen Islands. During the camp, some time will be spent on a camp 'goodturn' when boys and men of the Magdalen Islands will work together on a Community project. The registration fee is $15.00 per Company and should be forwarded direct to Rond-Point '71, 3425 St. Denis St., Montreal, 130, Que. Any Company wishing additional information is asked to call Pierre Dionne at 845-3127.

This summer marks the third year of operation of Canada's first and only Scout Sports Camp. Each season attendance has grown at a phenomenal rate as more people have become aware of the camp's summer activities. Anderson is designed to be different- from it's location to it's programming. Activities not readily available to boys in their own neighbourhoods are emphasized, with heavy concentration on acquatic and team sports. The Anderson Sports Camp is located on the beautiful Lake of Two Mountains near Hudson, P.Q. Any boy between the ages of 11 and 16 years is eligible to attend any one of the 4 — 12 day camp periods. The program at Anderson is a total sports package, offering baseball, football, water skiing, golf, horseback riding, sailing, swimming, archery and canoeing, all under the direction of a competent, expert staff. Boys at Anderson are housed in clean, well ventilated dormitory style chalets and all meals are prepared by a professional cook and served in the camp's main dining room. The camp is equipped with it's own private 9-hole golf course, swimming pool, baseball and football fields and has a complete and modern waterfront. All sports equipment, including baseball uniforms and ski boats are provided at no extra charge. The all-inclusive fee at Camp Anderson is only $90.00 per period. Colorful brochures and application forms are available at the Scout Centre. All Scouters in the Province of Quebec are advised that 2 Special Skills Courses will be held for all Pack and Troop Scouters on the week-end of June 4th-6th at the Tamaracouta Scout Reserve. The Pack courses will cover such items as camp fires, song leading, cook-outs, fire building outdoor activities and special pack programs. The Troop Scouters and Venturer Advisors course will cover such items as Campsite setup, menu planning, camp programming, woodcraft, lightweight camping and pioneering. Attendance for all courses is limited and all those planning to attend are advised to forward their registration at once to the Training Department at the Scout Centre - 2001 Trans-Canada Highway, Dorval, Que. Additional information is available on request.

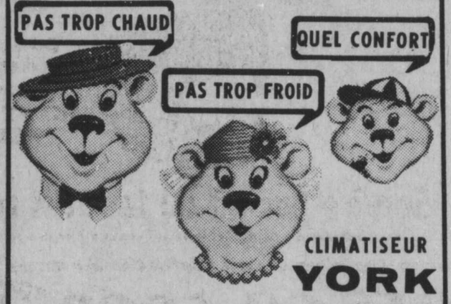
The Yamaska Valley District will hold its annual Cub Rally on Sat. May 15th at 10 a.m. All groups will assemble at the Little League Ball Park in Cowansville. Boys are asked to come in full cub uniform and bring their own lunch. Soft drinks will be provided. For information call Maureen Johnston in Knowlton, Que. at 243-6430.

A survival Camp for interested Rovers has been organized by the Beaconsfield Rover Crew. The camp will be held over the Victoria Day Weekend at the Survival grounds at the Canadian Forces Base La Macaza, Ecowi, Que. Instructors for the camp will be provided by the Canadian Forces Base. Registration is limited to 25 persons and a few openings for interested Rovers and Scouters are still available. Additional information and registration forms can be obtained by calling Mr. H. Isbrucker, at 695-4423.



DORMEZ au FRAIS
ce soir

Procurez-vous un climatiseur **YORK** aujourd'hui même
Choix variés de modèles puissants silencieux et d'installation facile



CLIMATISEUR **YORK**

PRIX AUSSI BAS QUE $189.
RAYMOND BEAUDRY INC.
119 o. St-Charles Longueuil 674-6245

Vient de paraitre

Les éducateurs sont-ils coupables?

"Seule une vie authentiquement communautaire peut redonner à l'école un souffle de vie et ce, à la condition bien expresse d'extirper le cancer qui ronge les écoles publiques: la bureaucratie, tout autant syndicale qu'administrative, et les idéologies fanatiques et destructrices."

L'auteur

Directeur d'une école secondaire de Montréal, Emile Robichaud parle donc en connaissance de cause quand il écrit que nos "écoles secondaires suintent l'ennui et la révolte."

Situant le problème scolaire dans le contexte global du Québec, l'auteur reprend à son compte la conclusion de Menaud, maître-draveur pour affirmer bien nettement: Ce qui nous arrive actuellement au Québec, c'est pas une folie comme une autre... c'est un avertissement."

Un avertissement péremptoire de reprendre contact avec une réalité dont la bureaucratie nous a fait perdre conscience.

A la suite du grand biologiste Konrad Lorenz, Emile Robichaud dénonce la naiveté dangereuse qui nourrit le mythe du "bon sauvage" de Jean-Jacques Rousseau. Il insiste aussi sur l'urgence, pour l'Homme, de reprendre sa place dans l'univers: "Nous avons écrit-il, malheureusement oublié notre appartenance au cosmos et méprisé les grandes lois qui régissent l'univers."

La pollution de l'air a son pendant psychologique et moral et l'auteur ne craint pas d'affirmer que "nos écoles, vouées non pas à l'éducation mais à la scolarisation, se livrent à une pollution psychologique et morale qui constitue, pour l'humanité, une menace peut-être plus grande que la pollution physique et qui atteint un niveau dangereux." Les éducateurs professionnels (parents et professeurs) ne sont pas les seuls éducateurs de la jeunesse: toutes les influences sociales qui s'exercent sur les jeunes (media d'information, syndicalisme et le reste) font oeuvre d'éducation et c'est de ces éducateurs au sens très large du terme que l'auteur étudie l'influence.

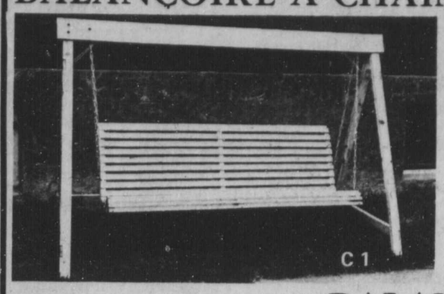
"Les éducateurs sont-ils coupables?", témoignage lucide et passionné d'un éducateur qui a vécu toutes les crises récentes qui ont secoué et continuent d'ébranler le monde scolaire.

Tous les éducateurs, tous les étudiants et tous ceux qui ont encore foi en l'avenir de l'école liront avec plaisir ce nouveau livre d'Emile Robichaud qui constitue un acte de foi en l'Homme québécois et en son avenir malgré le génocide culturel qui le menace.

CHRS 1090

PLAISIRS D'ÉTÉ

BALANÇOIRE À CHAÎNE



BALANÇOIRE DE JARDIN

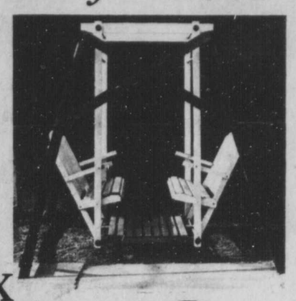
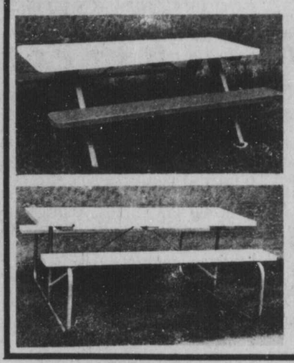
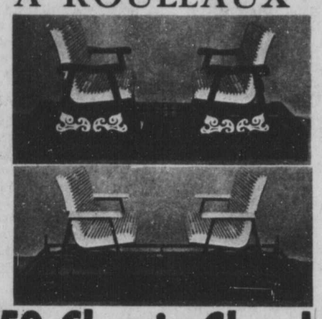


TABLE DE PIQUE-NIQUE



BALANÇOIRE À ROULEAUX



J. Labonté & fils
SEMENCES
ENGRAIS
INSECTICIDES

250 Chemin Chambly
LONGUEUIL
Téléphone 677-9139

CENTRE DE DECORATION

BOIS CONSTRUCTION



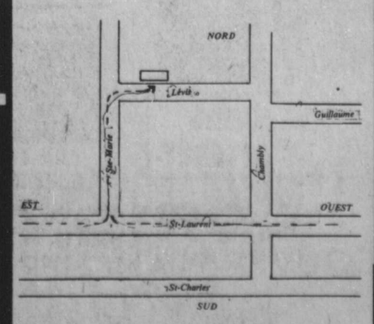
AU PREMIER PLAN, LE COMPTOIR DE RECEPTION, A DROITE NOTRE DEPARTEMENT DE PEINTURE, ET A GAUCHE, NOS RAYONS DE QUINCAILLERIE

VUE D'ENSEMBLE DE NOTRE CENTRE DE DECORATION



NOUS NOUS EXCUSONS AUPRES DE NOTRE CLIENTELE ET AMIS DES INCONVENIENTS QU'ILS ONT A SE RENDRE A NOS SALLES DE MONTRE

C. LETOURNEAU INC.
24 LEVIS LONGUEUIL
674-4939



Bonimart

Le principal magasin familial d'escomptes au Québec

Bonimart

Où vous êtes sur de recevoir un boni

Bonimart

Où vous épargnez chaque jour et la qualité est garantie



N'oubliez pas que vous pouvez utiliser votre carte Chargex chez Bonimart et nous avons un grand terrain de stationnement.

Un magasin des plus modernes où nos escomptes spectaculaires de juin débutent aujourd'hui. Des aubaines incroyable pour vous et votre famille, pour profiter pleinement d'un merveilleux été. Voyez notre circulaire de 12 pages, pleine de belles valeurs - puis rendez-vous chez Bonimart - pour des escomptes spectaculaires.

Visitez notre magasin boni en famille et épargnez dans tous les départements.

Davantage maintenant grace à nos escomptes spectaculaires de juin.



Du plaisir à la pelle lorque vous essayez d'ouvrir notre **Porte Magique**

Qu'y a-t-il derrière la porte? Voici comment vous pouvez le savoir. Lorsque vous passerez à la caisse, vous recevrez une clé à essayer sur la Porte Magique, à partir de maintenant jusqu'à samedi prochain.

Si votre clé ouvre la "Porte", vous pouvez choisir une superbe "Cadeau-Surprise" parmi la grande sélection qui se trouve derrière la "Porte". Plusieurs gagnants garantis toute la journée.

PLACE DESORMEAUX
Angle Boul. Desormeaux et Ch. de Chambly
Longueuil, Qué.

HEURES D'AFFAIRES:
Lun., mar., mer. - 9 a.m. à 6 p.m.
Jeu. et ven. - 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi - 9 a.m. à 5 p.m.

Z1-151

Some Once Died For Its Flattery

Woman's eternal quest for a more flattering hair color is recorded as far back as 444 B.C. But probably even Neanderthal Woman, peering in her pond mirror, was disenchanted with her naturel shade.

The ancient Egyptians used gold and white powders and coloring to enhance locks and looks. But they covered up with wigs to avoid sun stroke. If they could have taken the sun, its lightening powers would have been a boon. They favored blonde hair... perhaps because Cleopatra's black wigs actually covered natural strawberry blonde tresses, according to Clairol Inc. of Canada's research department.

Roman women of 27 B.C. liked blonde hair so much it was fashionable even though prostitutes were required by law to lighten their hair.

Women who wanted light hair wore blonde wigs of German hair or bleached their hair with ashes of plants, elderberries, nutshells and vinegar. Or they sat patiently in the sun's bleaching rays.

Sun sitting was practised with vigor in the Sixteenth Century as well... often with horrifying results.

The houses of Venice were commonly topped with little constructions of wood, turrets without roofs. Women sat for hours in the turrets, moistening their hair with safron and water as fast as it was dried by the sun.

Some women used medicated sulphur and water for the same effect. And some added alum and honey to the safron, sulphur and water. Cases of blindness, permanent hair loss, sun sickness and even death from adverse chemical reactions or sun stroke were recorded.

The slight lightening, brightening effect of the lemon was then discovered. Its juice was mixed with water after shampooing to remove soap film and brighten blonde and brunette locks. A lightened look, however, took months of repeated treatments to achieve.

Modern chemistry say sun and lemon as natural sun-streaking elements to combine with lighteners and Clairol was the first company to introduce a lemon-scented spray-on hair lightener that lightens hair with a little help from the sun. Lighteners were combined with rich conditioners in the solution to protect hair from the usual drying effects of hours under the sun.

The same firm has just introduced an extra-lightening formula, Lemon go Lightly Plus, for darker brownettes and blondes who want to lighten their hair more quickly and dramatically. All-over lightening, frosting or streaking can e quickly achieved with the roduct and its predecessor, emon go Lightly.

The look of sun-streaked hair desired through the centuries is probably the best way to soften the face and features.

Those turreted Venetian ladies knew all about its flattery and continued their self-induced tortures even when the clergy rebuked them for their vanity.

Perhaps they'd noted the great Renaissance painters focused attention on the face by lightening the hair and by painting halos of light around the head.

Special effects in hair lightening create the same result... a brightened face, an enhanced hairstyle, an optical illusion for face-shape flattery.

Long, narrow faces appear wider if streaks of lightened hair cascade down the sides. A very round face appears narrower when the hair at the top of the head is lightened.

Narrow temples appear wider when temple hair and side strands are lightened and a strong chin loses its force when lightened hair curls softly on either side of it.

Today's spray-on lighteners, combed through and dried by the sun (or a hairdryer if it's cloudy) allow a woman to reach her special effect gradually, in a day or a week, because they can be used as often as needed until the desired shade of lightness is achieved.

Sun streaking's simple in '71... a far cry from the days when women actually died for it.



SUMMER COOL --- Lemon go Lightly Plus adds frosting to this cool look for medium and long hair for summer. Face-flattering frosting was achieved with careful application of Clairol's lemon-scented spray-on hair lightener that works in conjunction with the sun to take darker brownettes and blondes to lighter shades. Complete blonding as well as special effects like highlighting, tipping and sun-streaking can also be achieved in a day or two in the sun. Crown hair and bangs are caught atop the head and tendrils and guiches form long loop curls set in minutes with small instant hairsetter rollers.

CLINIQUE VETERINAIRE
DE LONGUEUIL

Dr Jean-Pierre Robert
Dr Louise Robert

NOUVELLES HEURES
DE CONSULTATIONS

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi — 2h.30 à 4h. / 6h.30 à 8h.
Samedi — 10h. à 11h.
Mercredi — fermé

320 Gardenville
Longueuil — 674-1315

Voyez votre fournisseur habituel pour l'achat de votre chauffe-eau électrique

Cascade 60

Le Cascade est:

- économique: il répond aux besoins *réels* de votre famille;
- pratique: il s'installe n'importe où sans déployer un appareillage considérable;
- sûr: il fonctionnè sans flamme;
- sans entretien
- garanti: il est porteur d'une garantie de dix ans.

Nouvelle entreprise
Plomberie
POIRIER & CASTONGUAY inc.
VENTE et RÉPARATION
Installation d'appareils à gaz naturel
N'hésitez pas - appelez-nous à
658-4147
Cascade 60
Toujours à votre service
Prix raisonnables Rés.: 671-1573.

MGB

Méfiez-vous des imitations.

Ne les laissez pas vous dérouter. La MG est la voiture originale, celle qui continue de l'être, celle pour laquelle il n'y a pas de substitut: c'est la vraie de vrai. MGB. GT. MIDGET. Voyez-les toutes.



Beware of imitations

Don't let them lead you astray. MG is where it all began, and where it still is. There are no substitutes for the real thing. MGB. MGB/GT. MIDGET. See them all.

LEMENN AUTOMOBILE Ltée
3839 TASCHEREAU, LAFLECHE
• 678-1220 •
THE OLDEST DEALER OF IMPORTED CARS ON THE SOUTH SHORE • LE PLUS ANCIEN CONCESSIONNAIRE D'AUTO IMPORTEES SUR LA RIVE SUD

SOCIETY TO OVERCOME POLLUTION
STOP
ON THE SOUTH SHORE

Lutte contre la pollution

Le gouvernement du Québec élabore actuellement une politique de contrôle de la pollution de l'eau, de l'air et du sol. Cette nouvelle politique établira plus solidement le rôle des municipalités en matière de contrôle de l'environnement.

Le ministre d'Etat responsable de la qualité de l'environnement, le docteur Victor-C. Goldbloom, a annoncé que la Direction générale de l'hygiène du milieu, la Régie des eaux du Québec et son service technique, la Direction générale des équipements en eau ont été regroupées sous sa direction au sein du ministère des Affaires municipales.

Le personnel de la section de l'hygiène du milieu consacre ses efforts au génie sanitaire, à l'étude et à la dépollution des lacs, à la lutte contre la pollution de l'air ainsi qu'à l'hygiène industrielle.

La Régie des eaux a pour fonction de surveiller et de contrôler la qualité des eaux de surface et souterraines.

Les "effectifs des équipements en eau" ont pour fonction de faire des relevés, de faire des analyses de laboratoire, et de permettre à la Régie de s'acquitter de ses obligations tant à l'égard des municipalités que des industries.

Il existe au Québec, 1,595 municipalités dont environ 1,100 ont une population inférieure à 1,500 habitants, ce qui signifie que 70% du nombre total des municipalités représentent à peine 18% de la population du Québec.

La nouvelle carte délimitant tout le territoire québécois prévoit la création de 130 communautés municipales, dont 75 sont considérées comme prioritaires; 46 de ces secteurs d'aménagement correspondent à ceux du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Une délégation québécoise a participé en France au Colloque international sur les "Satellites d'Education", à Nice. Le groupe était dirigé par M. Yvon Côté, sous-ministre aux Communications. Les autres délégués étaient MM. Jean-Marie Beauchemin, sous-ministre associé à l'Education, Yves Labonté, président de Radio-Québec, Jacques Guèvremont, directeur général de l'exploitation au ministère des Communications, et Louis Brunelle, vice-président par intérim aux communications à l'Université du Québec.

Le colloque a fait le point sur l'introduction massive des techniques audio-visuelles en matière d'éducation; présenté les résultats des études en cours et dégagé les caractères particuliers de l'utilisation des satellites.

Le colloque était organisé par le Centre national d'études spatiales de France.

Le concours annuel de sauvetage dans les mines, organisé par le Service de l'inspection des mines du ministère des Richesses naturelles, a eu lieu à Thetford-Mines le 8 mai. Cette compétition a couronné les efforts de 375 mineurs qui se sont astreints à un entrainement rigoureux durant la dernière année.

L'article 263 de la Loi des Mines stipule que "l'inspecteur en chef des mines détermine le nombre d'ouvriers de chaque mine qui doivent suivre des cours sur l'usage et l'entretien des appareils de sauvetage. L'exploitant choisit parmi les employés de sa mine les membres de chaque équipe de sauvetage et doit voir à ce qu'ils suivent les cours". Ceux-ci joignent la théorie à la pratique et sont dispensés régulièrement aux équipes de sauvetage par le service de l'inspection des mines. Ce service reçoit la collaboration de l'Association des mines d'amiante du Québec et de l'Association des mines de métaux du Québec Inc. Les cours visent essentiellement à préparer des groupes de mineurs à secourir leurs confrères de travail en cas d'incendie ou de désastre minier.

Au cours d'une cérémonie au Château Champlain, lors du congrès de l'Association de l'industrie touristique du Canada, l'Office du film du Québec a reçu, pour son film "Québec-Ski", un trophée récompensant le meilleur court-métrage touristique.

Commandité par le ministère du Tourisme, le film réalisé par Fernand Dansereau pour "Les cinéastes associés inc." montre quelques unes des plus belles stations de ski du Québec. Mais à la du commentraimentaire habituel, c'est un commentaire chanté, sur une musique de Michel Garneau, qui accompagne la descente des skieurs au long des pentes enneigées.

L'Office du film du Québec est un organisme gouvernemental spécialisé dans la production d'oeuvres cinématographiques et audio-visuelles.

Au cours de l'année 1970-71, l'O.F.Q. a insufflé dans l'industrie cinématographiques privée quelque deux millions de dollars qui représentent approximativement deux cents contrats. Ceci a permis d'assurer du travail à environ cinq cents personnes. Pour l'année 1971-1072, on prévoit des investissements de l'ordre de trois millions de dollars, dont les deux tiers seront consacrés à des films éducatifs.

M. Guy Saint-Pierre annonce la nomination de M. Jacques Plourde au poste de directeur général adjoint de l'équipement au ministère de l'Education. Ingénieur civil, diplômé de l'École Polytechnique de Montréal, M. Plourde a assumé les fonctions de directeur des services techniques à la Fédération Coop-Habitat du Québec de 1968 à 1970.

La Direction générale de l'équipement au ministère de l'Education est responsable de la rélisation des projets d'immobilisations scolaires, aux niveaux élémentaire et secondaire; elle s'assure que ces projets sont réalisés de la façon la plus économique et fonctionnelle possible, compte tenu des exigences de la pédagogie.

La région administrative de Montréal l'emporte toujours sur toutes les autres régions pour le nombre d'établissements hôteliers et de chambres. Cette région compte, en effet, selon les chiffres du Bureau de la statistique du Québec, 1,160 établissements hôteliers, comprenant 31,439 chambres, alors que le Québec possède, en tout, 3,375 établissements et 72,592 chambres.

La région administrative de Québec se classe au deuxième rang avec 838 établissements et 16,091 chambres.

Après l'Ile de Montréal et Québec, c'est le comté de Terrebonne qui possède le plus grand nombre d'établissements soit 201 avec 4,455 chambres.

En Gaspésie qui, de par sa vocation touristique, possède un équipement hôtelier très vaste, c'est le comté de Gaspé est qui remporte la palme avec 127 établissements et 1,731 chambres.

Le cheddar québécois, bien connu au Canada et à l'étranger, particulièrement en Grande-Bretagne, continue de s'imposer.

D'après le bureau de la statistique du Québec intitulé "Produits laitiers", en 1970 le Québec a fabriqué 73,887,000 livres de cheddar, soit 4,104,000 livres de plus qu'en 1969. Cette quantité constitue presque la moitié de toute la production canadienne et environ 6 fois la production de tous les fromages québécois.

Les statistiques des principaux produits laitiers du Québec indiquent les quantités suivantes pour l'année 1970: beure de crémerie, 327,755,000 livres, soit environ la moitié de la production canadienne; lait fluide, 430,595,000 pintes.



"La Ville de Saint-Hubert est maintenant dotée d'un Club Optimiste Jeunesse. On reconnait sur cette photo, le président fondateur du Club Optimiste Jeunesse Optimum St-hubert Pierre Louis-Seize qui, lors de la fondation officielle de son club, adressait la parole à ses membres ainsi qu'aux membres du club Optimiste sénior de Saint-Hubert à l'occasion d'une réception qui eut lieu au La Barre 500 à Longueuil."



Ne vous amusez pas dans l'eau avec des jouets gonflés d'air. Gardez-les sur la plage où ils ont leur place.

ENTREPRISES ADAM INC.
spécialités:
entrées d'asphalte — pierre et terre
parterres — excavations — déboisement
659-9963

Fabrique
Ste-Louise
de Marillac,
Longueuil, Qué.

Demande
de
SOUMISSIONS

La fabrique Ste-Louise-de-Marillac, recevra des soumissions dans des enveloppes scellées jusqu'à 4h. p.m. mercredi le 23 juin 1971.
Soumission A:
Réparation du toit de l'église et des dépendances.
Soumission B:
revêtement des murs extérieurs de l'église et des dépendances.
Pour information: Roger Paquette, marguillier préposé à l'entretien 677-0148, 679-7014.

R. Guay
Secrétaire.



M. et Mme Michel Guertin (Lucie Létourneau) dont le mariage a été célébré le 24 mai dernier en l'église St-Sabistian de Boucherville. La mariée est la fille de M. et Mme Clément Létourneau de Boucherville et le marié est le fils de M. et Mme Marcel Guertin de Longueuil.
(Photo: Longueuil Photo)

Bernard CYCLES INC.
VENTE — SERVICE — SALES
311 Churchill, Greenfield Park
* 672-2390 *
337 St-Jacques, St-Jean • 346-5150
Tout pour la moto
*
Peu de comptant
*
36 mois pour payer
*



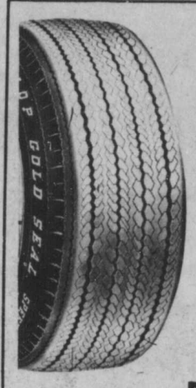
Le vrai service par de vrais experts

OCC. IMMÉDIATE OU RÉSERVATION
LES MAISONS Tradition DU QUÉBEC
LAPRAIRIE
PARC RÉSIDENTIEL EXCLUSIF
Projet approuvé par la S.C.H.L. et la Société d'Habitation du Québec.
OCTROI PROVINCIAL 3% SUR INTÉRÊTS
$13,900. 9 MODÈLES DIFFÉRENTS



INTÉRÊTS A 8¾%
985 CHEMIN ST-JEAN LAPRAIRIE
Courtier exclusif CLAUDE ST-ONGE 659-9605

GOSSELIN ASPHALTE
Notre-Dame
Pavages de tous genres
Résidentiel-Commercial-Industriel
676-4571
Estimation gratuite



FLYING D TIRE MART
LA QUALITE DUNLOP NE COÛTE PAS PLUS CHER
CHARGEX
LE CENTRE DU PNEU DE LA RIVE-SUD Inc.
339 boul. Taschereau Greenfield Park 671-7291
SPECIALITE: Nous réparons les pneus de camions sur la route. Pneus neufs et usagés — Alignement et Balancement de roues, Réparation des freins.

ARRETEZ LA ROUILLE DE DETRUIRE VOTRE AUTO



STOP CAR RUST

GARANTIE | GUARANTEE

Maintenant Ziebart garantie votre auto contre la rouille pour
10 ANS
indépendamment du millage que vous faites. Qu'en pensez-vous?
Nous sommes certains de notre produit.

Ziebart now guarantees your car won't rust for
10 YEARS
no matter how many miles you drive it.
How's that for being sure of ourselves.



' Pauvre lui, il la pensait à l'EPREUVE DE LA ROUILLE"
'He thought it was RUSTPROOFED

VOUS NE VOYEZ JAMAIS DE ROUILLE SOUS CET ETENDARD



ZIEBART
DIVISION ANTI-ROUILLE SUD LTÉE
555 boul. GUIMOND
LONGUEUIL
679-2776
CHARGEX

RUSTPROOF ZIEBART PROTECTED

5,600,000 heures de vol pour le PT6

La turbine à gaz Pratt & Whitney Aircraft PT6 de United Aircraft du Canada propulse 1,520 aéronefs en service dans 74 pays. Ces appareils sont la propriété de 620 utilisateurs.

En avril, le 4,307è moteur PT6 expédié de l'usine de la compagnie à Longueuil, Québec, vis-à-vis de Montréal. Le nombre d'heures de vol enregistré par ce moteur dépasse les 5,600,000 heures.

Deux ans et trois mois furent nécessaires pour enregistrer le premier million d'heures de vol et six ans pour le premier 5,000,000. Dans une autre année environ, la marque du 10,000,000 sera atteinte.

A ses débuts, le moteur produisait 450 chevaux vapeur; il en développe maintenant 1,200, sans que ses caractéristiques principales aient été altérées.

Le moteur a fait ses preuves dans des conditions extrêmes de froid et de chaleur. L'an dernier, dans la catégorie des appareils à hélices, un record de vitesse, non officiel, fut enregistré par un Beech 99. Les pilotes de cet appareil en plus de se mériter trois trophées dans cette course aérienne entre l'Angleterre et l'Australie, parcoururent la distance entre Londres et Sydney en 48 heures, abaissant ainsi par 32 heures le record précédent de 80 heures, établi en 1938 pour les appareils turbopropulseurs.

Le PT6 est la seule turbine à gaz, conçue et mise au point au Canada à avoir obtenue son homologation commerciale en tant que moteur d'avion.

Dans les séries Beechcraft King Air, le PT6 propulse plus de 500 appareils. Le King Air B-90, le King Air 100, le nouveau King Air C90, ainsi que le Beech 99 sont tous équipés de moteurs P & WA PT6A-20 ou PT6A-27.

Un autre bon client pour le groupe-moteur PT6 est de Havilland Aircraft of Canada. Le 300è DHC-6 Twin Otter (tous propulsés par des PT6) fut livré le mois dernier à Pakistan International Airlines.

The Twin Otter est présentement utilisé dans 36 pays et on le retrouve sur la liste d'inventaire de six services militaires. Actuellement, une compagnie attend l'autorisation nécessaire pour mettre sur pied un service aérien régulier avec le Pôle Nord. Un Twin Otter serait utilisé pour y amener les touristes.

Le PT6, léger moteur à turbine libre, mesure 62 pouces de long et pèse moins de 300 livres. Sa mise au point nécessita plus de 50,000 heures d'essais statiques effectués à United Aircraft du Canada. C'est le plus petit moteur de la famille Prat & Whitney Aircraft.

Au début du mois de mai 1971, le total des commandes pour le moteur PT6 (incluant ceux déjà livrés) atteignait 5,146. Ce moteur fut homologué pour son utilisation dans 33 différents appareils certifiés.

La période entre les révisions (TBO) continue d'allonger. Certaines compagnies de transport aérien sur courtes distances rapportent un "TBO" de 5,500 heures pour le moteur. Le temps total d'utilisation le plus élevé, enregistré jusqu'à maintenant, est de 9,450 heures.

Commande de 100 moteurs à United Aircraft

United Aircraft du Canada Limitée vient de recevoir une première commande de 100 réacteurs à double flux JT15D-4. La commande fut placée par Aérospatiale, le plus importante compagnie d'aviation en France.

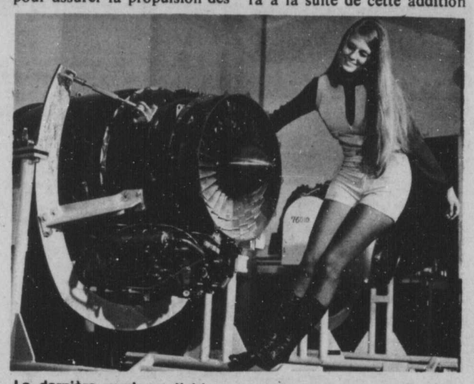
Ces moteurs propulseront le Corvette, un biréacteur de huit à dix places mis au point par Aérospatiale.

C'est au 28e Salon International de l'Aéronautique et de l'Espace de Paris que cette nouvelle fut rendue publique par Aérospatiale et United Aircraft du Canada Limitée. Le JT15D-4 sera une version améliorée du nouveau moteur JT15D-1 de United Aircraft du Canada, Longueuil.

Le JT15D - un autre moteur de la fameuse lignée Pratt & Whitney Aircraft - fut conçu et mis au point par l'UACL pour assurer la propulsion des réactés d'affaires et de transport légers des années 70.

Les premiers moteurs de production des séries JT15D-1 furent livrés en mars 1971. Ils propulsent le Citation de Cessna, un biréacté d'affaires de six à huit places qui vole à 400 milles à l'heure et dont le rayon d'action dépasse 1,000 milles.

Le JT15D-1 produit 2,200 livres de poussée au décollage. Le JT15D-4 sera classé dans la catégorie des plus de 2,300 livres de poussée au décollage. De plus, à haute altitude, sa poussée sera supérieure de 20%. C'est en ajoutant un stage de compresseur axial au rotor, à l'avant du moteur, que l'on peut obtenir cette puissance additionnelle. Le JT15D-4 mesurera 63 pouces de long soit quatre pouces de plus que le JT15D-1 et il pèsera à la suite de cette addition



La dernière mode et l'ultime en technologie se combinent lorsque Pam Davidson, Miss Alouette de Montréal (champions canadien du football) est en présence du JT15D réacteur à double flux.

50 livres de plus, soit au total 555 livres.

Après une étape normale de mise au point, pour un moteur d'avion de technologie avancée, les premiers prototypes du réacteur à double flux JT15D-4 seront livrés dans les premiers mois de 1973.



Plus de 4,300 turbines à gaz PT6 propulsent des avions autour du monde, Pam Davidson pose sur un PT6 à United Aircraft du Canada.



Le réacteur à double flux JT15D a fait ses essais en vol suspendu au-dessous d'un réacté CF-100 des Forces Armées Canadiennes.

Rallye promenade

Le Club Autosport Richelieu Inc. tiendra un rallye dimanche le 6 juin 1971. Ce sera sur des routes pavées que les participants se promèneront sur une distance d'environ 85 milles. Ce rallye, préparé par "Bob"Joubert - un membre très actif du Club, sera de navigation facile et idéal pour les débutants. Tout au long de cette promenade, il y aura des questions auxquelles les participants devront répondre. Le départ se fera de la Plaza Val Richelieu sur la rue Dorchester à St-Jean. La première auto partira à 1h31. Des officiels seront à cet endroit à compter de 11h00. Le prix d'inscription sera de $2.00 pour les membres du Club, $3.00 pour les non-membres qui s'inscriront avant le 6 juin et $4.00 pour les non-membres qui s'incriront la journée même du rallye. Les premiers inscrits seront les premiers partis. Si vous voulez devenir membre de ce club actif, veuillez communiquer avec le secrétaire, Réal Tougas, à 347-6315 après cinq heures. Pour de plus amples renseignements ou pour vous inscrire, communiquez avec Gilles Cardinal à 348-4948 le jour ou 348-5653 le soir ou "Bob" Joubert à Chambly à 658-1554 le soir, ou Gervais Huet chez Topaze Fleuriste, 135A rue St-Jacques à St-Jean, tél. 347-8181.

CHRS
1090
RADIO SOLEIL

CHEZ
Les Chouettes
Boutique de Décoration Inc.
VOUS TROUVEREZ LE PLUS VASTE ASSORTIMENT DE PAPIER PEINT
CÉRAMIQUE SCULPTURE MÉTAL DÉCORATIF BIBELOTS D'IMPORTATION PAPIER CONTACT
TENTURES LAMPES TABLEAUX ÉMAUX SUR CUIVRE MEUBLES
Une attention particulière aux futurs mariés
SERVICE DE DÉCORATION "GRATUIT"
679-6440 115 ST-LAURENT COIN ST JEAN LONGUEUIL

LUTTE
AUDITORIUM DE VERDUN
TOUS LES MARDIS SOIRS
VENEZ VOIR LES PLUS GRANDS PROFESSIONNELS DE LA LUTTE A L'OEUVRE
YVON ROBERT Jr
EDOUARD CARPENTIER
MAURICE VACHON
PAUL VACHON
AU MOINS 6 COMBATS A TOUS LES MARDIS SOIRS
FACILITEES de STATIONNEMENT
AUDITORIUM DE VERDUN ANGLE DES RUES CHURCH ET LASALLE
ADMISSION:
GENERALE $1.50
RESERVEE $2.00
$2.50
ENFANTS $1.00
INFORMATIONS & RESERVATIONS 766-2328
GERRY LEGAULT PROMOTEUR
PROCHAIN PROGRAMME MARDI, 8 JUIN AUDITORIUM DE VERDUN

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRÊTE À AIDER

Ne souffrez plus



Vivez confortablement
avec un climatiseur de chambre YORK
Renseignez-vous et vous découvrez combien sont économiques nos appareils
Prix aussi bas que $189.
RAYMOND BEAUDRY INC.
119 St.Charles o. Longueuil 674-6245

LAPINIERE AUTOMOBILE inc.
LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS FIABLE DE LA RIVE-SUD
VEND MOINS CHER
ANNIVERSAIRE
VENTE 14ième
VOITURES USAGEES
1583 A Oldsmobile convertible 1966 $695.00
1289 A Peugeot 1966 Sed $200.00
105 Valiant hard top $1295.00
1579 A Toyota 1970 hard top MK2 $1695.00
1487 A Chevrolet 1964 $125.00
1190 B Ford 1964 $150.00
1210 B Renault R-10 1967 $695.00
1429 A Peugeot Sedan 1970 $1350.00
101 Simca modèle 1204 1970 très propre $1395.00
614 B Rambler 1967 Sedan $650.00
1157 A Météor Sedan 1966 $350.00
1404 A Vauxhall 2 doors 1968 $895.00
1968 1541 Acadian Sedan 1966 $550.00
à la bonne enseigne
Plymouth
CHRYSLER
Camions Fargo
VENTE-SERVICE
pour faire une bonne affaire!
Ouvert tous les jours du lundi au vendredi jusqu'à 10 hres.
Open every night from Monday to Friday until Ten
SPECIAL D'ANNIVERSAIRE POUR TOUT LE MOIS DE JUIN
• A CHAQUE PERSONNE QUI NOUS FAIT VENDRE UNE VOITURE NEUVE NOUS DONNERONS
• TO EVERY PERSON WHO MAKE US SELL A NEW CAR WE WILL GIVE
$50
Cricket A PARTIR DE $2,190.
CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT
SATELLITE Cricket CAMIONS FARGO
"LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER LE PLUS IMPORTANT DE LA RIVE-SUD"
SALLE DE MONTRE 6400 boul. TASCHEREAU BROSSARD 676-7981
SIMA CRICKET
SALLE DE MONTRE 1255 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL 674-6271

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

Immeubles ICR Carbonneau inc. réalties

3925 Grande-Allée, Laflèche

Brossard. Only $3,500. cash for this lovely 6 room bungalow, large lot, exceptionally well located, must see to appreciate (MLS) J.G. Carbonneau 678-8002.

Brossard. Lovely large 5 room bungalow located in exclusive district, brick and stone, garage, landscaped lot, many extras included, occupancy to be discussed. Must see. J.G. Carbonneau 678-8002.

Brossard. A family home for gracious living. This slipt level is roomy with 4 bedrooms, separate dining room, delightful family room. To see, call Robert Kirkwood 678-8060.

Greenfield Park. Don't be disappointed by a "sold" sign, charming 8 room cottage carport, large lot. 6¼% mortgage, hurry out now! (MLS) J.G. Carbonneau 678-8002.

Greenfield Park. Revenue property consisting of 4 apartments, 1 store, all rented, room to expand, near hospital. Call Robert Kirkwood 678-8060.

Lafleche PSST! Spotless 5 room bungalow, plus garage, wood panelled playroom landscaped lot, 6¾% interest, monthly $144.00 C.I.T. Must see (MLS) J. G. Carbonneau, 678-8002.

Boucherville. Charmant bungalow 5 pieces plus sous-sol fini, grand terrain, site idéal, comptant a discuter, prix $17,800 (MLS) J.G. Carbonneau 678-8002.

Brossard. Attention professionnel! Cottage style provincial, 8 pieces, foyer naturel, secteur de choix, comptant $6,000 Suzanne Prévost 671-3365.

Brossard. "Asterville" 5 pieces, brique, magnifique jardin, tapis mur a mur dans salon et chambres, poele et four encastrés. Un plaisir a visiter. Consultez Claire Gaulin 677-5191.

Brossard. Superbe split level, 7 pieces, foyer naturel, cuisine pin nouveux, plusieurs extras, comptant $5,000 Suzanne Prévost 671-3365.

Brossard. Pensez aux fins de mois, seulement $132.00 taxes incl., magnifique bungalow pierre et brique. Idéalement situé Suzanne Prévost 671-3365.

Brossard "Asterville" Superbe bungalow 5 pieces, immense terrain paysagé, site exceptionnel, beaucoup d'extras, faut voir pour apprecier (MLS) J.G. Carbonneau 678-8002.

Brossard. Occupation rapide. Vous n'aurez rien a faire dans ce superbe bungalow 8 pieces. Plusieurs extras. Suzanne Prevost 671-3365.

Cantons de l'Est. Choix de fermes 50 a 100 acres boisées, maisons, dépendances, $10,000.00 a $18,000.00, comptant a discuter. Raymond Lapointe 321-1186.

Farnham. Ferme laitiere, 300 acres, maison 8 pieces, grange, machinerie, bétail, quota lait 42,000 lbs par mois. Consultez Raymond Lapointe 331-1186.

Greenfield Park. Rstaurant, capacité 42 personnes assises, logement 5 pieces au-dessus, situation exceptionnelle, offres considerées. Suzanne Prévost 671-3365.

Greenfield Park. Ne soyez pas déçu par une enseigne "vendu". Charmant cottage 8 pieces, abri d'auto, grand terrain, hypotheque 6¼%. Hatez-vous (MLS) J.G. Carbonneau 678-8002.

Greenfield Park. Pensez a votre portefeuille. $139.00 tout compris, achetez ce superbe split level, 8 pieces, garage, patio, site idéal. Suzanne Prévost 671-3365.

Lafleche. Occasion, duplex pierre brique, 6/4 excellente condition, pres centre d'achats comptant $2,500. Suzanne Prévost 671-3365.

Lafleche. Attention, attrayant pour la femme, bungalow 5 pieces, garage, plus salle de jeux, terrain paysagé, intérêt 6¾% mensualités $144.00 C.I.T. faut voir (MLS) J.G. Carbonneau 678-8002.

Lafleche. Bungalow 5 chambres, secteur de choix, tapis mur a mur, planchers de chêne, $133.00 par mois, tout compris. Suzanne Prévost 671-3365.

Longueuil. Grand bungalow 7 pieces, pres toutes commodités, sous-sol fini, plusieurs extras (MLS) Gilles Thibault 678-2251.

Longueuil. Vous ne pouvez trouver mieux bungalow 7 pieces, impeccable, grand terrain, pres autobus, centre d'achats, hypotheque 6% Suzanne Prévost 671-3365.

Longueuil. Triplex pierre et brique, construction de 1ere qualité, installation lessiveuse et secheuse avec $2,400.00 comptant. Pour informations: Claire Gaulin 677-5191.

Longueuil. Maison de vos rêves, dans un site exclusif, bungalow 5 pieces, garage, grand terrain cloturé, faut voir pour apprecier. J.G. Carbonneau 678-8002.

Longueuil. Triplex 5/5/4 dans paroisse St-Pierre Apotre, face a l'eglise, transport CTM à la porte, centre d'achats, ménage frais fait, magnifique terrain, termes faciles. Claire Gaulin 677-5191.

Longueuil. Triplex pierre et brique 5/5/4 pieces, maison excellente condition, site idéal, occupation a discuter, comptant $5,000. (MLS) J.G. Carbonneau 678-8002.

Longueuil. Bungalow style espagnol, district résidentiel, 5 pieces, construction récente, proximité CTM. Prix raisonnable. Gilles Thibault 678-2251.

Longueuil. Triplex 5 pieces, construction de luxe, écoles, magasins, autobus CTM. Revenu $4,000., installation lessiveuse et sécheuse. Rien ne manque, venez visiter. Claire Gaulin 677-5191.

Longueuil. Cottage semi-détaché, 5 grandes pieces, a proximité CTM, facilités, comptant requis seulement $1,000.00 Gilles Thibault 678-2251.

Longueuil. Petit bijou de bungalow 5 pieces, cuisine pin nouveux, porte patio, impeccable, comptant a discuter Suzanne Prévost, 671-3365.

St-Hilaire. Magnifique bungalow 5 pièces, pierre et brique, terrain 75 x 100 gazonné, comptant a discuter, balance de vente à 7%. Une aubaine pour vous. Claire Gaulin 677-5191.

St-Hubert. Bungalow 5 pieces, terrain 55 x 112 paysagé, au prix de $14,700.00 avec $800.00 comptant. Pour visiter: Claire Gaulin 677-5191.

St-Hubert — Pourquoi payer un loyer? Soyez chez vous pour $140.00 par mois, tout compris. Tres joli secteur, bungalow impeccable. Suzanne Prévost 671-3365.

678-8060

COURTIERS BROKERS

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

LES IMMEUBLES TRIANGLE INC.

ST-LAMBERT- Bungalow style ranch, pierre et brique, finition luxueuse, 9 pieces, foyer salle a diner, de jeux, de famille, 2 salles de bain. Terrain 10,000 pi. ca. paysagé, plusieurs arbres. Termes faciles. MLS G.A. Champagne 671-3437.

LEMOYNE- Split level "Town House", 11 pieces, 6 ch. a coucher, garage, foyer naturel, tapis mur a mur, sous-sol peut être loué séparément avec entrée privée. Dépot $5,000.00. MLS. Consultez B. Jolicoeur 324-3774.

BROSSARD

Bungalow pierre et brique, 3 ch. a coucher, chauffage central, sous-sol semi fini, buanderie, chambre froide. Garage. Dépot $5,500.00. Pour informations MLS B. Jolicoeur 324-3774.

Aubaine! Bungalow 5 pieces, hypothèque SCHL a 6¼% remboursable $132.00 capital, intérêt et taxes. MLS M. Brossard 671-5764 ou A.L. Forand 467-9832 ou 866-6044.

Split level 9 pieces, salle a diner, salle de jeux, 4 ch. a coucher, garage. Hypotheque 6¼%. $160.00 par mois C.I.T. Pres école, transport, centre d'achat. G.A. Champagne 671-3437.

DELSON- L'air pur, bungalow brique, 5½ pieces, grand terrain, pres gare. Pour vente rapide, prix $8,500.00 a discuter. MLS. Lize Chalifoux 659-0937.

LAPRAIRIE- Duplex brique, 1ere qualité, 5½ pieces, bons revenus. Site idéal, pres de tous services. Faut vendre! MLS. Lize Chalifoux 659-0937.

LAFLECHE

LAFLECHE

Bungalow brick & stone 1969, 4 bedrooms hot water heated, basement finished as 2 bedrooms, appartment rented at $110. per month. An ideal home with an extra income. MLS. Norman Zimmerman 935-3318.

New luxurious split level entrance bungalow, 4 bedrooms, recreation room with bar, garage, 1½ bathrooms, many extras to go with this home at bargain price. MLS. Consult Norman Zimmerman 935-3318.

ST-HUBERT

Achetez avec revenus, duplex brique, 5 pieces, garage, terrace avant et arriere. Arrangements faciles. MLS. Lize Chalifoux 659-0937.

Bungalow avec batisse a l'arriere de 22 x 45. Terrain 136 x 1980. Secteur commercial. Tres bien situé. Aubaine. MLS. A.L. Forand 467-9832.

LONGUEUIL- Duplex 2/4 pieces, 2 ch. a coucher, chauffage eau chaude pour bas seulement, fenêtres et portes aluminium. Dépot $3,500.00 MLS. B. Jolicoeur 324-3774.

BELOEIL- Beau bungalow pierre et brique, salle a diner, grand terrain. Pres golf, centre d'achat et autobus. Prix demandé $17,000.00. Conditions faciles. MLS. Consultez A.L. Forand 467-9832.

ST-BRUNO- Aubaine duplex avec garage double détaché. Tres grand terrain de 150 x 214 avec sous-bois. Faut voir! MLS. Consultez A.L. Forand 467-9832 ou 866-6044.

ST-BRUNO- Bungalow 5 pieces, 3 ch. a coucher, chauffage central, abri d'auto. Face au parc. Dépot $2,300.00. Balance $157.00 par mois, capital, intérêt. MLS. B. Jolicoeur 324-3774.

VERCHERES- Borné au fleuve St-Laurent, vue magnifique, cottage 10 pieces avec terrain 125 x 500, hangar a bateaux. MLS. A.L. Forand 467-9832.

VARENNES - Sortie route 3 sur Marie-Victorin. Cottage brique avec terrain commercial 55,000 pi. ca. Prix demandé pour le tout $20,500.00, conditions faciles. MLS. A.L. Forand 467-9832 ou 866-6044.

FERME A VENDRE

BELOEIL- Belle ferme avec vieille maison en brique et batiments, aussi petite ferme de 40 arpents avec grange seulement. Consultez A.L. Forand 467-9832.

COMMERCIAL & INDUSTRIEL

LONGUEUIL- Batisse commerciale exclusive dans ce secteur. 4 magasins, 4 logements, stationnement 25 autos, construction 2 ans. Depot $8,500.00 MLS B. Jolicoeur 324-3774.

LONGUEUIL- Beau salon de beauté pour dame, équipement moderne, clientele etablie. Prix et conditions discutables. Cause maladie. MLS. A.L. Forand 467-9832.

A LOUER

LONGUEUIL- Vieux Longueuil. Espace manufacture ou entrepot chauffé "Sprinkler". Loyer libre. Consultez A.L. Forand 467-9832.

671-6111 - 672-2111

Courtiers Licenciés
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

VILLE LEMOYNE

BATISSE de 39 APPARTEMENTS meublés, buanderie, revenu annuel: $45,000.00, 1ère hypothèque 8%. Comptant et 2ième hypothèque à discuter.
678-2110

OKILL STUART

A few of our many listings.
Quelques propriétés parmi un vaste choix.

GREENFIELD PARK, most charming 1½ storey/2bedrooms, well decorated, living room, separate dining room, separate den, renovated large kitchen, back porch detached garage, garden with large trees. All this for an asking price of $13,900. A. Santarelli, 672-8541.

BROSSARD, attractive colonial style split level, cathedral ceiling in living room with beams and natural field stone fireplace. Large modern rustic kitchen, knotty pine family room. Street level garage. $140. P.I.T. Asking price $22,500. - 672-1731.

GREENFIELD PARK — lovely semi detached 2 story brick house. Main floor consists of combined living room and dining room, kitchen plus ¼ bath. On first floor are 3 bedrooms and full bath. Nice finished playroom in basement. $3,000. cash. Price $15,500. Mr. MacGregor, 671-6734.

ST. LAMBERT — Centrally located semi-detached brick Duplex with attached garage. Aluminium windows throughout. 2 spacious 4 room flats plus large finished playroom in basement with additional bathroom and shower. Asking $34,000. with reasonable terms. Occupancy to suit purchaser. C. Laporte, 671-3429.

ST-HUBERT, joli bungalow, grande cuisine, salon, 4 chambres coucher. Grand terrain, taxes baissées. Termes faciles avec propriétaires. Comptant $1,000. $8,500. R. Marois, 676-9414.

ST-BRUNO, almost new 6 room bungalow with natural stone and alcan siding exterior. Has additional finished room in basement. 2 bathrooms, carport. Asking $23,500. (MLS). 672-1731.

LONGUEUIL, bungalow, brick-stone, spotless condition. Living room, separate dining room, 3 bedrooms, lovely playroom, 2 bathrooms, garage, near schools & all conveniences. Mortgage at 6¾%, $126. P.I.T., asking price $18,000., call Mrs. J. Santarelli, 671-9126.

BROSSARD, bungalow détaché en déclin d'aluminium contenant 6 pièces et garage détaché, grande salle familiale attenant à cuisine moderne, sous-sol élevé, prix raisonnable $15,000. C. Laporte, 671-3429. M. MacGregor, 671-6734.

ST. LAMBERT, brick bungalow, semi detached, near all conveniences, living room, separate dining room, 3 good sized bedrooms, finished playroom, den or extra room. Mortgage at 5½%, asking price $18,500., Mrs. J. Santarelli, 671-9126.

ST. BRUNO, 1½ storey brick cottage built in 1954 on lot 100 ft. x 125 ft. occupancy 3 months, price $15,800., good terms, 672-1731.

GREENFIELD PARK — Raised bungalow built in 1963 located on quiet crescent, featuring 3 bedrooms, living room, kitchen and professionnally finished playroom. Total monthly payments including taxes $138. Asking price $19,200. L. Carini, 658-2587.

OKILL STUART & Co. Ltd.

Courtiers - Brokers

6 Edison, St-Lambert - 672-1731

Membre de la chambre d'immeuble de Montréal
Member Montreal Real Estate Board

LES IMMEUBLES GUEYMARD INC.

COURTIERS BROKERS

Service personnel et Attentionné depuis 1957.

COTTAGE: Lafayette - St-Charles, 4 chambres à coucher, 2½ salles de bain, chauffage eau chaude zoné, grand terrain, comptant requis: $6,500.

BUNGALOW: Domaine Gentilly, 6 pces + sous-sol fini, 2 s/bain, gd terrain privé, hypothèque 6½. Comptant: $4,000.

HYPOTHEQUES: pour construire ou refinancer, Consultez-nous.

DUPLEX: Domaine Normandie, détaché, chauffage eau chaude, excellente construction gde cave offrant possibilités revenus additionnels. Conviendrait à professionnel. $32,000. seulement, Conditions discutables.

TRIPLEX: près métro, 5½ belles pces propriétaire, gde cave, beau terrain, comptant $5,000. Solde à débattre.

BUNGALOW: rux Oxford, 3 ch. à coucher, belle cuisine et dinette, gde cave, hypothèque 7%. Comptant $2,000. Px: $15,200. A qui la chance?

PLACEMENT: de tout repos, vieux Longueuil, 15 log. modernes, revenus $22,200. Prix et conditions raisonnables.

ECHANGES: Maisons à revenus pour terrains ou bungalows bien situés.

LES IMMEUBLES GUEYMARD INC.
270 ouest, St-Laurent
Longueuil 677-5216

ST-HUBERT coin Lewis & Hémard

NOUVEAU PROJET

67 BUNGALOWS $400. comptant

COMEAU CONSTRUCTION LTEE
Demandez Robert
rés: 352-9937 bur: 674-8253

A VENDRE Trust Royal

"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

LONGUEUIL - A qui la chance, propriétaire transféré, quartier paisible, bungalow 3 ch. a coucher, poele et four encastré, garage, sous-sol fini, hypothèque a 6¾%, $154. par mois C.I.T. MLS. Jean Nesterenko, 352-6703.

LONGUEUIL - Bellerive - Cottage ou split-level, 4 ch. a coucher, sous-sol fini, garage, terrain paysagé, hypothèque à 6¾% mensualité à partir de $106. MLS. Jean Nesterenko, 352-6703.

BOUCHERVILLE - Magnifique cottage ou split-level, 4 ch. a coucher, salle à diner salle familiale, garage, terrain paysagé, hypothèque a 6¾%, occupation immédiate. MLS. Jean Nesterenko, 352-6703.

ST-HUBERT - Bungalow 1967, 3 ch. a coucher, abri d'auto, terrain paysagé, seulement $12,900. Hypothèque a 8%, $108. par mois taxes incluses. MLS. Jean Nesterenko, 352-6703.

LONGUEUIL CENTRE - Cottage pierre de 9 pces, 5 ch. a coucher, salle de séjour à mi-pallier, foyer naturel, garage, 1½ salles de bain, hypothèque à 8¼%, payable $148. C.I.T. Toutes commodités environnantes. EXL. Mme M. Denault, 671-8586.

LONGUEUIL - Propriété spacieuse et moderne, abrite facilement 2 familles, 13 pieces, 7 ch. a coucher, 2 salles de bain complètes. MLS. Mme M. Denault, 671-8586.

ST-LAMBERT - Bungalow pierre, $34500. 5 grandes pieces, 2 ch. a coucher, 1 au sous-sol, 2 foyers, garage double, magnifique terrain, vieux, arbres. EXL. Mme M. Denault, 671-8586.

PREVILLE - Bungalow brique & bois, famille moyenne, 6 pces, 3 ch. a coucher, grand sous-sol, beau terrain. Mensualités $126. C.I. $5,000. comptant. EXL. Mme M. Denault, 671-8586.

TrustRoyal
COURTIERS
1, Place Longueuil
679-2400

CHALETS A VENDRE
Cottages For Sale

ST-MICHEL DES SAINTS, chalet 24 x 24, terrain 600 x 400, fini clapboard aluminium, hiver et été, 674-8556.

LAC BERTHIER, chalet 5 pieces, bord de l'eau, fini hiver-été, entierement meublé, T.V., radio, prix à discuter. Quittons le pays. Sacrifions, 484-6561 après 5:30 P.M.

MAISONS DEMANDEES
Houses Wanted

WANT TO RENT, bungalow, split-level, or first floor in duplex with basement, 3 bedrooms in St-Lambert, Longueuil-west, Lemoyne City, for end of August. 674-6075.

PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

VILLE LEMOYNE, propriété brique, 1 logement de 6 pieces loué $120., magasin vacant pouvant être utilisé comme bureau d'assurance, etc., prix $27,500., comptant discutable, Mlle Dupuis, 678-1010 ou 674-6817, Immeubles Southgate, courtiers.

LONGUEUIL, pres autobus C.T.M. Votre loyer $90. par mois en de-enant propriétaire d'un luxueux duplex. Grandes pieces ensoleillées. Salle de jeux et garage. Prix demandé seulement $33,000. Appelez Mme Thibault, 679-8220 ou 674-6789, Imm. Westgate, courtiers.

LONGUEUIL, duplex près autobus C.T.M. 2 x 5 pieces. Grand terrain. Prix demandé $13,000. MLS. Appelez Mme Thibault 679-8220 ou 674-6789, Imm. Westgate, courtiers.

LONGUEUIL, duplex bardeaux amiante, 1x4 - 1x3, logements non chauffés, 3 fournaises coleman inclus. $13,500. total. MLS. Rita Bourner 679-8220, Imm. Westgate, courtiers.

LONGUEUIL, voyez le grandir! Triplex, bon revenu, en excellente condition, secteur actif. Toujours bien loué. Hypothèque d'environ $28,000. à 7%. On demande $6,000 comptant. Appelez André Debbas 679-8220 ou 679-4695, Imm. Westgate, courtiers.

MAISON à revenus à vendre
Longueuil, 761 d'Iberville,
6 logements neufs, 4½ pièces, chauffées, eau chaude, zoné, hypothèque 8%. comptant $10,000. Prix: $56,500.
677-1839

LONGUEUIL, triplex, contstruction 12 ans, en parfaite condition, système air chaud, lagement du bas, 1x5½ pieces plus 2/3 pieces, revenu $200. par mois, facilité pour transport, $4,000 comptant, s'adresser 677-3062.

LONGUEUIL, duplex 6 ans, 2/5½, sous-sol fini, hypothèque 6¼%, près CTM transport, centre achats, école, 677-9094.

MAISON 16 logements, moderne, neuf, petit comptant, près centre d'achats, tout loué, 677-4706, 679-2643, Mme Lavallée.

BESOIN D'ARGENT: 2 triplexs, très modernes, 64 pi. façade par 48 profond, systeme chauffage eau chaude, lavabo et pharmacie dans chaque chambre, revenu $780. par mois, prix $60,000. comptant discutable, 729-2411.

MAISON 2 logements 3 pièces, revenu: $1080. prix $7500. Maison 3 logements, revenu: $2600., prix $16,500., près centre achats, Ville Laflèche, 676-4854.

LONGUEUIL, TRIPLEX, 272 d'Iberville, près centre d'Achats Longueuil, $32,500. Revenu $4,600. comptant $2,000 et plus 677-7090.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

LONGUEUIL, 1630 Marquette, 50' x 98', $2,450. Après 6 heures, Jacques Houde, 274-5719.

ST-MATHIAS en bordure du Richelieu, magnifique terrain, 672-1932.

TERRAIN bord du Lac, chasse & pêche, très bonne conditions, particulier. 55 milles de Montréal, 677-4342.

CAMPEURS -

10 arpents semi-boisés avec ruisseau, dans les Cantons de l'Est, très belle vue, prix total: $1450., 10% comptant, balance 2 ans,

384-7216

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

2 maisons, voisines, avec terrain, chambre de bain, électricité 220, aubaine, $6,500. pour les 2, interurbain: 245-3262.

LONGUEUIL, rue Papineau près Desaulniers bungalow 7 pieces, 2 salles de bain. Terrain de verdure superbe. Près de tous les services et sur circuit CTM. Prix $18,000. Comptant a discuter. Appelez J.P. St-Pierre 679-8220 ou 653-4435, Imm. Westgate, courtiers.

LAFLECHE, un trésor est caché là-dedans! Beau bungalow, 6 pièces, cuisine-dinette 18 x 14, 2 salles de bain. Paysagé, comprend un permis commercial pour atelier et bureau au sous-sol pour commerce ou petite industrie. On demande $25,000. Hypothèque 6¼%. Appelez A. Debbas 679-8220 ou 679-4695, Imm. Westgate, courtiers.

LONGUEUIL, plus pour moins. Plus d'espace dans ce cottage stucco de 7 pièces, pour moins de frais. Idéal pour grande famille. Prix $10,900. $2,000. comptant. Pres commodités et CTM. Appelez André Debbas 679-8220 ou 679-4695, Imm. Westgate, courtiers.

LONGUEUIL, intime pour deux. Charmant bungalow, 2 chambres. Très propre. Beau secteur. Prix $11,500. Appelez A. Debbas, 679-8220 ou 679-4695, Imm. Westgate, courtiers.

LONGUEUIL, jeune veuve désire liquider succession. Bungalow "Richelieu" en excellent état. Prix $18,500. Hypothèque 6¾%. $5,000. comptant. Profitez de cette aubaine. Tapis mur à mur, grande cuisine avec dinette. Garage. Joliment paysagé. Appelez A. Debbas 679-8220 ou 679-4695, Imm. Westgate, courtiers.

CHALETS A VENDRE
Cottages For Sale

CHALET meublé, hiver-été, avec foyer pierre naturelle, terrain 100 x 220, bord de l'eau, 677-2159.

MONT PLAZA, magnifique maison Suisse 1969. Au flanc du Mont Plaza. Chauffage central, 2 foyers, 7 grandes chambres, 2 salles de bain. Vue panoramique au bord de lac privé. Plage sable blanc. MLS. L.G. St-Amand, 679-8220 ou 679-1918, Imm. Westgate, courtiers.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

BOUTIQUE COLONIALE canadien, meubles neufs directement du marchand en gros. Avons 3 appartements complets à partir de $195., payable $10. par mois, aucun comptant demandé, aucun frais financier, avons tout style. 527-9149.

À BAS PRIX, ameublement 3 pièces, $289., aucun comptant, finançons sur place $15. par mois. Acceptons vieux meubles en échange pour meubles neufs. Jeunes de moins de 21 ans, crédit accepté. 311 blvd. Churchill, Greenfield Park, 672-4000.

LOT de 50 porte-cigarettes avec filtres assortis, couleurs, dames et messieurs à vendre, valeur de $2.50 à $3.50 chacun, le tout pour $70.00, appeler soir après 5 p.m., 674-8470.

ROBE DE MARIEE, grandeur 7 à 9 ans, avec longue traine, accessoires, Ai payé $110., laisserais pour $40., 679-4028.

AVIS AUX FUTURS mariés, achetez vos meubles directement du manufacturier. Pourquoi payer la commission du vendeur. Spéciale ameublement colonial, espagnol, provincial-français, ultra-modernes. Aucun comptant requis, aucune finance à payer. Entreposage gratuit, payé $3. par semaine. 527-9140.

A QUI LA CHANCE? 20 reprises de finances. Ameublement complet $265., payable $15. par mois, aucun comptant demandé. 527-9149.

BALAYEUSE ELECTRIQUE Electrolux. Reprise de finances, modèle récent. Sacrifierais $25. 932-6749.

MACHINE A COUDRE, reprise de finance, White 1970, automatique, Zig-Zag, boutonnières, bords de robes, garanties, balance totale $27.50, 932-6749.

MARGARINE CREMEX Thibault LaPérade $7.50, 25 lbs, Noblesse $7.50 25 lbs, Remex $6.95 25 lbs, savon All 50 lbs, $12.50, livraison journée même, 674-1830.

BALAYEUSE $18.00 à $35.00. Réparation de balayeuse de toutes marques. Estimation gratuite à domicile. 679-5016 ou 354-0430.

DISTRIBUTRICE de cigarettes (Lanier), 1 an d'usage, sacrifierait à $450., a été payée $725.00., 679-6114.

VENDONS terre noire, terre, jardinage, terre sassée, fumier, tourbe cultivée, pierres toutes sortes, terrassement, Estimé gratuit, 655-5133.

REFRIGERATEUR en bonne condition, pour chalet, 676-8405.

PORTES ET CHASSIS en aluminium et bois, en bon ordre, 677-5300.

CHALOUPE Versailles, 2 moteurs, 6 forces et 12 forces, fournaise air chaud, bon pour chauffer 10 pieces, 674-0578.

TELEVISION MARCONI 23 pouces, console, en bon ordre, 674-8534.

TAPIS

Toutes sortes au prix du gros. Tapis 100% nylon caoutchouté, Tweed ou uni, $4.50 la verge carrée. Viscose caoutchouté, $2.95 la verge carrée. Plan budgétaire. Service à domicile. Estimation gratuite.
5724 Christophe-Colomb
271-3496

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

MACHINE A COUDRE DE MANUFACTURE "Singer" en bonne condition, $50., 677-8160.

BARIL D'HUILE contenant 45 gallons, avec robinet, presque neuf $10. - aussi chiens mélangés 10 mois à vendre, très propre $5. - 670-1862.

TONDEUSE à gaz, largeur 23 po., force 4 H.P., en parfaite condition, 677-1796.

BLACK EARTH and top soil, by the load, evenings, 674-0416.

CAMPER 1969, de luxe, tout équipé, avec ou sans camion, 677-1760.

GARDE ROBE d'homme complète taille 36, cause mortalité, télévision meuble 21 pouces noir & blanc. 1554 Montarville, Longueuil.

A VENDRE

terre noire, top soil, terre mélangée, terre tamisée, à la verge ou à la poche, livrée tourbe cultivée
674-4334.

TONDEUSE à gazon marque Lawn-Boy, avec sac, $35., 674-4892.

VETEMENTS TOUTES SORTES, crochetés à la main, sur mesure, prend commande à domicile, 658-4856.

MARGARINE CRE-MEX ou Noblesse, caisse 25 lbs: $7.10, 2 caisses 25 lbs: $13. - Savon All 50 lbs., $12.45, Savon Dash $12.80. Chlore pour piscine en grain ou tablettes 674-8068 ou 655-9423.

BICYCLE GARCON à vitesses, 26 pouces, aussi bicycle Mustang à vitesses 20 pouces. Très propre, 674-8405.

MOBILIER CUISINE table ouverte 36 x 72, avec 6 chaises, émaillé en brun, $45., 677-3759.

TENTE ROULOTTE Apache, toute équipée, avec auvent, peut coucher 8 personnes, prix $1500., 1625 Daniel, Longueuil, 677-5885.

REFRIGERATEUR, mobilier cuisine, poêle gaz, lit et bureau, 672-2928.

REFRIGERATEUR, cuisinière électrique, blender, extracteur, machine à coudre, radiateur, lit, phono, bicyclette garçon, 677-8583.

ANTIQUITES: manteau castor brun $50., jacquette castor blanc $75., très bon état, 679-7295.

PRODUITS SANITAIRES DANS LE GROS
(et détail)

Nettoyeur du printemps sans frottage, eau javel, cire, savon, (ordinaire, automatique) sacs à déchets, papier toilette. Livraison gratuite Montréal et banlieue

323-2136

DIVAN A SECTIONS, 2 fournaises huile, tables à téléphone avec lampes, amplificateur avec micro et pied, 679-1693.

POELE ELECTRIQUE 40" très propre $55., tapis indien 6 x 9, $60., 2 lits simples $25., 679-7548.

TERRE DE tout genre à vendre, aussi tourbe à partir de 25¢ la verge, 677-2749.

MEUBLES ET accessoires de bébé à vendre, 679-8839.

LIT CONTINENTAL 39", bureau et table de chevet pâle, sofa-lit, neuf, lampe, projecteur, ciné-Kodak, écran, 674-4282.

PORTE DE GARAGE, Gliber, 8' x 8', avec "track", ressort, serrure, prête à être installée, $45., 679-7587.

MOBILIER CHAMBRE complet avec 2 tables de nuit, mobilier salon avec 2 tables, très bon marché, 674-7800.

REFRIGERATEURS valeur $350. pour $100., 6 mois usure. Vraie aubaine. Mme Lavallée, 677-4706.

GUITARE ELECTRIQUE avec étui, amplificateur à deux haut-parleurs, comme neuf. Valeur $200, pour $125. 677-5752.

ROULOTTE de 10 pieds, 677-1759.

TENTE FAMILIALE 9' x 18', avec cuisinette, poles extérieures, valeur $175., vendrait $85., aussi canot home made 14 pi., fibre de verre, $40., 674-9047.

TENTE-ROULOTTE pour 4 personnes, très propre. S'adresser à 470 Lamoureux, Ste-Julie, Verchères. 649-1690.

PUPITRES D'ECOLIERS avec chaises $3., garde-robes antique en chêne $50., ou prendrait échange, 676-1060.

L'ARMEE du SALUT

MARCHANDISE NOUVELLE TOUS LES JOURS pour toute la famille: Vêtements - Souliers - Manteaux - Meubles - Vaisselle -

127 King Georges- Longueuil
679-7690

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

A VENDRE divers, 674-6251.

VENTE D'ECOULEMENT, 2x4, 1x5, 1x6, $70. le mille, 674-9023.

MATELAS $10., 2 sommiers $5. chacun, idéal pour chalet, 676-3302.

BATEAU modèle Pigeon, 13½ pi., tout équipé, avec moteur 18 forces, partable entre, 838 Maple, Longueuil. Dom. Bellerive, 677-9794.

VOILIER 10', avec voile neuve en dacron, excellente condition, $150., 671-9338.

BUREAU (desk) $20., - Balayeuse $12. - Bureau avec miroir $20. vaisselle, pour 8, $8. - dinette en bois $160. - tables, rouet antique, lustres, lampes et plusieurs autres articles, 672-1435.

STEREO FLEETWOOD, combiné AM-FM, meuble fini noyer, 48x16x26, table tournante automatique Garrard, $135., 679-8792.

ROBES, taille 15-16, très propres, 679-7567.

FILTRE A PISCINE puissant, terre diatomée stainless, 3 ans, $95., 674-6962.

ARTICLES de jardinage, tondeuse. Tables et chaises cuisine, lits jumeaux, lit simple, chaises berçantes, etc., 521-4491.

PISCINE 4' x 18' diamètre avec filtre, balayeuse, très propre. $350., 433 St-Alexandre, 674-1830.

LESSIVEUSE 2 ans d'usure, 678-8691.

BALANCOIRE D'ENFANTS, bassinette, carosse, lessiveuse ordinaire, 676-6558.

TENTE 9' x 12, poteaux extérieurs, plancher de vinyl, peut coucher 6 personnes, propre, après 6h., 679-7198.

MOBILIER salon coiffure, provençal français, séchoirs, tables de travail, lavabos, chaises, réfrigérateur Coke, $3,000., 653-6747.

LESSIVEUSE semi-automatique "HOOVER", en parfaite condition. Idéale pour chalet, petit logement, $60.00, 671-2049.

CARROSSE marque Gendron très propre, $20., 655-7158.

BIBLIOTHEQUE, table cuisine, teck, avec 4 chaises, $75., lit double $15., tricycle enfant $10., 679-7891.

SECHEUSE SPEED QUEEN, valeur $225 pour $150., complètement neuve, gagnée dans concours, pas servi, 659-5168.

CARROSSE anglais, valeur $85., très propre, entièrement démontable, pouvait faire lit d'auto. A laisser pour $25., 674-9009.

FOURNAISE "Coleman", très propre, avec baril, $25., 677-9631.

ROULOTTE à vendre 1968, Fleetwing, 16 pi., avec 3 lits, tout équipé, chauffage, comme neuf avec "hitch". A très bas prix, 677-6833.

LAVEUSE. En parfait ordre, 3 ans d'usure, $20., 672-5822.

TABLE ARBORITE 36x65,4 chaises, $30., 677-6551.

LIT, matelas, bureau bébé, carosse, lit d'auto, traineau, berceuse, etc. En parfaite condition, 672-1183.

LIT ¾ et un bureau, très propres, 677-5158.

AUTOS A VENDRE
Cars For Sale

TRACTEUR 10 forces, avec accessoires, $750. FORD 1964, économique, remis à neuf $550. 674-8196 287 St-Thomas, Longueuil.

DECAPOTABLE Cutlass 1969, très propre à vendre. 678-4117.

CORVAIR 1966, à vendre après 6PM demander M. Pierre Lajeunesse 672-8401.

COUGAR 1968, V8, 302, 3 vitesses standard, pneus neufs, embrayage neuf, moteur A-1, 37,000 milles, meilleure offre, 679-7616.

FORD 1959, custom, 4 portes. En bonne condition. $200., 677-7607.

CORTINA GT, 1968, excellente condition, $675., 678-1642.

BUICK ELECTRA, convertible, 225, 1961, excellente condition, meilleure offre, 1 St-Jacques, Longueuil, 674-8065.

VOLKSWAGEN Fastback, 1968, $1350., 679-3939.

PONTIAC 1965, V-8, 4 portes: $375.00, 676-0988.

FORD CUSTOM 1965, bonne mécanique, bons pneus, $100., cause: achat d'une autre auto, 674-1257 après 5h.

RENAULT 10, 1969, automatique, 26,000 milles, dame propriétaire, 674-9832 apres 5h. et jour 672-4400 local 77.

WOLKSWAGEN 1965, tres bonne condition, $450., information après 5h., 679-6176.

PONTIAC 1966, V-8, station wagon, très propre, mécanique A-1, Vaillant 1964, comertible, très propre, 678-1616.

VOLKWAGEN "1600" 1968, stationwagon, 671-2049, entre 5:30 pm et 8:30 pm.

CONVERTIBLE Cutlass 1964, tout équipée, moteur parfaite condition, 672-2886.

Suite
Continued page 24

UNE MAISON POUR



11,300.00

7⅞%

— $101.00 par mois (capital, intérêts, taxes)
— $575.00 comptant incluant tous les frais légaux, peinture, terrassement, arbustes, asphalte.
— 3 chambres à coucher, sous-sol, jardin
Tout y est au plus grand centre domiciliaire du Québec.

2700, Chambly – Longueuil – 679-0770 - 526-4141

faut voir ça chez...

Projet Emeril on

Metro: Station Longueuil

Desmarais Ormand DES ROSIERS

Courtiers en Immeuble & Prêts Hypothécaires
Avotre service sur la Rive-Sud

Pour:

L'ACHAT - LA VENTE
DE VOTRE PROPRIETE

Profitez de nos méthodes modernes et actives, vous réaliserez en toute sécurité une transaction fructueuse Consultez:

HENRI DESJARDINS
677-0571 845-1144

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

COMMERCES A VENDRE
Business For Sale

RESTAURANT-EPICERIE avec logement arrière. Quartier résidentiel, Longueuil, 674-7583.

TABAGIE - LONGUEUIL, rue Ste-Foy, local moderne 20 x 40, idéal pour couple sérieux, $6,000., Pierre Dufour, 735-6381 ou 353-2092. Fiducie du Québec, courtiers.

MAISON DE CHAMBRES à vendre, bon marché, 677-4706, 679-2643, Mme Lavallée.

RESTAURANT D'ETE - hot dogs, hamburgers, patates frites, sandwichs, etc.,

SPORTS

Les Ducs de retour au stade Pratt contre le Royal de Ville d'Anjou

(Pierre Lacombe)

Avec un record de 7-2.

Les Ducs de Longueuil viennent de faire l'acquisition d'un puissant cogneur en la personne de Larry O'Connor du Mont-Royal. Ce même O'Connor était sur l'équipe toute étoile du Québec lors des Jeux d'Eté du Canada à Saskatoon comme joueur de 1er but pour l'équipe du Québec.

Samedi dernier à Lachine il a débuté sa 1ère joute avec un double et un simple et deux buts volés pour faire produire trois des quatre points des Ducs qui ont baissé pavillon devant les Athlétiques de Lachine par 5-4. Yves Bessette a frappé son 1er circuit de la saison pour l'autre point des Ducs.

Une décision malheureuse au 3ième sac dans la dernière manche avait préparé la victoire du Lachine qui ont mis à profit la présence des officiels de l'endroit.

Robert Leblanc a bien lancé pour les Ducs et Jean Maisonneuve qui fut désigné en relève n'a pas eu de vaine puisque le préposé au marbre semblait très difficile pour les prises.



Guy Roy

ROSEMONT ET PTE-AUX-TREMBLES SUCCOMBENT DEVANT LES DUCS... A Longueuil, mardi dernier les Ducs ont eu raison de leurs éternels rivaux les Orioles de Rosemont par 4 à 3 et du Pointe-Aux-Trembles par 7 à 3. Marcel Beaudry a été le lanceur gagnant contre les Orioles et Jean Maisonneuve s'est vu crédité de la victoire contre le Pte-Aux-Trembles.

Jean-Claude Brodeur, Guy Roy ont frappé des circuits lors de ces deux rencontres à domicile.

Dimanche prochain les Ducs seront de retour au Stade Pratt contre le Royal d'Anjou dans une joute cédulée pour 8h. p.m. sous les réflecteurs du stade Pratt. Jean St-Cyr ne ferait aucun changement dans son alignement et O'Connor fera ses débuts à Longueuil devant les supporteurs des Ducs. Une joute à ne pas manquer pour les fervents du baseball de la Rive-Sud, dimanche soir 8h. p.m.

Ligne d'attaque indienne avec les Seals de Longueuil

par Pierre Lacombe

Longueuil. Le gérant du club de la crosse Les Seals de Longueuil, membres de la Conférence de Crosse Jr du Québec, nous a annoncé en fin de semaine que son équipe avait reçu d'importants renforts en vue de poursuivre leur 1ère saison de ce circuit junior du Québec.



Yves Bessette

En effet les Seals pourront compter sur quatre joueurs d'origine Indienne, tous de la réserve d'Oka.

Il s'agit du gardien de buts Kenny Carbonnell qui protège la cage des Seals depuis le début de la présente campagne tet d'une ligne complète qui se compose de Richard Carbonnell au centre et des ailiers Sterling Nelson et J. Binette.

Les Castors de St-Michel ont cédé le joueur d'avant Antony Leckman au Seals et de plus J. Lambert, un porte-couleurs des Remparts de Québec de la ligue Junior de Hockey se rapportera au club pour les joutes à venir soit contre Sorel jeudi au Colisée Cardin de Sorel.

Lundi prochain les Seals feront leur 1ère visite de la saison à l'aréna de Boucherville alors qu'ils affronteront les champions de la dernière saison, les Canadiens de Boucherville

Les Seals joueront leur prochaine rencontre à Longueuil, mardi prochain le 16 au Colisée Jean Béliveau à compter de 8 h. précise.

Formation d'un circuit local...

Toujours désireux d'implanter la crosse dans nos murs, la direction des Amis sportifs de la Rive-Sud que dirige Claude Evans et Claude Lebel, renouvelle son invitation à tous les jeunes Pee-Wee qui veulent s'adonner à ce sport de s'adresser à leur organisme de paroisses pour la formation éventuelle d'un circuit Pee-Wee (10 ans à 15 ans).

D'autres jeunes de 16 ans et plus pourront également communiquer avec M. Guy Ducharme, responsable de cette division à 674-9319 à Longueuil. M. Ducharme sera à la disposition des personnes intéressées à compter de 6h. tous les soirs de la semaine.

Entre-temps encouragez les Seals de Longueuil qui désormais vous offriront un spectacle beaucoup plus captivant avec les dernières acquisitions que Gaston Bourdon vient d'obtenir.

P. Lacombe

Programme été 1971 aux Loisirs de Longueuil

Attention! Attention! les enfants!

Quatre (4) ateliers seront à votre disposition cet été, lequel choisirez-vous parmi les suivants:

No. 1: Atelier Science Fiction
No. 2: Atelier Bricolage
No. 3: Atelier Arts
No. 4: Atelier Collection

Il y aura également quatre (4) sessions différentes, laquelle choisirez-vous?

No. 1: Du 5 au 16 juillet
No. 2: Du 19 au 30 juillet
No. 3: Du 2 au 13 août
No. 4: Du 16 au 27 août.

Le coût d'inscription par session est minime pour l'un ou l'autre des quatre (4) ateliers.

Voici une brève description de chacun des ateliers:

No. 1: SCIENCE FICTION

— Tu monteras toi-même ton sol lunaire et tu feras le lancement de fusées.

No. 2: BRICOLAGE

— Tu y feras ton cerf-volant, ton bateau ou tout autre objet que tu aimes.

No. 3: ARTS

— Tu pourras peindre su un chevalet et modeler dans de la plasticine. Tu créeras tes propres chefs-d'oeuvre.

No. 4: COLLECTION

— Toutes les collections seront étudiées: philatélie, minéralogie, botanique, etc...

Toutes ces activités s'adressent aux enfants de 7 à 12 ans. Les activités auront lieu au Centre Culturel de Longueuil, 50 ouest, rue St-Laurent. Vous pourrez vous inscrire au Centre Culturel, de 9:00 A.M. à 4:30 P.M., à compter du 16 JUIN 1971.

N'oubliez pas votre argent lors de votre inscription.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec: Gaston Dunn ou Michel Dubuc, au no. de tél.: 679-6490.

Astérix au Camp Soleil

Nous ne voudrions vous retenir qu'un court moment. Comme nombre d'organisation nous nous spécialisons dans l'animation de camps de vacances notamment pour jeunes garçons et jeunes filles de 10 à 12 ans.

Nous nous efforçons au Camp Soleil d'orienter notre travail d'animation vers la formation d'un fort contact personnel avec chaque enfant qui vient vivre avec nous l'expérience d'un camp de vacances. Nous lui proposons une organisation souple bien structurée qui est centrée autour du thème: "Astérix au pays du Soleil".

Les jeunes, pour la période d'une semaine ou plus, se joignent à Astérix pour des aventures nautiques, des épreuves sportives, des spectacles de chant, de danses de théâtre, sans oublier les fameux banquets gaulois en compagnie d'Obélix d'Idéfix et tous leurs amis.

Notre camp vous parait intéressant, alors communiquez avec nous, nous serions très heureux de nous entretenir avec vous au sujet des vacances d'été de votre enfant.

Vous pouvez communiquer avec nous tant par téléphone que par courrier à: CAMP SOLEIL, C.P. 243, Longueuil, 679-0845.

Pierre Astérix.

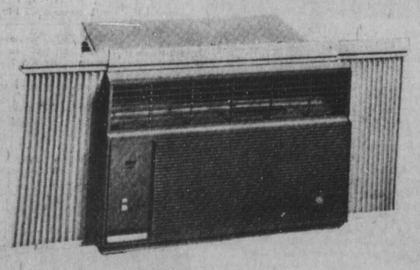
AVIS aux ÉTUDIANTS
ÉCOLE DE CONDUITE
LAUZON
OFFRE AUX ÉLÈVES
DE 16 ANS ET PLUS
25 HEURES DE COURS THÉORIQUES
POUR AUSSI PEU QUE
30¢ L'HEURE
AUSSI, ESCOMPTE DE $2.00 L'HEURE POUR LES COURS PRATIQUES
Obtenez une réduction sur votre prime d'assurance en suivant nos cours
POUR INFORMATION
PLACE VERSAILLES 352-7280
ou Mlle THÉRÈSE, préposée à la jeunesse étudiante 844-3438

CLIMATISEZ au plus tôt avec LENNOX



Souvenez-vous l'été dernier. . . la chaleur suffocante. . . l'humidité. . . quel martyr! Mais il était trop tard pour faire installer un climatisateur et vous vous êtes promis d'y voir le printemps suivant. . . c'est-à-dire MAINTENANT! Ne faites pas comme l'été dernier, AGISSEZ IMMEDIATEMENT! Communiquez sans tarder avec FORTIER & FRERES LTEE, le grand spécialiste en climatisation.

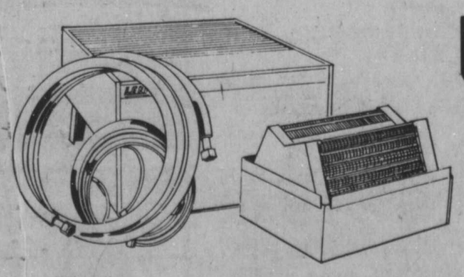
OFFRE LIMITEE



CE FAMEUX CLIMATISEUR POUR SEULEMENT $179.95

Hâtez-vous car cette offre est limitée. Il est compact et vous pouvez l'installer vous-même en un rien de temps dans une fenêtre. C'est le temps ou jamais d'en profiter. Présentez cette annonce à notre comptoir et vous bénéficierez d'un escompte additionnel de 10%.

UNE MERVEILLE



L'AIR CLIMATISE DANS TOUTES LES PIECES A PEU DE FRAIS

Si vous possédez déjà un système de chauffage à air chaud (circulation forcée), les mêmes conduits peuvent servir pour la climatisation qui est, de ce fait, à moitié installée. Il s'agit simplement d'ajouter RFC de Lennox et le tour est joué.

Fortier & Frères Ltée demeure le grand spécialiste en mesure de répondre à tous vos besoins si vous désirez climatiser votre résidence, votre bureau, votre usine, votre commerce ou autre.

Fortier & Frères Ltée
4575, boul. Laurier / St-Hubert
678-2113



■ VENTE
■ LOCATION
■ REPARATION
ROYER TYPEWRITER
141, Grant — Longueuil
674-6423

SUD
VOUS FAIT ECONOMISER
SUD
SAVES YOU MONEY
MAVERICK
$2483.



MOTEUR V-8
$49.95
SUD AUTOMOBILE INC.
320 EST, RUE ST-CHARLES,
LONGUEUIL, QUÉ. 674-6286

ANNONCES CLASSEES — 674-6251 — CLASSIFIED ADS

LES APPARTEMENTS
Le Neuville Inc.
À 1,000 pieds seulement du Métro
Vue splendide sur Montréal et le fleuve
STUDIO 1 – 2 – 3 CHAMBRES
de $107 à $170
Incluant: Chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrigérateur. Stationnement pour l'automobile. Toutes taxes payées.
DIRECTION:
MÉTRO LONGUEUIL



Occupation: 3 Phases
1er juillet 1971
1er août 1971
1er septembre 1971

Heures de visite:
Tous les jours de 10 a.m. à 9 p.m.
Dimanches de 1 p.m. à 6 p.m.

INFORMATIONS:
677-8662

PLACE PLEIN SOLEIL
où il fait bon vivre
3 3½ 4½
A LOUER
à partir de $85
679-9140 - 486-4947

NOUVELLE CONCEPTION D'HABITAT
- chauffé - eau chaude
- tout confort
- appartements de qualité

Valeur incomparable
665 rue FRONTENAC
coin boul. Therrien et Curé Poirier
LONGUEUIL
(Face au Centre d'Achats Centre Ville)

DOMAINE BOIVIN
LUXUEUX
3½ - 4½
- Chauffé
- Eau chaude
- Stationnement

LONGUEUIL
rue de LYON
674-1428

Préville Terrace APARTMENTS
Préville Terrace APARTMENTS

1 MOIS DE LOGEMENT GRATUIT
AVEC BAIL DE 2 ANS
(temps limité)
3½ ; 4½ ou BACHELOR $125.00 et plus

Voyez ces extraordinaires
— Cuisines de rêve
— Appareils électriques modernes
— Intercom
— Thermostat individuel
— Parqueterie finie au varathane
— Serrures de sécurité
— Spacieux balcons
— Toutes taxes payées
— Tapis dans les corridors
— Antenne TV gratuite
— Buanderie
— Salle de récréation
— Garages chauffées, portes automatiques
— Stationnement extérieur
— Près écoles, églises et centres commerciaux

ST-LAMBERT P.Q. — **672-1863 / 671-1935**
OCCUPATION IMMÉDIATE

LONGUEUIL



La casa del sol
2½ - 3½ - 4½
$90 et plus
1 mois de loyer gratuit

Intercom, thermostat individuel, serrure de sécurité, spacieux balcon, toutes taxes payées, chauffé, eau chaude, tapis dans salon et corridor, antenne T.V. gratuite, buanderie, stationnement extérieur.

visible tous les jours à partir de 1 p.m.

(Boul MARIE-VICTORIN est)

CHRS 1090
au cadran

ST-LAMBERT
LOGEMENTS A PRIX MODIQUES

Les Immeubles P.M.G. Ltée.
760, rue St-Charles
ST-LAMBERT, Qué.

Téléphone: 672-8030
3½ - 4½ Pièces - à partir de $97.00
"tout à l'électricité"

- Thermostat individuel
- Buanderie (sans frais)
- Balcon spacieux
- Stationnement extérieur avec prise de courant
- Toutes taxes payées
- Service de concierge
- Cable TV disponible
- Grands espaces de rangement
- À l'épreuve du feu et insonorisé
- Près de la Gare CN
- Près des églises, écoles, centre commercial et terrains de jeux pour enfants
- A deux pas du GOLF municipal, du club de CURLING, du club de Tennis et de l'ARÉNA
- Service d'autobus pour la station de Métro Longueuil

Echelle des loyers établie par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

ESPACE COMMERCIAL A LOUER
avec sous-sol
OCCUPATION IMMEDIATE
environ 3000 pi. car.
Aussi: 850 pi. car, - 1er étage
Central - rue commerciale
674-6251

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

1½ piece, entièrement meublée, toutes commodités, centre de Lafleche, 2025 boul. Edouard, 671-3651.

VILLE LEMOYNE, $25.00 semaine, tout compris, 3 pieces, moderne, meublé, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, App. Bélanger, 1714 St-Georges, 671-6349.

SAINT-LAMBERT, 520A Victoria, chauffé, 2e étage, 4 pieces, réfrigérateur, poêle, $90., 672-6463 5 hres, si non réponse, 937-3706.

ST. LAMBERT, 511 Notre Dame, 3 rooms, equipped, taxes paid, $80., & $90., 672-6463 after 5 p.m. If no answer, 937-3706.

LONGUEUIL
bachelor 2½ pièces meublées, chauffées, 356 Chemin Chambly. $110. - $120. par mois, toutes taxes payées, eau chaude fournie.
677-1839

LOGEMENTS 3 - 4 & 5 pieces, meublés ou non, $90. et plus, conciergerie, incinérateur, stationnement, près centre Achats St-Hubert. 678-0794 ou 676-1645.

3½-4½ pieces, neuf, chauffé, taxes payées, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse. 679-2643, 677-4706, Madame Lavallée.

2030 Gamache, 4½, sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, maison moderne. 3½, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, 1er étage. 679-8010.

SAINT-HUBERT, 4½ - 3½, chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré, buanderette. 676-1085.

ST-HUBERT
- Très joli bachelor, meublé, chauffé, eau chaude, toutes taxes payées, $75. Immédiatement.
- Très grand 5½, 1er plancher, entrée lessiveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude, toutes taxes payées, $135. Libre 1er août.
679-3320

LONGUEUIL, 125 Leblanc ouest, logement 1½ pièces, meublées, chauffées, entrée privée, près centre Achats Jacques-Cartier, 679-3267.

2½ - 3½ climatisés, neufs, meublés, tapis, balcons, taxes, électricité, stationnement, autobus, buanderie, prix modique, voir concierge, app. 20, 1698 St-Georges, Ville Lemoyne, occupation immédiate - avril gratuit.

3½ - 4½ - 5½ pièces chauffées, eau chaude fournie, prix raisonnable, 671-6664.

3½ PIECES, chauffées, centre ville, libre immédiatement. s'adresser 163 St-Sylvestre, app. 6, Longueuil.

LONGUEUIL, 125 Jean-Paul Vincent, 4½, $95., et $110., chauffé, eau chaude fournie, neuf, 679-4113.

4½ MODERNE
entrée lessiveuse-sécheuse, loyer modéré. Entièrement repeint, stationnement
soir: 679-6815

LAFLECHE, grand 4½, demi sous-sol, moderne, installation laveuse-sécheuse, frais peinturé, 1882 Victoria, 671-0906.

4½ - 5½ pieces, neufs, prix raisonnable, libre 1er juillet. Domaine Emérillon, 1103 Dupas, jour 679-0669, soir et fins de semaine 679-5812.

LONGUEUIL, haut, duplex, 5½ pieces, s'adresser 944 Davion, 679-6455.

3½ pieces meublées, $105. par mois, appelez après 5hres 674-3939, ou fins semaine 674-7350.

BROSSARD, 5½, chauffé, neuf, libre 1er août, près Bonimart, 678-0913 ou 678-8456.

BROSSARD, bachelor tout meublé, chauffé, 672-5062.

NOUVEAU LONGUEUIL, 3½ moderne, stationnement, $95, incluant tout, 812 Maréchal, Longueuil, 670-1738.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 4 pieces, moderne, 2ieme, tres propre, pas chauffé, stationnement. Ménage fait: $90.00. Libre immédiatement, 671-3653.

BACHELOR new, furnished, electricity and taxes paid, parking, convenient location, $75. monthly, Matte Boulevard, Brossard, 676-6438.

LONGUEUIL, 4½, chauffé, 1er étage, 670-1595.

LOGEMENT 5½, bas, cour, pour 1er juillet, $90. par mois, taxes comprises, à St-Hubert. 678-5364.

LOGEMENT à louer, 4 apps., chauffé, taxes payées, $115. par mois, 677-9649.

LONGUEUIL, 3½ pieces chauffées, $85. mois, tres propre, jour: 875-4311 ext., 1263, soir: 670-0543.

"RANVILLE CONSTRUCTION"
Haut de duplex, 5½ pièces chauffées, eau chaude et taxes incluses, installation laveuse-sécheuse, garage, $150. par mois.
aussi disponibles:
2½ pièces, meublées ou non,
303 Boul. Jacques-Cartier Est, 674-7070

LOGEMENT chauffé, 2ieme, libre, 3½, $70. par mois, 1360 Chemin du Lac, Longueuil. 679-3066.

LAFLECHE, 3153 Grand Boulevard, 5 pièces, 2ième, libre, 2ieme, 351-4811 de 7 à 10 hres soir.

2 logements 3½ pieces, eau chaude, libres, frais peinturés, 672-3387.

3½ - 4½, meublés ou non, immédiatement, 853 Fréchette, pres boulevard Therrien, 670-0704.

4 pieces, demi sous-sol, libre immédiatement, $75., par mois, s'adresser 2236 St-Thomas, app 3, 677-6646.

LONGUEUIL, 3½ apts, meublé, chauffé, taxes et électricité payées, $95. par mois, 677-4741.

LONGUEUIL, 4½, moderne, chauffage électrique, $110. mois, taxes payées, 1003 Cartier, apt. 3, 679-5707.

ST-LAMBERT, haut duplex, 6 pieces, $90. mois, chauffage huile, libre 1er juillet, L. Dasid, 671-1335.

LONGUEUIL, logement à louer, 280 Grant, 4 pieces, 670-3483.

LAFLECHE, *face Hôtel de Ville, 3½ pièces chauffées, taxes payées, $95.*
1911 Albert
676-1275

LONGUEUIL, 2½ pieces meublées, très propre, $65. Libre 655-0189, 677-1253.

LOGEMENT 4 pieces chauffées, $100. mois, semi sous-sol, entrée lessiveuse-sécheuse, rue St-Alexandre, pres Ste-Foy, 677-1940.

ST-HUBERT, logement 3 pieces meublées, maison neuve, 676-6437.

LOGEMENT 3 pieces, eau chaude, 220, $55. mois, Gardemille, près Ste-Foy, demi sous-sol, 677-2140, pour couple.

4½ pieces fermées, neuf, près centre d'achat Jacques-Cartier, système électrique, libre, 674-3010.

3½ PIECES MEUBLEES, avec tapis, tres propre, $100. - $110. mois, 480 New Haven, app. 1, - 341 Tiffin, app. 2, 677-3705.

4½ PIECES, $120. mois, pour septembre, chauffé, taxes payées, 1 enfant accepté, près centre d'achats Jacques-Cartier, 1414 Grant, app. 1, Longueuil.

2 GRANDES PIECES meublées, chauffées, électricité et taxes payées, 374 St-Jean, Longueuil, 677-9929.

BACHELOR 2½, chauffé, meublé, toutes taxes payées, $75. mois, 131 René Philippe, Ville Lemoyne, 672-8311.

LONGUEUIL, 3 pieces meublées, chauffées, $90. mois, taxes payées. Libre. Frais peint. 674-0780.

A LOUER TO RENT

INDUSTRIEL:
St-Hubert, 2900 Boul. Losch, 4,400 p.c., hauteur 16 p. neuf, espace pour stationnement, sur grande route, bureaux, entrepôt ou fabrication secondaire.

COMMERCIAL:
Ville Lemoyne, 221 rue St-Louis, 1,400 p.c., chauffé, climatisé, stationnement, diviserait.

BUREAUX:
Ville Lemoyne, 223 rue St-Louis, 2,500 p.c., chauffé, climatisé, stationnement, diviserait en deux.
678-2110

CENTRE LONGUEUIL
logement 4½ pièces
à louer
- proche du métro et Place Longueuil - toutes commodités, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur, toutes taxes payées, grand stationnement, $140.00
677-3547

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 4½, neuf, taxe eau chaude, tapis. Fini pour le 15 juillet. 133 St-Sylvestre. 674-6466.

LOGEMENT 5½, chauffé, pièces fermées, cour, stationnement près tous services, libre 8 juin, 674-4571 après 6PM.

LONGUEUIL, semi sous-sol, 1200 Notre-Dame de Grâces, 3½ pieces, près toutes commodités, 677-4338.

LONGUEUIL & BROSSARD, 5½-4½-2½, neuf, très moderne, acceptons enfants, aussi bungalow à vendre 678-8461 ou 678-8060.

LAFLECHE, 2 logements 4½, chauffés, autobus à la porte $85. - $95. 676-0412.

MAISON SEULE, grand 5 pieces, $80. Libre, 3975 rue Pacific, St-Hubert, 674-4002 entre 6 et 7, demander Robert.

LOGEMENT 4 pièces, rue Joliette, 220, eau chaude, près école, s'adresser 999 Marmier, après 3PM.

LONGUEUIL, logement 3 grandes pièces, balcon avant et arrière, meublé, chauffé, toutes taxes payées, près Place Longueuil, après 7PM 677-4379.

SOUS-SOL 2½ pièces meublées, chauffées, éclairées, 679-5288, 2689 Perigny, Longueuil.

LONGUEUIL
3½ - 4½ pièces,
chauffées, taxes payées, 1er mai.
677-1839

4½ pièces,
modernes, bien éclairés, ménage fait, quartier résidentiel, 220, installation lessiveuse-sécheuse, chauffage électrique, toutes taxes incluses $100.00 Stationnement.
674-7524

LAFLECHE, 4 pieces chauffées, 220, libre immédiatement, $68. mois, 653-6528.

LONGUEUIL, 3½-4½-5½, neuf, 897 Chemin du Lac, 1960 Labelle, 1 mois graduit, 677-4868.

BROSSARD, 3½, chauffé, meublé, entrée privée, résidentiel, près piscine, 678-2832.

LONGUEUIL, 405 Lamarre, 4½ grand, chauffé, semi sous-sol, face école, centre achats, stationnement, cour cloturée. 679-5102 ou 384-2437.

VILLE LEMOYNE, 72 René Philippe, 4½, chauffé, taxe d'eau payée, aussi 3½ dans sous-sol, 676-5920.

A LOUER
3 - 4 et 5 pièces, fermées, toutes commodités, balcons avant, arrière, près autobus, CTM.
S'adresser
1867 Labonté
Longueuil - 677-6554

GREENFIELD PARK
1½ MEUBLE $85.
Rue résidentielle, 1er étage, taxes payées. Idéal pour personne retirée. Près autobus, centre achats, stationnement, buanderie.
Inf.: 343 rue Hubert, 671-9435

LOGEMENT 5 pieces chauffées, meublées, $150. mois, 1 enfant, bas, cour, accepté, 677-1539.

LONGUEUIL, logement 4½ pieces, 1er plancher, $80. mois, 1 mois gratuit, 677-1902, 674-4854.

3½ PIECES, neuf, tres moderne, avec toutes commodités, balcon avant - arriere, autobus 71, $85., 677-4304.

ST-LAMBERT, bachelor 1½ piece, tout meublé, chauffé, éclairé, 671-6865.

RIVE SUD, 4 grandes pièces, près toutes commodités, 10 minutes Hôpital Charles Lemoyne, stationnement avec prise courant. Toutes taxes payées, 671-6865.

ST-LAMBERT, logement rénové, 6 grandes pieces, près toutes commodités, taxes payées. Occupation 1er août, 671-6865.

LONGUEUIL, 3 pièces, $50. par mois, au 2ième, 674-6886.

GREENFIELD PARK, 197 St-Charles, 2½ meublé, tout compris, $21. semaine, 672-1250.

LOGEMENT 4½ pieces, sous-sol, $75. mois, 43 Montcalm, Longueuil, 321-4867.

LONGUEUIL, 4 pièces à louer, 674-7481.

LONGUEUIL, 2½ pieces, chauffées, entrée privée, eau chaude fournie, 674-7537.

LAFLECHE, 5½ pieces, bas, chauffé, $115., 676-7674.

LONGUEUIL, grand 5½, neuf, semi sous-sol près école, autobus, 679-6412.

ST-HUBERT, 3½ meublé, chauffé, électricité et taxe eau payées, $100., quartier résidentiel, 678-4123, 3335 rue Park.

LONGUEUIL, 1175 Désaulniers, 2½, meublé chauffé, éclairé, libre 1er juin, 670-3972.

LONGUEUIL
DOMAINE DE PICARDIE
2½-3½-4½ pièces — neuf
meublés si désiré
FUTURS MARIES, louez maintenant, commencez à payer à l'occupation. Près United Aircraft et CTM.
Pour informations: 679-3540

LONGUEUIL
5½, neuf, chauffé, taxes payées, près nouveaux centres d'achats Place Jacques-Cartier et K Mart, service de conciergerie
$130.00
677-6707

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 3 pièces chauffées, semi sous-sol, taxes payées, poêle et réfrigérateur fournis, $95. mois. Domaine Emerillon, 674-3578.

LONGUEUIL, Fatima, 4 pièces, propre, libre 1er juillet, $65. mois, s'adresser 60 Martin, 677-7624.

3 pièces modernes, chauffées, meublées, le tout à $25. par semaine, tout compris ou au mois, 677-5645.

3½, chauffé, avec grand locker, entrée laveuse-sécheuse, ainsi que garage, $90. mois, taxes eau-vidanges payée, 674-6856.

LOGEMENTS A LOUER
LONGUEUIL, 3½-4½-5½, chauffé, taxes eau & vidanges payées eau chaude fournie.
677-4515

LONGUEUIL, 3½ pièces meublées, chauffées, éclairées, toutes taxes payées, libre, propre, couple, 738 Marmier.

3 pièces pour couple seul ou femme seule, 1273 St-Thomas.

5½ PIECES, propres, près école, église, bain, $75., 2ieme, libre, 1927 Ste-Hélène, 655-5366.

LONGUEUIL, rue Desmarchais, 4½ pieces, 2ieme, chauffé, eau chaude, $110., 674-6092, 672-6759.

LONGUEUIL, 108 Léo, 4½, moderne, entrée laveuse-sécheuse, parqueterie, portes panoramiques, balcons, stationnement et prises. $100. 677-2613.

DEMI SOUS-SOL, nouveau duplex, Domaine Bellerive, près Woolco et Route 3, meublé, taxes incluses, entrée privée, libre 1er juillet, 674-0726.

MODERN, 2½ apartment, furnished, taxes paid, 674-0416.

LONGUEUIL
1925 - 2025 rue Labelle
1 mois gratuit, 4½ - 5½, maison neuve, 1er et 2e planchers, près CTM, grand parking, $100. à $125.
677-7090

DOMAINE EMERILLON
Logements neufs 4½, chauffés, taxes payées
$115. -1er plancher
677-2385
658-5112

TRES GRAND 4 pieces, bas, $80., aussi 3½ pieces, $70. mois, pas d'enfant, jour: 674-3164, soir: 334-9478.

LONGUEUIL, logement neuf, 3½ pieces, meublées, chauffé, taxes payées, entrées privées, avant et arrière, stationnement asphalté, 677-3645.

ST-LAMBERT, Riverside-Argyle, au premier 3½ pieces, chauffées, redécoré, taxes payées, service concierge, $110., garage si désiré, 671-7722.

GRAND 4½ - 3½, meublé ou non, très moderne, à 1876 rue Victoria, Lafleche, 352-2039 ou 671-0906.

LONGUEUIL, 254 C. Grant, 4 pièces à louer, 671-6512.

LONGUEUIL, 3½ - 5½, neuf, chauffé, 361 Tiffin, avec garage, central, près écoles, 674-4780.

2½ PIECES, chauffé, meublé, électricité, près autobus et métro, stationnement, toutes taxes payées, 1576 Marmier, 674-1279.

BACHELOR MODERNE,
propre, épreuve du feu, raisonnable
MODERN fireproof
BACHELOR APARTMENT
furnished reasonable
76 Gentilly ouest - west
Longueuil, 679-6729

A SOUS-LOUER
1 MOIS GRATUIT
4½ pièces chauffées
679-7230

3½ PIECES CHAUFFEES, centre de la ville, libre. S'ad: 163 St-Sylvestre, app. 6, Longueuil.

LONGUEUIL, 2½ pieces meublées, pour personne tranquille, 674-4414.

3½ pièces, 1288 Albert, Lafleche, 676-8068.

LOGEMENT 3 pieces, 2ième, 1284 Verchères Longueuil, 674-9723.

LONGUEUIL, 3 pièces, meublées, chauffées, électricité et taxes payées, prix discutable, 1636 rue Daniel, 677-8209.

LONGUEUIL, 4½ rooms, heated, hot water facilities, front and back gallery, $78., 677-5094.

4 ROOM APARTMENT, semi-basement, heated, $65., hot water supplied, 677-5094.

LOGEMENT 3 pieces, meublé, chauffé, éclairé, Brossard, 873-4611 entre 9 et 5 PM, local 260.

3 pieces modernes, $60. par mois, eau et vidanges payées, grand terrain arrière, grandes fenêtres avant, place pour stationnement, libre immédiatement, 677-2053.

Coin BELLEROSE, King Georges et Goyette, 5½, neuf, insonorisé, à l'épreuve du feu, occupation immédiate, 677-2749.

3½ MEUBLE OU NON,
chauffé, toutes taxes payées, eau chaude fournie, luxueux, style espagnol, lessiveuse & sécheuse, tapis mur à mur, 5 minutes Métro.
1540 - 1795 Lafayette, Longueuil
677-3705

LES ENTREPRISES ADAM INC.
Spécialités:
Entrée d'asphalte, pierre et terre, parterre, excavation, gazon cultivé
659-9963

STENOS, DACTYLOS, DICTAS
de langue française
OPER. MACHINE COMPTABILITE
Dû à une expansion rapide, dans la région de Montréal, nous sommes à la recherche de jeunes filles ou dames de langue française désireuses d'accomplir un travail intéressant et dans une location de leur choix.
Appeler immédiatement
office overload
1155 OUEST, BOUL. DORCHESTER, 861-3561
CREMAZIE, 384-9650 DORVAL, 631-3561

BOMBARDIER QUEBEC LIMITEE
recherche UNE SECRETAIRE
Junior
pour son bureau de Boucherville
qualifications requises:
20 ans, bonne dactylo, 1 an d'expérience dans travail général de bureau, initiative, sens de responsabilité, personne calme et sérieuse.
CONDITIONS DE TRAVAIL:
Salaire selon qualifications, vacances payées, assurance-groupe, fonds de pension
Pour informations, communiquer avec:
Le Bureau du Personnel
351-6910

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

1½ - 2½ pieces, très modernes, meublées, aussi 5½ pieces, neuf, Longueuil, rue King Georges, 677-2749.

BROSSARD, 5½ pieces, bas, chauffage électrique, entrée lessiveuse-sécheuse, rue Orléans & Boul. des Prairies, à 10 minutes Pont Champlain, 659-1587.

LONGUEUIL, 3½ pieces, bas, cour privée, près centre achats et autobus, 1364 St-Alexandre, s'adresser jour: 143 Ste-Foy, soir: 670-0532.

LONGUEUIL, 1/4, 1/3 pièces fermées, moderne, ménage frais fait, taxes payées, eau chaude fournie, 5 minutes Métro, 899 Victoria 674-8827.

LONGUEUIL, rue King George, 4½, installation lessiveuse-sécheuse, système chauffage électrique, 3ième, $85., toutes taxes payées, 2 mois gratuits, 674-1869, 674-9023.

MAISON A LOUER
Houses To Let

DEMANDE A LOUER maison seule pour petit éleveur de chiens. Bail de 5 à 10 ans. Raisonnable. Eventuelle option d'achat, 676-2124.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

BELLE GRANDE CHAMBRE pour monsieur, usage téléphone, réfrigérateur, stationnement, pas de cuisine, 677-9263.

LONGUEUIL, 90 Guimond, personnes âgées, retraitées. Couple accepté. Chambres spacieuses. Lavabo. Excellente nourriture, 677-8414.

CHAMBRE et pension pour femme seule plus usage téléphone, télévision, lessiveuse et sécheuse, s'adresser à 700 Préfontaine, Longueuil, 677-6369.

LONGUEUIL, 1 St-Jean, meublé, chauffé, literie fournie. Bord de l'eau. 670-0118.

ST-LAMBERT, Greenfield Park chambres meublées, lavabos, réfrigérateurs, poêles, entrées privées, stationnement, 672-1371.

LONGUEUIL, bachelor moderne, 1½ pieces à louer, s'adresser à 24 de Gentilly, Longueuil, 679-4664.

LAFLECHE, belle chambre, chauffage électrique, usage de cuisine, près toutes commodités, 676-4454.

LONGUEUIL, chambre $10. par semaine, maison seule, tranquille, facé autobus, stationnement, usage téléphone, 418 Quinn, 674-7679.

2 GRANDES PIECES meublées, chauffées, électricité et taxes payées, 374 St-Jean, Longueuil, 677-9929.

LONGUEUIL, grande chambre boudoir et cuisine, lavabo, réfrigérateur, poêle, draps et téléphone fournis, $15. semaine, homme seulement, 677-2302.

CHAMBRE ET SALON, poele, réfrigérateur télévision, près métro, $20., 679-7908.

CHAMBRES toutes sortes, bachelors, entrée privée, poele, réfrigérateur, télévision, de $6. a $20., 677-4706, 679-2643, Mme Lavallée.

CHAMBRE A LOUER, meublée, poêle, réfrigérateur, armoires, évier, toilettes et entrée privées, 674-0211.

CHAMBRE A LOUER, hommes ou femmes s'adresser apres 5h. a 674-6601.

CHAMBRE et bachelor, avec entrée, toilette et cuisine privées, à Ville de Brossard, 671-3315.

CHAMBRE neuve avec tapis, entrée et salle bain privée, $15., 683-3815.

CHAMBRES & BACHELORS meublés, poêle, réfrigérateur, $10. à $15. 50 ouest de Gentilly, près CEGEP, 363-1913.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

BACHELOR, 2½ pièces, meublées, poêle et réfrigérateur, tout fourni, avec douche, 1360 Boul. Taschereau, Lemoyne, 672-4972.

CHAMBRE genre bachelor, toute meublée, fenêtres panoramiques. Entrée privée, stationnement. Homme seulement, 677-8870. $30. semaine.

CHAMBRE MEUBLEE, pour personne seule, homme ou femme, après 7 P.M., 672-7715.

MAGNIFIQUES CHAMBRES MEUBLEES, lavabo, tapis, etc., messieurs, références, sans pension, bord de l'eau, 674-8065.

AIDE pour garder 2 enfants et faire ménage. Doit coucher, 677-6168.

LONGUEUIL, chambre & pension, bon chez soi, personne âgée, homme seulement. 674-6803.

LONGUEUIL, chambre, entrée privée, bain, douche, cuisinette, $13. semaine, 1333 Brébeuf, 677-3003.

CHAMBRE, entrée privée, poêle, lavabo, réfrigérateur dans la piece, $10., libre 18 juin, 674-6838.

LONGUEUIL, chambre moderne, près autobus, libre immédiatement, 658-5034 ou 467-9010.

GRANDE CHAMBRE avec entrée & chambre bain completement privées, meublée, pas de réfrigérateur et poêle, $12., 1150 St-Jacques 677-2459.

LONGUEUIL, 1554 Montarville, chambre et pension pour personne âgée.

A LOUER-DIVERS
To Let Misc.

LONGUEUIL, garage à louer, coin Guilbault & Ste-Catherine, idéal pour remise de voiture, ski doo, etc., 672-8660.

COTTAGE to let, lake St.Francis, private, sandy, on water edge, reduced rate for June. 674-0416.

BUREAUX A LOUER
Offices To Let

BROSSARD, 5775 Boul. Taschereau, espace commercial 1,500 p.c. divisé en 5 bureaux modernes munis chacun d'un controle individuel de chauffage et d'air climatisé. 678-0250, M. Farley.

ESPACES COMMERCIAUX
Comm. Space To Let

1000 pi. ca. à louer, idéal pour chaussures, lingerie, ou autres, centre d'achats du St-Hubert à St-Hubert, 676-1645.

LOCAL COMMERCIAL à louer, sous-sol, 1045 Chemin du Lac, Longueuil, 674-9041.

AUTOS A VENDRE
Cars For Sale

FALCON 1963, 6 cyl., automatique, pneus neufs, en bon ordre, $95., 677-3038.

1968 FORD MUSTANG, moteur: 302 p.c., 4 vitesses, standard, 4 barils, très propre, 677-5101, 674-9352, après 5 hres, p.m.

DODGE CORONET 500, 1966, convertible, très bonne condition, 674-8838.

DODGE 1968, Polara, sedan, toute équipée, radio AM-FM, prix $1375., parfaite condition, faut voir, 679-8287.

VOLKSWAGEN 1969, De Luxe, très propre, excellente condition, 4 pneus neufs, 679-2824.

JEEP Land Rover, après 7 P.M., 676-3425.

A VENDRE—A-ECHANGER
For Sale or Trade

St-Hubert, Blvd. Riendeau, 5 terrains à vendre ou à échanger. 671-6891.

A VENDRE OU A ECHANGER
LONGUEUIL - 1040 Notre-Dame-de-Grâce, 3 logis de 5½ pièces, chauffage électrique, hypothèque 8%, Prix: $32,000., comptant: $6,000.
677-1839

A VENDRE—A LOUER
For Sale or To Let

A VENDRE OU à louer, cottage, 3 chambres fermées, sous-sol fini, tapis, cuisinière, réfrigérateur. Libre immédiatement. Prix à discuter. Greenfield Park, 671-3195 et après 3 hres, 672-7082.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 1926 Victoria, 6 logements, neuf, libres 15 juin, 4 pièces, 679-4887.

1½ pièce, neuf, meublé, chauffé, électricité, entrée privée, $18. semaine, ou $75. par mois, 678-8674 ou 676-1057.

LONGUEUIL, 5½ pièces, frais peint, 2ième, $125. mois, Libre, 677-1719.

VILLE LEMOYNE, 1504 - 1510 - 1516 Curé Guay, 5 -6 pièces, modernes, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, eau payée, $90.00 - $110.00. Libre, peinturé, 671-4275.

ST. LAMBERT, basement apartments, 4½ rooms, heated, hot water, $65., unfurnished, Also: 3½ rooms, tile bathroom, furnished, heated, hot water, $75., 671-8324, adults only.

4½ CHAUFFE, non meublé, eau chaude, taxes payées, ventilateur, près église, école, parc, centre d'achats, autobus pour métro, laveuse, stationnement, avec prise, balcon, sécheuse fournie, fenêtres et porte patio modernes, planchers varathane, 679-2655.

3 PIECES, neuf, stationnement, cable vision, taxes payées, près Métro et Place Longueuil, 674-7302 après 5 P.M.

LONGUEUIL, 3½ pieces meublées, neuf, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, 1833 Montarville, 1960 Labelle, 677-4868.

LONGUEUIL, 5 pièces fermées, armoire acajou, planchers varathane, ventilateur, entrée lessiveuse-sécheuse, porte patio, chauffage électrique, 2ième, $115., un mois gratuit, 387-8204.

LONGUEUIL, 2½ - 3½ - 4½, 674-0498 ou 677-5841.

LONGUEUIL, 5½, moderne, galeries avant, arrière, 3 chambres coucher, grand salon, grande cuisine, taxes eau & vidanges payées, stationnement, $115. - 674-4893.

Beau bachelor
propre, tranquille, eau chaude électricité payée, toutes commodités, $65.00 par mois.
679-6729

MAGNIFIQUES NOUVEAUX
4½ & 5½
(central)
près service d'autobus CTM, LONGUEUIL, P.Q., meublés si désiré
Appelez: 670-3660

LONGUEUIL
DOMAINE BELLERIVE
appartements neufs de choix
3½ - 4½ - 5½
de $95 à $140
poêle, réfrigérateur optionnels, tapis mur à mur, dans salon et 4½ pièces seulement, chauffés, eau chaude fournie, toutes taxes payées. - idéal pour futurs mariés - ouvert pour inspection tous les jours, samedis, dimanches inclus à:
865 rue Falardeau
(coin Maple)
679-5240

Suite — Continued page 26

Adeptes de ski nautique

Toutes personnes intéressées de près ou de loin au ski nautique dans la Rive-Sud Métropolitaine sont invitées d'assister à l'assemblée visant à la formation de "L'Association de Ski Nautique de la Rive-Sud Métropolitaine".

La région de la rive-sud abonde d'adeptes de ce sport et de ce fait nous aimerions vous rencontrer lors de cette assemblée. Ceci afin d'établir un contact direct avec des skieurs nautiques.

Cette réunion aura lieu le 8 juin 1971, au 185, St-Jean suite 208 aux bureaux du S.L.R.S.M. à 7:30 heures.

Il y aura présentation de film sur le ski nautique qui sans aucun doute vous rémémorera que l'été est déjà à nos portes.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec M. Gaston Gonthier ou M. Denis Crotty à 677-5244.

Récital de ballet classique

Les 11 et 12 juin prochains Mlle Claire Brind'Amour présente son récital annuel de danse à l'école André Laurendeau, exécuté par les élèves de son école.

D'une entrevue que Mlle Brind'Amour m'accordait, il se dégage certains faits qui méritent d'être cités. Depuis dix-huit ans elle dispense un enseignement de caractère culturel soit la danse, ballet classique. Pour nombres d'années avec l'Académie des Grands Ballets Canadiens et plus récemment c'est-à-dire septs ans, à titre privé, ses classes comptent maintenant deux-cents élèves.

Depuis le tout début de son école elle s'est appliquée à présenter à la fin de l'année, un récital, elle me racontait le début modeste de cet évènement, lorsque ce récital se déroulait en l'hôtel de ville de Longueuil.

J'assistais récemment à une répétition du spectacle, le sérieux et surtout le travail de préparation que l'on s'applique à donner à cette évènement. Une réflexion me vint à l'esprit n'est-ce pas là une solution au problème de notre jeunesse, l'occuper.

Le récital promet d'être une réussite artistique certaine, n'oubliant surtout pas, exception faite de mademoiselle Brind'Amour, ce sont les élèves qui donneront le spectacle théâtral et les parents qui fabriquent les costumes, les décors etc.

Une invitation toute particulière vous est transmise, d'assister le vendredi ou samedi prochain à ce récital de danse en l'école secondaire André Laurendeau chemin Chambly à Saint-Hubert, 20.00.

Rémi Riendeau

CHRS 1090 au cadran

Spécialité
LOCATION d'HABITS de CÉRÉMONIE



M. A. BRODEUR Enr.
Marchand tailleur
842-3901
9 ouest, Notre-Dame
Montréal
Stationnement gratuit
Ouvert le soir sur rendez-vous

pour moins d'argent
Plus de milles aux magasins
Firestone

PRIX SENSASOLEILS
CHAMPION
nylon 4 plis

Voici le Champion incontesté des pneus économiques. Faites le compte de tout ce qu'il vous apporte pour un prix imbattable.
- La résistance éprouvée de la carcasse en nylon.
- La super-robustesse de la construction triple force.
- Une semelle en caoutchouc Sup-R-Tuf qui résiste à l'usure et fournit tout le millage pour lequel est faite la carcasse.
- Semelle moderne à lamelles donnant une forte adhérence.
- Dimensions pour la plupart des voitures . . . à des prix réduits au minimum.

Plus de milles pour moins d'argent. Venez nous voir aujourd'hui.



OLDS $21.95 MONTAGE COMPRIS 8.55 x 14/15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

MERCURY $17.95 MONTAGE COMPRIS 8.25 x 14/15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

FALCON $15.90 MONTAGE COMPRIS 6.50 x 13 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

VW $15.90 MONTAGE COMPRIS 5.60 x 15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

CHEV. $17.95 MONTAGE COMPRIS 7.75 x 14/15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

CHRYSLER $21.95 MONTAGE COMPRIS 8.55 x 14/15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

CHEVY II $15.90 MONTAGE COMPRIS 6.50 x 13 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

PONTIAC $17.95 MONTAGE COMPRIS 8.25 x 14/15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

PLYMOUTH $17.95 MONTAGE COMPRIS 7.75 x 14/15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

VALIANT $15.90 MONTAGE COMPRIS 6.50 x 13 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

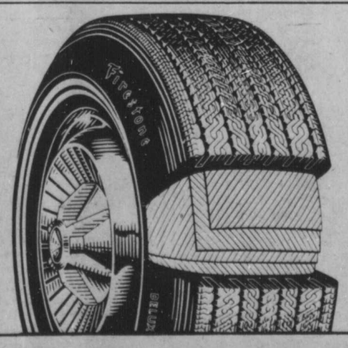
FORD $17.95 MONTAGE COMPRIS 7.75 x 14/15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

SKYLARK $17.95 MONTAGE COMPRIS 7.75 x 14/15 Pour la plupart des modèles Flancs noirs

Champion de luxe
Prix encore plus Sensasoleils
À DOUBLE CEINTURE

Deux ceintures sous la semelle, voilà ce qui fait toute la différence avec les pneus Sup-R-Belt. Cette double ceinture empeche la deformation du pneu qui provoque l'usure excessive de la semelle. Elle donne aussi une plus grande résistance aux chocs. De plus, la semelle est intimement liée à la carcasse par un procédé spécial.. Résultat: plus long millage. Le tout, à un prix Sensasoleil.

Equipement d'origine des voitures 1971 à bien moins que le prix original!



Dimensions pour la plupart des
FORD, CHEV. MERCURY METEOR DODGE FURY
$29.75
G78-15 Flancs noirs
MONTAGE COMPRIS

Aux magasins Firestone indiqués ci-dessous ou chez les marchands Firestone participant à cette campagne.

Firestone

Ouvrez un compte crédit Firestone
ou achetez avec votre carte
CHARGEX

Deux magasins pour mieux vous servir

1748 Chemin Chambly - Longueuil 679-8230
Heures d'affaires:
De 9.30 a.m. à 9 p.m. du lundi au vendredi Samedi 8.30 a.m. à 5 p.m.

3725 boul. Taschereau - Laflèche 676-0243
Heures d'affaires:
De 8.30 a.m. à 6 p.m. du lundi au mercredi De 8.30 a.m. à 9 p.m. les jeudis et vendredis Samedi 8.30 a.m. à 5 p.m.

ANNONCES CLASSEES (suite)

674-6251

G.K.C. CONSTRUCTION
TEL. 678-8404
FREE ESTIMATE: GEORGES
* NEW CONSTRUCTION * ALSO SMALL REPAIRS
KITCHENS RENOVAL * ALTERATIONS
* BASEMENT

ESPACES COMMERCIAUX
Comm. Space To Let

LOCAL COMMERCIAL pour salon de coiffure ou autres, 1400 Beauharnois, Longueuil, 677-4868.

LONGUEUIL, local à louer, pouvant servir d'école, manufacture, magasin, 910 Curé Poirier, 674-4066.

LOCAL
Idéal pour professionnels ou autres, 2,500 pi. carrés, 2ième.
677-3705
1098 Curé Poirier, Longueuil

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

HOMMES ET FEMMES, Voulez-vous doubler votre salaire? Seulement par vos soirs? Opportunité s'offrant aux gens dynamiques et sociables. 679-9354 de 3 à 7 PM.

FEMME ou fille demandée pour demeurer, faire entretien de maison, buanderie, dans famille anglaise à Boucherville, 5 jours par semaine, bon salaire, logée, nourrie, 655-7102.

DEMANDE GARDIENNE 2 jours par semaine, dans Longueuil, 674-0957.

URGENT: COIFFEUSE COMPETENTE demandée, clientèle établie, bon salaire, salon Jeanne, 439 Ste-Hélène, M. Lamothe, 674-7145.

CHAUFFEUR de camion demandé pour livraison de meubles, 672-2652.

FAITES CARRIERE dans la vente à domicile
Nous donnons entrainement. Aucun déboursé. Marchandise en consignation. Voiture nécessaire. Se présenter à
1291 Ste-Hélène Longueuil

A DOMICILE, Opératrice avec expérience dans linge d'enfant, machine de manufacture, 274-6410 entre 2 et 4 P.M.

HOMME CONNAISSANT bien le jardinage très fiable, demandé a temps partiel, $2. l'heure, dans St-Lambert, 671-8048.

JOLIES FILLES OU DAMES demandées, 20 à 35 ans, pouvant servir de guide touristique ou hotesse, références exigées. Entre 4 et 10 p.m., 382-2539.

SERVEUSE D'EXPERIENCE demandée, s'adresser 1320 Chemin Chambly entre 5 & 7 pm et a 1275 Chemin Lapinière, entre 7 et 9 pm.

INSTRUCTEUR DE NATATION
demandé pour piscine club privé sur rive-sud, au moins 19 ans. Certificats d'instructeur Croix-Rouge et Société Royal Life requis.
Communiquer après 6h. p.m. avec M. Régent Godin, 677-7637.

MANNEQUINS NON PROFESSIONNELS demandés pour travaux photographiques. Pour application ou informations 671-4436.

FILLE OU FEMME bilingue avec expérience pour comptoir de nettoyage à sec. Faire application en personne a: Nettoyeur One-Hour Martinizing, 49 ouest St-Charles, Longueuil. PS: Pas se présenter si non bilingue ou sans expérience.

COIFFEUSE DEMANDEE, carte A-B, régulière, ou fins de semaines, 677-8383 - Madame Demers.

BRIERE AUTOS LTEE. Chambly, Qué., demande nettoyeur de voitures neuves ou usagées. Bonne condition de travail. Bon salaire pour homme qualifié. Appelez Paul Bourgeois 658-6618.

CORSETIÈRES DEMANDÉES
Bilingues avec expérience dans la vente de lingerie et vêtements de base (corsets). Pour boutique au nouveau Centre Désormeaux Longueuil. Temps régulier et temps partiel.
277-2111 pour rendez-vous.

AIDES DOMESTIQUES
Domestic Help

WOMAN WANTED, english or french, to take charge of house, 3 children, 4 days per week. Able to sleep in occasionnally. $36. St. Lambert, 671-8171.

FEMME pouvant faire grand ménage ainsi que ménage régulier et repassage, 8:30 a.m. à 4:30 p.m., $15., dans St-Lambert, bonne expérience requise, 671-8048.

FILLE OU FEMME demandée pour garder 3 enfants, légers travaux, logée, nourrie, 670-3187.

ETUDIANTE DEMANDEE, légers travaux ménagers, devra cuisiner et coucher, 2 enfants, libre immédiatement, 678-0296.

EMPLOIS DEMANDES
Work Wanted

Comptable ferait tenue de livres, états financiers, pour commerces ou petites entreprises, prix modéré, 678-4413.

JOINTS DE GYPROC, plâtre, ciment, tuile, peinture, couvertures, 671-0967.

PRENDRAIS TRAVAIL général, à toute heure, 677-9040.

PRENDRAIT travail dactylo, comptabilité à domicile, avant 5 hres, 679-2993.

Etudiant CEGEP I Science Santé, Médecine Vétérinaire, aimerait travailler pour vétérinaire, après 5 p.m., 674-8470.

HOMME d'entretien menuiserie, peinture. Prix intéressant, 674-0745.

GARDERIE
Nursery

GARDERAIS ENFANTS de tout âge, 17 ans d'expérience, 674-9967.

PRENDRAIS enfants en pension, bébé naissant à 3 ans seulement. Bas. Bons soins. 678-8381.

GARDERAIS enfant chez moi, 6 mois ou plus, 679-6415.

PRENDRAIS enfants en pension, grande cour. 678-5364.

EUROPEENNE irait garder à domicile, à l'heure, journée et fins de semaines, sur rive sud, 671-3415.

DAME PRENDRAIT soin d'enfants, chez moi, à la journée, ou semaine français ou anglais, grande cour, 679-6978.

REPARATIONS
Repairs

TOITURES NEUVES ou réparations, estimé gratuit, jour ou soir, 671-3531.

POUR LA REPARATION de votre machine à coudre, marque de toutes sortes, consultez les spécialistes. Estimation gratuite à domicile. 679-5016 ou 354-0430.

REPARATION à domicile, toutes marques, poêle, sécheuse, laveuse automatique, ordinaire, ouvrage garanti, 10 ans d'expérience 674-9119.

Réparation générale
Spécialités: Maçonnerie, ciment, pierre et brique, joints, cheminée.
Estimation gratuite
Ouvrage garantie
M. Poirier, 679-2336 ou 679-0123

REPARATIONS
de tous genres, peinture, ciment, céramique, tuile, tapisserie, stucco.
P. LAJEUNESSE
672-8401

REPARATIONS DE:
Poêles, lessiveuses automatiques, sécheuses, réfrigérateurs de MARQUE FRIGIDAIRE et autres.
671-6602

PEINTURE - INTÉRIEURE - EXTÉRIEURE,
Réparations générales, posage de vitres, etc. à des prix très bas.
Attention spéciale pour maisons à appartements et édifices.
678-0405

ON DEMANDE
Wanted

INVALIDE demande dame pour légers travaux, logée, nourrie gratuitement en retour, dans Longueuil, 670-3296.

NOUS PAYONS LE PLUS HAUT PRIX
pour vos vieux meubles ou
ECHANGEONS POUR MEUBLES NEUFS
Appelez: 674-3336
M. Martin

ON DEMANDE A ACHETER
Achetons meubles usagés et appareils électriques de toutes sortes. Pas de ménage plus vieux que 5 ans.
M. Gareau 676-6261

PERDU - TROUVE
Lost - Found

PERDU CHIEN noir (mélange berger Allemand et Labrador), 4 ans, mâle, répondant au nom Duffy, 672-4084.

PERDUE: chatte siamoise, beige et brune, à Longueuil, récompense, 670-0384.

ANIMAUX
Pets

DOBERMAN PINCHER pour accouplement, reproducteur renommé ch. Heldenleben Andante, fils de ch. Damasyn Deringer, 676-2124.

ACHETONS, vendons, Pension. Tonte canîches et autres. Poulets, poissons, Poneys: $50.00. Fini pour jardinage, 677-0686.

DIVERS
Miscellaneous

CONFIEZ-MOI vos lavages de vitres, plafonds, murs. 677-2402.

LAVAGE DE VITRES - commercial et résidentiel. Pour informations: Ultra Maintenance Services Enrg., 87 St-Charles ouest, Longueuil, 679-4180.

ACCORDEUR (aveugle), spécialiste du piano, technicien diplômé. Service en tout temps. Ouvragegaranti, 935-7210.

TERRASSEMENT - PAYSAGISTE. Attention Rive-Sud, entretien et embellissement de vos jardins, haies, arbres, tourbes, etc., expérience- garantie - crédit. 322-7870.

NOUS ACHETONS tous vos vieux meubles, argent comptant, 653-0951.

GRADUE UNIVERSITAIRE
donnerait cours mathématiques le soir.
Appelez jour: 935-9614, poste 228 ou soir: 655-1946

DIVERS
Miscellaneous

POURQUOI PAYER commission du vendeur? achetez vos meubles de tous styles directement de la manufacture, 725-5271.

MOBILIER CHAMBRE moderne noyer, $150., draperies fibre de verre, teintes, $60., robe longue style empire avec accessoires pour fille d'honneur $30., après 6hres 679-4142.

Couvertures - Cheminées préfabriquées - Briques - Foyers - Pierre - Stucco - - Toitures - Fer forgé - Menuiserie -
674-8755

Improve your comprehension in French
Conversation courses in small groups (5 or 6). Five sessions $12.
Tel. 671-0354
in St. Lambert

ARGENT A PRÊTER

ARGENT A PRETER en première hypothèque et deuxième hypothèque a taux raisonnables, 655-7373.

NOTAIRE: argent à prêter sur hypothèque, 658-8155 ou 526-5583.

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
729-4333

NOS PETITES ANNONCES DE DERNIÈRE HEURE
NON CLASSÉES

A VENDRE DIVERS

MOTEURS ÉLECTRIQUES de toutes marques, mécanique et filage a bas prix, appelez M. Michel, 677-1581.

LIT D'AUTO propre, $5., lit continental simple tête noyer $35., lit, sommier, matelas neufs $15., 467-3626 soir.

MOTEUR Mercury 20 forces, en bon ordre, $200., ou échangerait pour petite moto, 677-7179.

AUTOS A VENDRE

CAMION FORD 1969, V-8, en parfaite condition, 677-7201.

LOG. A LOUER

5½, chauffé, près piscine, parc, et centre d'achats, 645 King George, Longueuil, 677-7897.

LONGUEUIL, 4½, chauffé, éclairé. $90. mois. 670-0220.

LONGUEUIL, 5½, chauffé, 2ième, $135. par mois, libre juillet, 679-0710, après 6 hres, 677-4017.

MAISON SEULE A LOUER

MAISON SEULE a louer, 4 pièces, près école, autobus, 674-1934.

DIVERS

JOSEPH IMBEAULT - lavage et nettoyage de tapis, tapis de Turquie, moquettes, 986 Préfontaine, Longueuil, 679-0954.

Le P.Q. ...
(Suite de la page 6)

debout et de prendre sa place au sein des autres nations souveraines.

3) Ne reconnaissant pas l'Etat Fédéral du Canada comme étant le représentant légitime des aspirations des Québécois, il ne peut soutenir quelque parti fédéral que ce soit.

André Lecorre
Président - P.Q. Boucherville

Hot Line...
(Suite de la page 7)

band of a property owner and have lived in the school municipality for the last six months, or the parents of a child less than 18 years, and have been resident in the school municipality for the last six months, or a tutor (guardian) of a child less than 18 years and have lived in the school municipality for the last six months, are elligible to vote.

If you have any of these qualifications, by all means VOTE ON MONDAY.



YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'École Technique de Montreal
74 Guillaume, Longueuil

NOUS SOMMES DEPOSITAIRES DES ROULOTTES P.M.C. ET VAL-BAR



LE WEEKEND De Luxe 17' 6 personnes

SERIE 180 17' 10" 6 personnes



GARAGE J.M. GLADU
Station Texaco Remorquage
174, rue Ramsa - Marieville
466-7026

Le ministre...
(Suite de la page 1)

gueuil, qui veut le regroupement de 10 villes en une agglomération, est contre le projet des 5. Et Laflèche, dans son mémoire, a donné "carte blanche" au ministère des affaires municipales sur la question du découpage territorial, "première pierre d'achoppement", signale le LIVRE BLANC TESSIER dans ses remarques.

Quant à Boucherville, sa position "a flotté" depuis le début des pourparlers sur la constitution d'un territoire élargi. Cependant, elle a rejoint, à un moment, celle de Laflèche, qui est souple et éclairante par ses indications. En fait, Laflèche, en donnat carte blanche, suggère au gouvernement du Québec de tenir compte des constatations de la Commission Lemay et des données techniques du ministère de l'industrie et du commerce, ainsi que des caractères disparates des municipalités en cause.

Saint-Hubert et Saint-Bruno, leurs positions ne sont pas encore connues en détail. Une fois qu'elles le seront, il sera facile au ministre d'agir en conséquence et de former une communauté municipale à la lumière d'un large éventail de renseignements et d'opinions venus du milieu à transformer.

Comme "le projet des 5" suscite un intérêt nouveau, voici dans quel esprit, selon le mémoire des villes intéressées, il a été conçu.

Pourquoi avoir choisi plus spécialement ces cinq municipalités?

1) Nous croyons que le territoire proposé présente plus de flexibilité et doterait cette communauté municipale d'une plus grande homogénéité.

2) La superficie de cette communauté municipale serait de 22 milles carrés soit une population possible de plus de 250,000 personnes; ce qui à notre avis constitue une entité économiquement rentable.

La population qui formerait cette agglomération serait d'environ 65,000 personnes dès sa mise en place, avec une augmentation annuelle de plus de 5,000 résidents. Cette population a déjà un caractère des plus homogènes à plusieurs points de vue et les champs d'entente seraient plus immédiats dans la plupart des compétences.

3) A cause des populations beaucoup plus équilibrées dans la majorité des villes incluses, la représentation au sein d'une communauté municipale serait plus démocratique, assurant ainsi la viabilité de la communauté proposée.

4) Les recommandations incluses dans ce mémoire suivent de très près les conclusions du rapport de "La Commission d'étude des problèmes intermunicipaux sur la Rive-Sud" communément appelé Commission Lemay. Cette étude a déjà prouvé que le regroupement de ces cinq municipalités était rentable.

Structure de la communauté municipale

Les cinq municipalités décrites pour former la communauté municipale recommandent qu'elle soit structurée comme suit:

1- Afin de respecter au plus haut degré l'autonomie de chaque municipalité composante, la communauté municipale devrait être structurée de façon à éviter qu'une des villes, que ce soit à cause de sa population plus élevée ou de son territoire plus imposant, prenne le contrôle.

2- Pour atteindre ce but, le nombre de votes au sein du conseil de la communauté ne devrait pas être nécessairement proportionnel à la population des municipalités. Chaque municipalité déléguerait un ou deux représentants au conseil supra-municipal qui agirait comme conseil exécutif des municipalités composantes.

3- Cet exécutif procéderait ensuite à la mise en place des administrateurs nécessaires à cette communauté et établirait en même temps les devoirs et pouvoirs du personnel administratif.

WARNING
MOUNT BRUNO, QUEBEC, RIFLE RANGE

Firing of Small Arms weapons will continue to be carried out at Mount Bruno, Quebec Rifle Range.

The Range danger area lies within the boundary of Mount Bruno camp near St Basile le Grand, Quebec, and is in the Parish of Ste Julie (Fifth Concession) and the Parish of St Bruno.

STRAY AMMUNITION AND EXPLOSIVE OBJECTS

Bombs, grenades, shells and similar explosive objects are a hazard to life and limb. Do not pick up or retain such objects which you beleive to be an explisive, notify your local police and arrangements will be made to dispose of it.

The danger area is clearly marked by danger signs.

The Crown will not accept responsibility for any claims which may arise out of damage or injury (including death) to persons or property resulting from disregard of this notice.

BY ORDER
E.B. Armstrong
Deputy Minister
Department of National Defence.

DÉCÈS

BURQUE (Onagh) — At her residence in Greenfield Park on Sun., June 6th, 1971, Onagh Peachey, wife of the late Richard P. Burke, dear mother of May (Mrs. F. Kelly), Madeline (Mrs. O. Shatcott) and Richard of California; grandmother of Barry, Lorna, Ricky, Julia, Billy and Colleen. Resting at J. W. MacGillivray & Sons Funeral Home, 307 Riverside Drive, St.Lambert. Eucharistic Celebration from St.Mary's Parish Church, Greenfield Park, on Wed., June 9th, at 10 a.m. Interment Laurentide Memorial Gardens.

GRAVEL (Marie-Ange) — A St-Lambert, le 1er juin 1971, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Ambroise Gravel, née Marie-Ange Chalut. Les funérailles eurent lieu le 5 courant, des salons Urgel Bourgie Ltée, 63, av. Lorne, St-Lambert.

HOUDE (J. Michel) — Accidentellement à St-Augustin, comté Deux-Montagnes, le 1er juin 1971 à l'âge de 31 ans, est décédé J.-Michel Houde, inspecteur d'aviation civile D.O.T. (major de l'escadrille 438). Il laisse dans le deuil son épouse Claudette-D. Giasson, demeurant à Candiac, ses enfants Liliane, et Patrice, ses parents M. et Mme Rosario Houde (Rita Nobert), ses frères François, Adrien, Daniel, ses beaux-parents, M. et Mme Achille-O. Giasson (Lucienne-D. Dauverchain), son beau-frère Pierre-D. Giasson. Les funérailles eurent lieu le 5 courant de la résidence funéraire Ed Darche & Fils 86 ouest, rue St-Charles, Longueuil.

LABELLE (Narcisse) — A Longueuil, le 2 juin 1971, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Narcisse Labelle, époux de feu Marie-Anne Paquette. Les funérailles eurent lieu le 4 courant des salons B. Francoeur 163.ouest, rue St-Charles, Longueuil

McNICOLL (Marie-Louise) — A Laflèche, le 2 juin 1971, à l'âge de 46 ans, est décédée Marie-Louise Perron, épouse de Athur J. McNicoll. Les funérailles eurent lieu le 5 courant, des salons Ed. Darche et Fils Inc., 3219 rue Grande-Allée, Laflèche.

MONTPETIT (Angéline) — A Montréal, le 1er juin 1971 à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Angéline Montpetit-Brisebois, demeurant à la Résidence St-George. Les funérailles eurent lieu le 4 courant des salons B. Francoeur et Fils, 163, rue St-Charles, Longueuil

PROVOST (Blanche) — A Longueuil, le 2 juin 1971 à l'âge de 71 ans est décédée Blanche Bergevin, épouse de feu Agna Provost; demeurant 1150 Daniel; elle laisse dans le deuil, ses enfants et leur Cummings, Roméo époux de Anita Roy, Adrienne, épouse de André Lemelin, Mme Pierrette Brault, André époux de Elise Lemelin, Pauline épouse de André Gendron, Nicole épouse de Dollard Gendron, Jean-Guy époux de Louise Gendron, ainsi que Mme Roger Provost (Aline Hénault). Les funérailles eurent lieu le 5 courant des salons Ed. Darche et Fils Inc. 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.



Le gendarme Jean Guérin, fils de M. et Mme J.E.B. Guérin du 339 rue DeMaricourt à Longueuil vient de compléter son entrainement. Il avait été engagé dans la Gendarmerie Royale du Canada en octobre 1970. Il fait ses premières armes en Ontario.

SUR L'EAU- DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

AVIS CHAMP DE TIR DE MONT-BRUNO

Le public est averti par les présentes que les exercises de tir à l'arme portative se poursuivront au champ de tir de Mont-Bruno (PQ).

La zone de danger circonscrite par les limites du camp de Mont-Bruno près de Saint-Basile-le-Grand (Québec), et sise dans la paroisse de Sainte-Julie (cinquième) concession et la paroisse de Saint-Bruno.

MUNITIONS ET AUTRES EXPLOSIFS EGARES

Les bombes, grenades, obus et autres explosifs analogues constituent un danger qui peut causèr des blessures ou entrainer la mort. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou conservé en votre possession un objet que vous croyez être un explosif, prévenez la police de votre localité qui verra à en disposer.

La zone de danger est clairement indiquée par des écriteaux d'avertissement.

La Courrone n'assure aucune responsabilité à l'égard de toute réclamation découlant de dommages à la propriété ou de blessures (y compris la mort) résultant de la non-observance du présent avis.

PAR ORDRE
E.B. Amstrong
Sous-Ministre
Ministère de la Défense Nationale

La Commission Scolaire Régionale de Chambly

APPEL D'OFFRE
ART CULINAIRE: E-P-441

Des soumissions, dans des enveloppes cachetées, fournies, à cette fin et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2:59 heures le 18 juin 1971 au: Service de l'Approvisionnement, 2, boul. Désaulniers, Suite 406, St-Lambert, Québec.

Un chèque visé ou bon de garantie correspondant au montant équivalent à 5% de l'offre, devra accompagner la soumission.

Les soumissionnaires intéressées pourront se procurer copie du cahier de charges ainsi que des formules de soumission, à l'adresse ci-haut mentionnée.

La Commission scolaire régionale de Chambly ne s'engage à accépter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des offres qui se fera en public le 18 juin 1971 à 3:00 heures p.m. au bureaude l'approvisionnement.

B.Y. TOPALIAN, chef du service de l'approvisionnement

VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, CLAUDE GAUTHIER, Greffier de la Ville de Longueuil:-

QUE le Conseil, à l'assemblée régulière tenue le 19 mai 1971, a adopté le règlement No 173 pour autoriser l'aménagement d'une sortie du Pont Jacques-Cartier donnant accès à la rue Mercier et une dépense de $30,000.00 à cette fin.

La Commission Municipale du Québec, par un arrêté en date du 2 juin 1971, a approuvé un prêt par le fonds de roulement de la Ville pour les fins de ce règlement, conformément à l'article 604 de la Loi des Cités et Villes.

Prenez en outre avis que ce règlement entre en vigueur le jour de la présente publication et qu'il est déposé à mon bureau, 100 ouest, rue St-Charles, Longueuil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné sous mon seing en la Ville de Longueuil, ce neuvième jour du mois de juin, mil neuf cent soixante-et-onze.

CLAUDE GAUTHIER, Greffier

VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

DEMANDE DE SOUMISSIONS
RAMONAGE DE CHEMINEES

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "SOUMISSION", spécifiant le contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16:00 heures, lundi, le 21 juin 1971, et seront ouvertes le même jour à une assemblée régulière du Conseil Municipal, pour le ramonage de cheminées.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Longueuil.

On obtiendra ces formules en s'adressant à Monsieur Yvon Saurette, Directeur du Service des Achats et Magasins, 375 rue d'Auvergne, Longueuil.

La Ville de Longueuil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

CLAUDE GAUTHIER, Greffier,
100 ouest, St-Charles,
Longueuil, P.Q.

VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

QUE le Conseil, à l'assemblée régulière tenue sur premier ajournement le 31 mai 1971, a adopté le règlement No 175 pour modifier le règlement de zonage No 404 de l'ex-Cité de Jacques-Cartier afin d'abroger la zone RB-160 et créer les zones RB-17, RB-19 et RC-79.

Les zones susmentionnées sont situées dans le quadrilatère Bellerose, Desmarchais, Laurier et Sacré-Coeur.

Prenez avis que les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire concerné, sont convoquées à l'Hôtel de Ville, 100 ouest, rue St-Charles, en la Salle du Conseil, à une assemblée qui se tiendra le 15 juin 1971, à 19:00 heures.

Prenez en outre avis que les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans une zone ou un secteur contigu, seront admises à voter, sur présentation au Greffier, dans les cinq jours qui suivent la date du présent avis, d'une requête signée par au moins douze de ces personnes ou par la majorité d'entre elles si leur nombre est inférieur à vingt-quatre, dans chacune desdites zones.

Une corporation, société commerciale ou association n'a droit qu'à un seul vote; la résolution désignant le représentant doit être déposée au moins trois jours avant la date pour laquelle sont convoqués les intéressés et toutes taxes ou redevances municipales devront être acquittées au 31 décembre 1970.

Donné sous mon seing en la Ville de Longueuil, ce neuvième jour du mois de juin, mil neuf cent soixante-et-onze.

CLAUDE GAUTHIER, Greffier.

VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

QUE le Conseil, à l'assemblée régulière tenue le 31 mai 1971, a adopté le règlement No 174 pour modifier le règlement de zonage No 404 de l'ex-Cité de Jacques-Cartier afin d'abroger la zone RB-160 et créer les zones RB-17, RB-19 et RC-79.

Les zones susmentionnées sont situées dans le quadrilatère Bellerose, Desmarchais, Laurier et Sacré-Coeur.

Prenez avis que les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire concerné, sont convoquées à l'Hôtel de Ville, 100 ouest, rue St-Charles, en la Salle du Conseil, à une assemblée qui se tiendra le 15 juin 1971, à 19:00 heures.

Prenez en outre avis que les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans une zone ou un secteur contigu, seront admises à voter, sur présentation au Greffier, dans les cinq jours qui suivent la date du présent avis, d'une requête signée par au moins douze de ces personnes ou par la majorité d'entre elles si leur nombre est inférieur à vingt-quatre, dans chacune desdites zones.

Une corporation, société commerciale ou association n'a droit qu'à un seul vote; la résolution désignant le représentant doit être déposée au moins trois jours avant la date pour laquelle sont convoqués les intéressés et toutes taxes ou redevances municipales devront être acquittées au 31 décembre 1970.

Donné sous mon seing en la Ville de Longueuil, ce neuvième jour du mois de juin, mil neuf cent soixante-et-onze.

CLAUDE GAUTHIER, Greffier.

VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

DEMANDE DE SOUMISSIONS
FOURNITURE DE 6 AUTOMOBILES AVEC ECHANGE POUR LE SERVICE DE LA POLICE

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "SOUMISSION", spécifiant le contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16:00 heures, lundi, le 21 juin 1971, et seront ouvertes le même jour à une assemblée régulière du Conseil Municipal, pour la fourniture de six (6) automobiles, avec échange, pour le Service de la Police.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Longueuil.

On obtiendra ces formules en s'adressant à Monsieur Yvon Saurette, Directeur du Service des Achats et Magasins, 375 rue d'Auvergne, Longueuil.

La Ville de Longueuil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

CLAUDE GAUTHIER, Greffier,
100 ouest, St-Charles,
Longueuil, P.Q.

COLLEGE EDOUARD-MONTPETIT
EDUCATION PERMANENTE

Perfectionnement professionnel
COURS DU SOIR - SESSION D'ETE

101 - Comptabilité I
112 - Fonction et organisation du personnel I

LES LUNDIS ET MERCREDIS A 19 HEURES
INSCRIPTION: les 15 et 16 juin de 19h. à 21h.

DEBUT DES COURS: 21 juin
FIN DES COURS: 13 août

Pour plus de renseignements, prière de vous adresser au

Collège Edouard-Montpetit
Service de l'Education permanente
945, chemin Chambly, Longueuil
Téléphone: 679-2630, poste 146 ou 269.

COLLEGE EDOUARD-MONTPETIT
COURS D'ETE 1971

MATHEMATIQUES
001.....90h.
101.....75h.
103.....75h.
105.....75h.
111.....75h.
203.....75h.
307.....75h.
303.....75h.
011-012.....90h.
113-114.....90h.

FRANCAIS
001.....45 h.
502.....45 h.
202.....45 h.
122.....45 h.
102-302.....90 h.

CHIMIE
001.....90h.
201.....75h.
202.....75h.

PHYSIQUE
001.....90h.
101.....75h.
102.....75h.
301.....75h.
302.....75h.

PHILOSOPHIE
101-201.....90h.
301.....45h.
401.....45h.

BIOLOGIE
301.....75h.
921.....75h.

TECHNIQUES ADMINISTRATIVES
Comptabilité 201.....60h.

BIOLOGIE
301.....75h.
921.....75h.

SCIENCES HUMAINES
Economique 920.....45h.
921.....45h.
Psychologie 101.....45h.
201.....45h.
Histoire 951.....45h.

ANGLAIS
.....45h.

EDUCATION PHYSIQUE
Tennis
Badminton

D'autres cours seront offerts si la demande est suffisante à l'inscription.

DATES D'INSCRIPTION:
les 14, 15 et 16 juin 1971 de 9h.30 à 11h.30 a.m. de 2h.00 à 4h.00 p.m. de 7h.00 p.m. à 9h.00 p.m.

DEBUT DES COURS:
LE SOIR: 21 juin - LE JOUR: 28 juin 1971

LES PERSONNES INTERESSEES DOIVENT SE PRESENTER AUX DATES ET HEURES INDIQUEES AU
Collège Edouard-Montpetit
945, chemin de Chambly
Longueuil.

How To Get The Best From Your Instant Hairsetter

Can electrically heated instant hairsetter rollers tame naturally curly hair without adding more waves?

You can expect control, not more curl, if you use large or jumbo rollers and leave them in only a short time. The first roller should be taken out as soon as you've put the last one in.

The question is one of many asked about these liberating beauty appliances by the ever-growing ranks of owners and potential users of instant hairsetters. The answer is from Clairol Inc. of Canada, which also provides these replies to the most frequently asked hairsetter questions... to help you get prime results from your instant hairsetter.

Q/ Can frequent use of heated rollers damage my hair?

A/ Hot rollers are safe for your hair if used with normal care and common sense. Too much heat will sear anything: your fragile lingerie under a sizzling iron; your nose in blistering sun. Four or five times a week is safe for healthy heat activated conditioner made for electric rollers if your hair is dry. Also good for dry hair, and the beautifying bonuses of regular conditioning treatments, is a new instant electrical hairsetter which sets, moisturizes and deep conditions your hair at the same time, Clairol's Kindness Custom Care Instant Hairsetter and Conditioner.

Q/ Is there a special way to roll hair on heated rollers?

A/ Because the heat of the rollers produces the set, it is vital to roll the hair evenly to allow total heat penetration. For best results, don't allow hair to bunch in the middle or on one side of the roller. If hair slips off sides of rollers, you have too much hair on them. Comb the roller smoothly through the hair strand until ends are tucked around to follow contour of roller. When ready to unwind roller, do it gradually; don't yank or pull. Let hair cool for at least two minutes before combing and brushing.

Q/ Which size rollers produce the kind of curl I want?

A Instant hairsetter rollers do not produce the same size curl as a wet-set roller; they make a curl double the size of the roller used. Jumbo rollers are good for body and gentle wave movement. Large rollers produce more clearly defined waves, while medium rollers form firmer curls and deep wave patterns and are good for long hair.

Q/ How long should you leave rollers in hair?

A/ The shorter the time, the softer the curl. For tighter curls, leave rollers in 10 minutes... that's how long curling action for each roller lasts.

Q/ Is there an easy way to set long hair?

A/ Here's a quick and easy method: brush all hair into a ponytail; secure at top of head. Set sections of ponytail on individual rollers, placing heated rollers in a ring arrangement.

Q/ My hair ends split often. Can I use heated rollers?

A/ When you use a regular instant hairsetter, try using end-papers on hair ends dampened with heat activated conditioner for a little extra protection. A conditioning hairsetter is also effective for protecting hair against dryness.

Q/ Is a "steam" (water only) hairsetter beneficial?

A/ Simply dampening the hair with waterprove the set or the condition of the hair. A conditioning hairsetter gives a "heatcap" kind of conditioning that is vital for dry and problem hair.

Q/ Are there rules for heated rollers and colored hair?

A/ Colored and lightened hair is more fragile and usually drier than natural hair, so go easy and don't use too many rollers too often. Use a few jumbo or large rollers for all-over softness, an end flip or loose, spiral curls.

La Commission Scolaire de Brossard

OFFRE D'EMPLOI

La Commission Scolaire de Brossard requiert les services d'une personne pour le poste suivant:-

COMMIS COMPTABLE

Le candidat devra faire parvenir sa demande d'emploi, en y incluant son "curriculum vitae", diplômes et attestations, avant le 19 juin 1971.

La Commission Scolaire de Brossard
2225 Boul. Lapinière
Brossard, Co. Laprairie
a/s Roland Houde
Secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BOUCHERVILLE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté le règlement suivant:

A SA SEANCE DU 16 FEVRIER 1971

LE REGLEMENT NO. 710

règlement concernant l'égout domestique du Parc Industriel Edison et un emprunt de $40,000.00, a ces fins.

AVIS PUBLIC est de plus donné que ce règlement a reçu les approbations requises par la loi, comme suit:
par les électeurs-propriétaires concernés à l'assemblée publique tenue le 3 mars 1971

par la commission Municipale du Québec le 14 mai 1971

par le Ministere des Affaires Municipales, le 14 mai 1971.

Donné à Boucherville, ce 4ieme jour de juin 1971

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF BOUCHERVILLE

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Town of Boucherville has adopted the following by-law:

AT ITS MEETING OF FEBRUARY 16th, 1971

BY-LAW NO. 710

by-law concerning sanitary sewers systems of the Edison Industrial Park and authorizing an expenditure of $40,000.00 to these effects.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law has had the approvals required by law, as follows:

by the proprietors concerned at the public meeting held on March 3rd, 1971

by the Municipal Commission of Quebec, on May 14th, 1971

by the Minister of Municipal Affairs on May 14th, 1971.

Given at Boucherville, this 4th day of June 1971

EUGENE McCLISH
Greffier — City Clerk

The Protestant Board of School Commissioners

OF THE TOWN AND PARISH OF LONGUEUIL

218 LEMOYNE BOULEVARD
LONGUEUIL, P.Q.

Is hereby given to the ELECTORS of the SCHOOL MUNICIPALITY OF LONGUEUIL (PROTESTANT) by Mrs. L. Cooper, the undersigned, President of the Election of TWO SCHOOL COMMISSIONERS of the aforesaid School Municipality that:—

A poll is necessary for the election now pending for the said School Municipality and that said Poll will be consequently opened on

MONDAY, June 14th, 1971 between the hours of 9 A. M. and 7 P.M. at

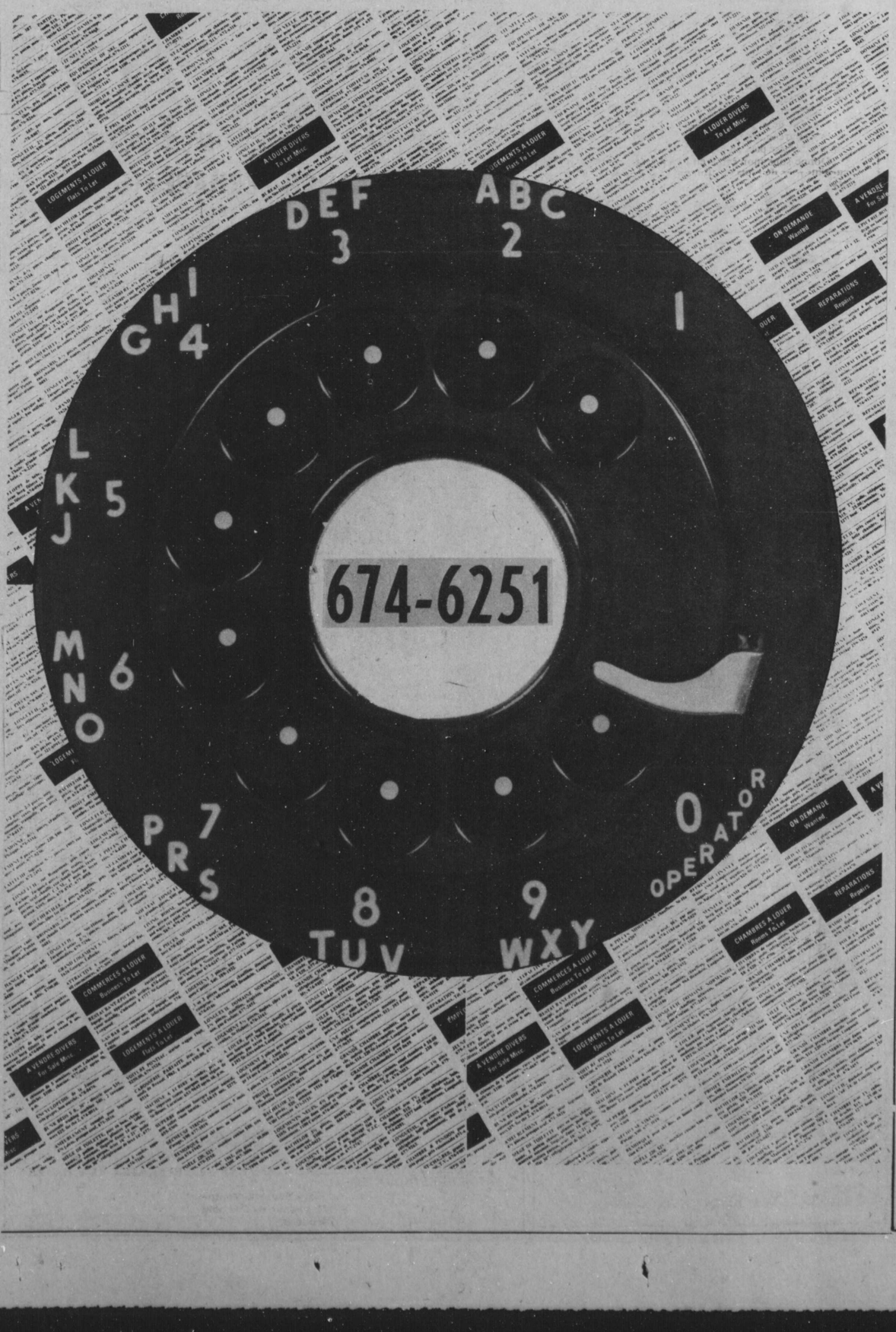
St. MARK's ANGLICAN CHURCH HALL
123 Longueuil Street West,
Longueuil, Quebec.

and that the person duly presented as candidates at this election and for whom the votes will be admitted, only are:

Harold George Napper, Purchasing Manager
William Alexander Rankin, District Supervisor Sales
Robert Graham Smith, Director of Education

DATED AT LONGUEUIL,
this seventh day of June, 1971

Mrs. L. Cooper
President of the Election.



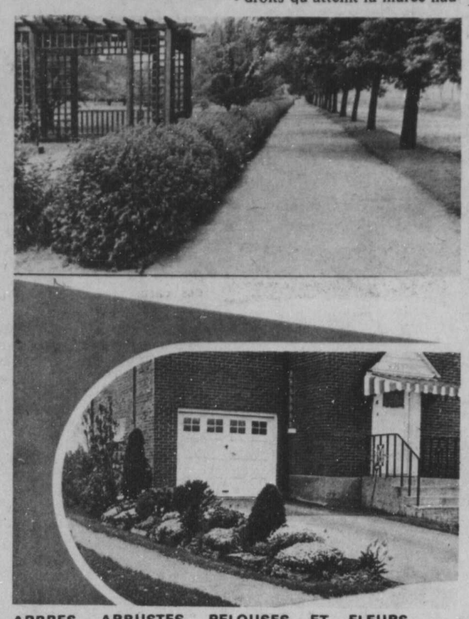
En N.-Ecosse

Les eaux sont regorgeantes de coquillages

Si vous aimez collectionner les coquillages, allez donc faire un tour en Nouvelle-Ecosse. Vous les trouverez parsemés sur les plages et, pour les amateurs quelque peu aventureux, les eaux plus profondes en abritent des quantités.

En dehors de l'escargot d'eau douce, des palourdes, des moules, des escargots de mer et des mollusques bivalves les plus courants, on peut trouver plus de 130 espèces depuis le fond de la mer jusqu'aux endroits qu'atteint la marée haute. Un grand nombre d'espèces sont nocturnes et demeurent cachées pendant le jour. En étudiant un peu les moeurs des mollusques, les collectionneurs de coquillage apprennent vite où les dénicher et quand. En gros, disons que les meilleurs endroits où les ramasser sont le littoral, les hauts-fonds où il y a peu d'eau et les endroits profonds. C'est encore sur le littoral, c'est-à-dire sur les plages entre marée haute et marée basse, qu'il est le plus facile de les ramasser.

Plusieurs espèces des plus intéressantes vivent sur le littoral, entre le niveau qu'atteint la marée basse et une profondeur de vingt pieds. Dans les endroits moins profonds l'amateur peut patauger et observer les mollusques au moyen d'une boite flottante munie d'un fond de verre. A l'aide d'une petite drague ou de trappes, on peut faire une belle moisson de coquillages en eaux profondes. Une embarcation à moteur et une bonne corde sont indispensables. Le seul ennui est que cette dernière méthode est un peu coûteuse. Ceux qui pratiquent la plongée sous-marine sont assurés d'avance d'être chanceux à tout coup...



ARBRES, ARBUSTES, PELOUSES ET FLEURS. — Rien d'aussi reposant pour l'oeil que la vue d'un parterre bien entretenu! Parmi les éléments décoratifs nécessaires à l'embellissement d'un parterre, arbres et arbustes, pelouses et fleurs multicolores tiennent une place prépondérante. Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a publié plusieurs brochures sur le sujet; elles aideront les jardiniers amateurs dans l'exécution de travaux de jardinage; elle peuvent être utilisées avantageusement pour l'ornementation d'une propriété.



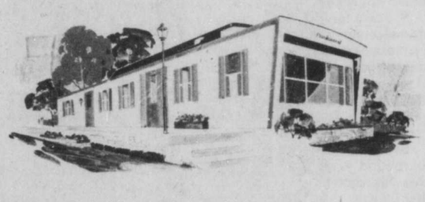


CAMPING...A LA QUÉBÉCOISE. — L'évolution du camping au Québec en 1970 a été marquée par l'ouverture de nouveaux terrains, l'agrandissement de terrains déjà existants et l'amélioration des services à la disposition des campeurs. En prévision de l'été 1971, tous les terrains de camping ont été visités par les inspecteurs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche; ils ont été jugés conformes aux lois et règlements, principalement en ce qui concerne l'eau potable. La plupart des terrains de camping relèvent de l'initiative privée; un certain nombre cependant sont administrés par le gouvernement provincial. Toutes les régions sont abondamment pourvues de sites incomparables, et les campeurs, amateurs de vie au grand air, sont assurés de trouver partout plaisir et repos dans un cadre pittoresque.

CHRS 1090 au cadran

BOUCHERIE MATHIAS
European Delicatessen
Viande Rouge seulement
Coupe Française
Charcuterie
Pâtisserie Fromages
Importations
1182 Chemin Chambly
Longueuil 674-4566

SPECIAL
Maisons mobiles
Entièrement meublées



ROULOTTE DE VOYAGE EN SPECIAL

65' x 12'	*$12,500*	pour	$10,500
60' x 12'	*$9,500.*	pour	$7,950.
60' x 14'	*$11,700.*	pour	$10,500

Financement Banquaire 10 Ans
AUSSI ROULOTTE DE VOYAGE EN SPECIAL

SOUTH SHORE Mobile Home INC.
MAISON MOBILE RIVE SUD
ST-BASILE: 653-6336

DIRECTION: Route 20, Transcanadienne (10 milles du pont Hippolyte Lafontaine) Sortie St-Basile

Le lait est bon pour tous bon pour vous!

Il est nécessaire à la croissance et redonne l'énergie grâce à ses vitamines



Laiterie
VICTORIA
Dairy
INC.
43 BUTE - ST-LAMBERT
671-1973

La semaine de sécurité aquatique

Les belles journées chaudes nous reviennent rapidement. Mais le plaisir de voir disparaître les mois d'hiver et leur cortège d'intempéries ne doit pas vous faire oublier l'importance de la sécurité aquatique.

C'est la semaine de la Sécurité aquatique de la Croix-Rouge et il va sans dire qu'à cette occasion, la Croix-Rouge souhaite un été agréable et reposant à tous les Canadiens. Elle les exhorte à connaître et à mettre en pratique les sages préceptes de la sécurité aquatitue.

Que vous décidiez d'aller souvent à votre plage préférée ou de faire un séjour prolongé près d'un lac tranquille, faites place, dans vos projets, à la sécurité aquatique. L'agrément d'un séjour peut dépendre uniquement de votre prévoyance.

Eduquez et surveillez vos enfants. S'ils ne savent pas nager, assurez-vous qu'ils apprennent correctement. Communiquez avec le service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge et renseignez-vous au sujet des cours de natation dans votre localité.

Les enfants qui savent nager et observent les règles de sécurité aquatique sont les artisans de leur propre sécurité.

Assurez-vous que votre famille se baigne en toute sécurité. Dans les eaux inconnues, des débris, une dépression soudaine du sol au fond de l'eau peuvent causer un accident. Ne nagez que dans des endroits surveillés et toujours avec d'autres personnes. Si vous deviez vous trouver en difficulté, vous avez meilleure chance de vous en tirer avec un peu d'aide de leur part.

Même si vos enfants nagent bien, ne les perdez jamais de vue. De la sorte, c'est en toute sécurité et confiance qu'ils vous feront parade de leur habileté nouvellement acquise.

Si votre famille aime les randonnées sur l'eau, ne négligez rien pour que chaque promenade soit une promenade sûre. Apprenez et observez les règles de la route. Sachez les capacités limites de votre embarca-tion et traitez-la avec respect.

Si vous surchargez votre embarcation vous faites courir à vos passagers le risque de tomber à l'eau.

Faites porter à chacun de vos passagers un gilet de sauvetage approuvé par le gouvernement. Restez à l'écoute des bulletins de la météo.

Lorsqu'un orage menace, ralliez le rivage.

Si vous deviez chavirer, rappelez-vous qu'une embarcation flottant à la dérive est un appui sûr et plus facile à repérer qu'un nageur isolé. Utilisez l'embarcation en guise de radeau.

Avec la venue des temps chauds, la Croix-Rouge ne demande qu'à partager avec vous sa vaste expérience et ses connaissances étendues en sécurité aquatique. Son grand souci est votre sécurité tout au long de l'été.

Votre indifférence vous ferait-elle passer outre aux préceptes de Sécurité aquatique. Nous voulons croire que non, bien sûr. Allez au soleil, profitez des agréments de l'eau. Sachez et mettez en pratique la Sécurité aquatique.

Spectacle folklorique

Cette année encore l'Equipe folklorique "Mazurka Inc.", vous invite à assister à leur spectacle de danses internationales. Chants, danses, costumes, tous susceptibles de vous plaire, illustrent les moeurs des différentes régions représentées.

Si vous voulez passer une soirée agréable en compagnie des "Mazurka", rendez-vous à l'auditorium du Collège Edouard Montpetit, 945, Chemin Chambly, le samedi et dimanche 12 et 13 juin à 20.30 heures.

Jean Couture

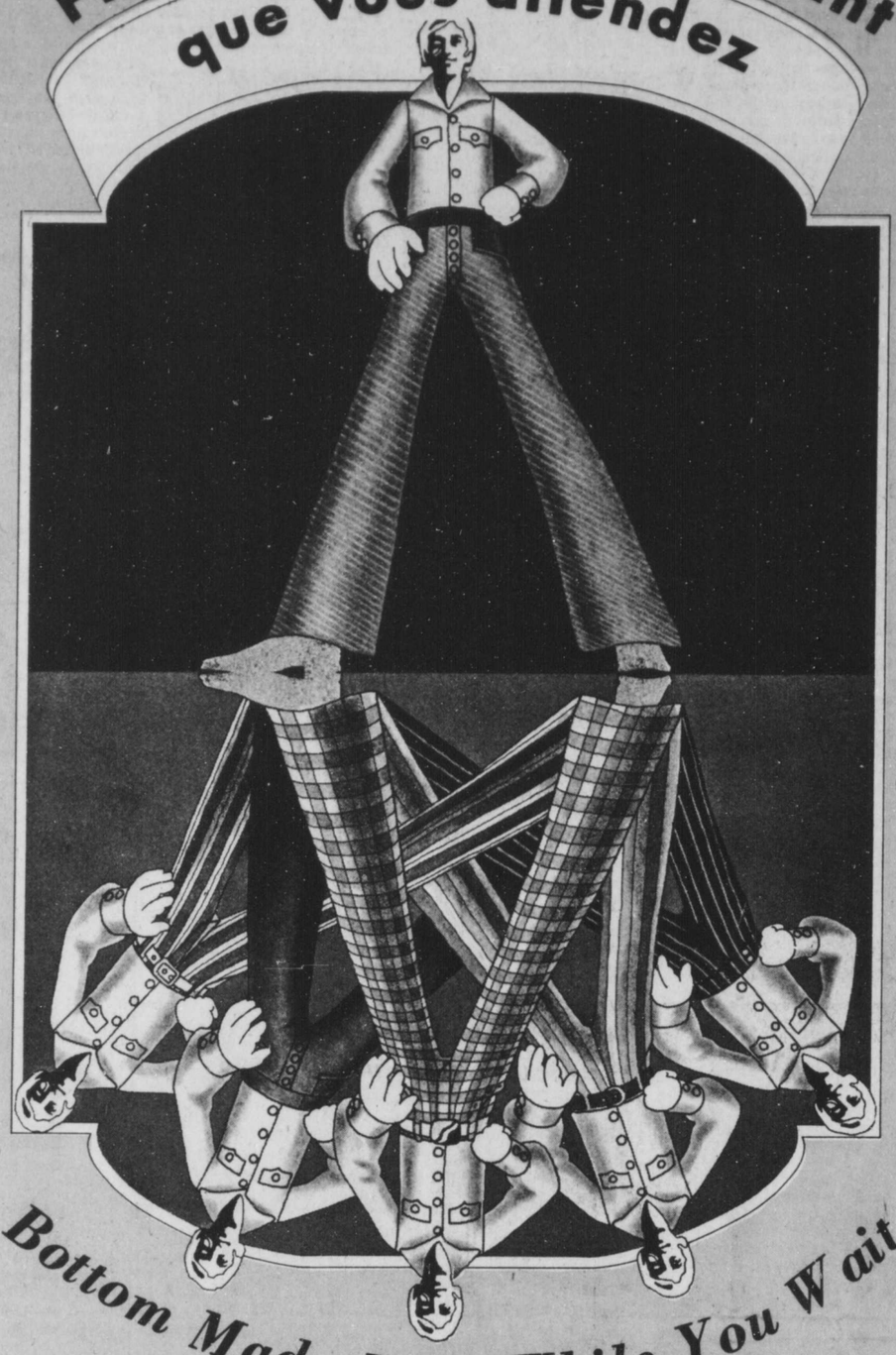
CHRS

André Marcoux vous présente les plus grands succès de la musique pop à l'émission "Les Disques D'Or" tous les vendredis soirs de 6h.30 à 7h.30 à 11 au cadran

CHRS

Une présentation de Monsieur Habit

Finition GRATUITE pendant que vous attendez



Bottom Made Free While You Wait

PANTALONS

Classy



SERVICE DE LOCATION

DOUBLE-KNIT POLYESTER STRETCHY LAVABLE

Rég. $21.95

14.95

Monsieur HABIT

1384 CH. CHAMBLY

LONGUEUIL

FACE AU CENTRE D'ACHATS J.-CARTIER

3671 BOUL. TASCHEREAU

GREENFIELD PARK

FACE AU CENTRE D'ACHATS GREENFIELD PARK



BLAZERS

"FORTREL"

SPECIAL

39.95

TOUT LAINE

SPECIAL

29.95



SAFARI

DOUBLE-KNIT STRETCHEY

SPECIAL

$32.95